

Dijo Frei al entregar a campesinos de Choapa 357 nuevos títulos de dominio:

"LOS POBRES ESTAN DANDO A CHILE UNA LECCION DE CORDURA Y BUEN SENTIDO"

• Expresó el Jefe del Estado: Cuando levantamos al hombre del campo estamos levantando a la Nación. Para hacer la Reforma Agraria y formar los asentamientos no hemos preguntado el color político de quienes los integrarán. Nos critican por hacer poco quienes nada hicieron durante un siglo.

357 FAMILIAS DE 4 COOPERATIVAS
de Reforma Agraria del Valle del Choapa; recibieron ayer, de manos del Presidente de la República, Eduardo Frei, escrituras públicas de propiedad.

Estas 357 escrituras corresponden a un programa de 876 que empezaron a entregarse el mes pasado en distintas zonas de Reforma Agraria. Hasta el momento alcanzan a 1.623 las familias campesinas que han recibido títulos definitivos de propiedad.

Al entregar los títulos el Jefe del Estado pronunció el siguiente discurso:

Muy estimados amigos. La verdad es que debí ser más por dos razones, primero porque Rafael Moreno y Hugo Trivelli ya han hecho con suficiente claridad cuáles son los puntos de vista del Gobierno, y lo segundo, que yo pasé los seis días en una oficina, donde nunca el sol y esta doble sombra que recibo hoy es un poco excesiva, para los que estamos acostumbrados. En todo caso quisiera decir que estoy muy feliz de ver nuevamente hasta Salamanca. Uds. recordarán que yo tuve el honor y privilegio de ser Senador por esta provincia y de visitarla, lo que me llevó a decir que ahora, como Presidente, Es uno de los lugares que he recorrido no sólo una vez. Si no me equivoco, ésta es la segunda o tercera vez que llego por estas tierras y lo he hecho porque creo que Uds. son un ejemplo de esfuerzo, en una zona difícil, especialmente en estos días tan duros por la sequía, para esta provincia de Coquimbo, problema que tiene como a todos los países profundamente pre-convencionalizado.

El desierto ha ido avanzando entre Santiago y Coquimbo. Hay 500 kilómetros, no quinientos, que van desde Santiago a Concepción y, prácticamente, pasando un poco el valle del Aconcagua, no hemos podido prácticamente vivir este año, sino que muy esporádicas y muy insignificantes. Más al norte y, para decir en Combarbalá, en Quillota, en La Serena, en Valparaíso y en Copiapó esto constituye una catástrofe. En este año, sin embargo, se han construido miles de casas, en zonas de inundaciones más próximas que esta del Choapa, que realmente están pasando situaciones que no es sugerido calificar de trágicas, y que hemos tratado de remediar en la mejor forma posible.

Tengo que pronunciar a veces discursos oficiales y aquella primera noche con un poco de confianza, más bien convencido. He recibido a delegaciones de Coquimbo, Chile, de toda esta zona, pidiendo auxilio por la sequía, con toda razón. Iniciamos Obras Públicas para dar trabajo y alimento a la gente. Ayer recibía a todos los Alcaldes de la provincia de Chiloé, los cuales pidieron auxilio porque este año en Chiloé había llovido más de dos metros de agua, o sea más de dos mil milímetros. Esto habrá ido a ver al Presidente porque se les estaban perdiendo todas las cosechas por inundación. Ya llevaban cinco días con una lluvia desatada. Así es nuestro país. No es una Nación pobre, es un país rico —lo he dicho siempre— pero es un país difícil y los están Uds. viendo esta mañana. Una vez más. Cientos de veinte y veintiún, viajando al norte y venga desde el avión, mirando hacia abajo, y entre cerros, un hilto de agua, o sea gente trabajando. Le decía hoy a Claudio Orrego, que venía con nosotros, que la gente no imaginaba, en el centro y en el sur, el esfuerzo que significa esa gente que, en un centro por ahí perdido en los cerros con una mancha de tierra subsistiendo, creando lo imposible. Y trabajando arriba, en la punta de los cerros, donde uno se pregunta, como descubrirse, en la soledad, en el amor, por qué llegó a Magallanes, ahí donde todo era soledad y se visto nacer unos pequeños pueblos; yo mismo me he abismado. Durante la campaña era una pampa desierta, vuelvo ahora y contemplo iglesias, escuelas, polyclínicas, club social, veinte, treinta, cuarenta casas, un pequeño centro de reunión, gente que antes vivía sola porque el hombre ovejero de Magallanes no podía llevar a su familia, la vela una vez al año, un mes o dos meses. ¿Cuando la vela? Ahora, 300 mil hectáreas, más o menos, han pasado a manos de asentamientos campesinos y nuevos villorrios han nacido. Estos son hechos.

He recorrido Aysén y Magallanes, ahí donde todo era soledad y se visto nacer unos pequeños pueblos; yo mismo me he abismado. Durante la campaña era una pampa desierta, vuelvo ahora y contemplo iglesias, escuelas, polyclínicas, club social, veinte, treinta, cuarenta casas, un pequeño centro de reunión, gente que antes vivía sola porque el hombre ovejero de Magallanes no podía llevar a su familia, la vela una vez al año, un mes o dos meses. ¿Cuando la vela? Ahora, 300 mil hectáreas, más o menos, han pasado a manos de asentamientos campesinos y nuevos villorrios han nacido. Estos son hechos.

Y qué nos critican y nos niegan título? Los que representaron a Magallanes por decenios y lo más que hacían era pronunciar discursos.

(Pasa a la pág. 5)

LA NACION

Santiago, Domingo 12 de Octubre de 1969

Precio E. 0,70

Fundado
el 14 de
enero de
1917
Año LIII
Nº 18.936



DE LA SANTA MARIA A LA "APOLO 11"

Por Victor Moreira

La gente menos prevenida supone que en 1492, cuando Colón se lanzó a la aventura, se creía que la tierra era plana y metiendo a Colón en el mismo saco de ignorancia, se le atribuye el enorme riesgo de irse por los mares desconocidos con claro riesgo de precipitarse a los abismos, cuando las corrientes lo arrastraron a los bordes de la tierra, plana como un cartón.

No fue así, sin embargo, lo que no quita un ápice de valor a la hazaña. La expresión "se creía" debe ser mirada de más cerca y hallar los diferentes matices que hay entre "algunos creían" y "otros no creían en absoluto".

Porque había estallado el renacimiento en Europa, y la lucha era entre el saber experimental y el saber revelado.

Colón, oscilando entre ambos saberes, se definía a sí mismo como un "lego marinero y hombre mundanal". Pero lego y mundanal se había permitido presentar su proyecto expedicionario a los Reyes Católicos sosteniendo la esterilidad de la tierra no como idea integralmente suya, si no tomada de otros autores y encyclopedistas. Colón había calculado por su cuenta la circunferencia ecuatorial en 30.000 kilómetros. La verdad tiene 40 mil y habría sido incluida mucho antes por Ptolomeo. Lo que, en su proyecto, lo hizo calcular el viaje transatlántico en 4.500 kilómetros, que es

mucho menor que la distancia real. Es decir, Colón no ignoraba que la tierra era estéril. Uno de sus autores favoritos, Rogerio Bacon, había escrito dos siglos antes en su "Tractatus de Geographia" algo que para Colón iba a ser de mucha ayuda.

Para hallar la forma de la tierra hay que navegar hacia eleste para llegar allí.

Es decir, la práctica de Colón ya tenía existencia teórica de 200 años en el saber humano. Eso lo sabía Colón en 1492, lo que no impide que se siga creyendo hoy que Colón era del todo un ignorante.

Tampoco era un sabio, lo que permite creer que los pobladores de estas comarcas eran indios, indios de las Indias.

Y no somos indios, ni somos españoles. Fuimos al principio, tal vez una síntesis algo abyecta de poco español y mucha india, y con el tiempo fuimos también algo de indio y español. Así, en sucesivos cruzamientos y nuevas síntesis somos ahora algo que no es lo uno ni es lo otro, ni la simple suma de los dos. Somos una raza. Para bien o para mal, no importa, somos lo que somos y estamos donde estamos, porque hubo un 12 de octubre y hubo un Colón. Si alguno lo lamenta y otro lo agradece, cada uno tiene razón de sobra para recordar la fecha a su manera.

En todo caso parece que la raza salió bien. Sino cuando

nos ponemos graves nos da por decirnos los ingleses de América. Más, cuando nos viene la chispa y la chirigota, recordamos con orgullo que la sangre nuestra es latina, salpicada con la pimienta que le pusieron.

No hay viajero hispanoamericano que no lo haya comprobado y dicho en todas las latitudes: cuando vamos por el mundo, sólo queremos acercarnos a la casa, y sólo nos acercamos a la casa cuando pasamos la tierra de España o la de América Latina, que igual.

Definir la raza con un criterio etnológico es una tarea fría, sin atractivos. Quizás somos indefinidos. Y a lo mejor, esa es nuestra mejor definición. Cuesta clasificar a la raza hispanoamericana. Y, tal vez, por esa dificultad de encasillamiento, es que a la vuelta de cualquiera esquina de España o de América Latina podemos encontrar un hombre, un hombre auténtico, un hombre humano, un hombre de raza. No una máquina con apariencia de hombre, como se apriñan por millones en otras latitudes.

Otros hombres están celebrando, en estos mismos momentos, sus hazañas cósmicas. Otros fueron ya a la luna pero no son hombres de raza, son de sistemas, de computadoras, de rumbo fijo, de certezas tecnológicas, de fórmulas matemáticas, de posiciones ideológicas.

Nosotros, en cambio, fuimos hechos por latinos de raza, sin computadoras ni rumbo fijo, somos un poco hijos de la gran aventura. Aventurados y aventureros.

De algún modo nos seducen más los veleros que los cohetes. La ilustración de esta página: las velas hinchadas nos definen.

Con cierta inconciencia y con bastante de orgullo podríamos decir hoy:

Hoy es el Día de la Raza.

De que raza?

De la Raza.

EL ESTOMAGO DE LOS NIÑOS PELIGRA CON LA PRIMAVERA

Con la llegada de la primavera aumentan los riesgos de enfermedades en los lactantes y menores de 15 años. Una de ellas es la diarrea infantil que ha preocupado por largos años a las autoridades de salud. En el Área Norte de Santiago, la segunda causal de consulta de los 154.000 niños beneficiarios del S.N.S. la constituye esta enfermedad. Aunque la afección permanece estacional, según los especialistas, 52 niños se murieron por es-

ta causa de los 5.000 que agresaron el año pasado del Hospital Roberto del Río. Las causas —según los médicos— fueron desnutrición, suciedad, desconocimiento, malos hábitos de madres y adultos en la manipulación de los alimentos.

Los aspectos más importantes de este mal que aún no ha sido corregido y que permanece estacional dijeron a conocer el Subdirector del Hospital Roberto del Río, doctor Alfredo Patri. Señaló el:



La primavera, la estación más anhelada, la que hace concebir la esperanza de vivir, con su cortejo de flores y tibio sol, paródicamente, es la época del año que mayor peligro representa para los niños. Es precisamente en primavera cuando los riesgos de infecciones estomacales son más evidentes. Ya saben las madres, preocupación constante e higiene y su regalo están a salvo de las molestias, dáninas y a veces mortales diarreas infantiles.

Mory Balmaceda:

Un Artista Gigante que Crea Obras Microscópicas

CHILE ES un país de artistas. Y no es una nueva frase. Da cada cién, uno, por lo menos, es pintor, escultor, poeta. Pareciera que el arte corre por las venas de los chilenos juntos con su sangre. Desgraciadamente no todos son conocidos ni alcanzan la soñada y esquiva fama.

Mory Balmaceda, es uno de estos últimos. Sus obras son apreciadas en el extranjero y desconocidas totalmente en nuestro país.

Su especialidad, por extraña coincidencia, también es poco popular. Se dedica a crear miniaturas. Miniaturas que, para verlas, hay que mirarlas con el auxilio de una potente lupa.

Con conchas marinas más chicas que un grano de arena, forma pacientemente el motivo de su creación. "Adioscacerita" es una de ellas. Una carretela y un hombre piropeando a una mujer que pasa a su lado conforman la obra.

"El Pescador" es otra de sus obras más logradas. Un muchacho sentado en una

roca, con una caña de pescar en la mano, un pez en el anzuelo y una canasta para guardar el botín. Todo esto confeccionado con cientos de conchitas de todos los colores colocadas con pinzas especiales y adheridas con pegamento líquido.

También pinta. Sobre telas y en la cabeza de un alfiler. La Esmeralda, con sus velas desplegadas al viento y una puesta de sol de fondo,

pintada en hermosos colores, ocupa la cabeza de uno de los alfileres.

Otros sirvieron de marco para un paisaje japonés, una escena criolla, una bandera chilena y muchos otros temas.

Para conseguir material, Mory Balmaceda debe recorrer lupa en mano, todas las playas de Chile en busca de sus conchitas.

Los alfileres los encuentra en todas partes, pero requiere mucho más trabajo que las pequeñas "esculturas".

Pinceles minúsculos, lentes de aumento, mezcla de pinturas, esperar que el metal quede impregnado y luego seguir dando pinceladas milimétricas hasta que se alcance lo deseado.

Lo importante es el sentido de la creación, la proporción y de la plasticidad, dice Mory. Sobre todo muy buena vista, pulso sereno y mucha paciencia.

No vendo mis trabajos, porque venderlos es perderlos. Solo una persona o una familia los conocería. Mi ambición es que todo Chile los conozca. Por eso he recorrido el país, de norte a sur, hace pocos días, exponiendo mis obras. Ahora quiero exponer en Santiago, pero no encuentro donde.

Hace diez años que vivo de mi arte. No me gusta pedir ayuda. Pero los obstáculos son tantos que acudiré al Alcalde de Santiago o al Ministro de Educación para que me presten un lugar donde exhibir mis creaciones.

En provincias, y más allá, en Lima, Quito y otras capitales sudamericanas la impresión que dejó fue altamente positiva. La crítica unánimemente aplaudió sus pequeñas figuras.

En Santiago nadie lo conoce y que andar con sus obras a cuestas conversando con una y otra persona para que lo dejen mostrar el fruto de su creación. Evidentemente, nadie es profeta en su tierra.

Venero, Mario Figueroa G. y Nelly Rivas s. Fernández Antofagasta, Concepción y Temuco, respectivamente, son los presidentes de las filiales de ICEA.

Cada Club provincial maneja una beca mensual totalmente gratuita, pudiendo otorgarla a un miembro suyo o a una persona de la ciudad que se distinga en la comunidad: mejor alumno, mejor maestro, profesional distinguido etc.



Día del Patrullero de Seguridad Escolar

CON UN ACTO que se realizará a partir de las 11 horas en la Plaza de la Constitución, el cuerpo de Carabineros celebrará el "Día del Patrullero de la Seguridad Escolar en el país".

La ceremonia contará con la presencia de 2.000 niños de diferentes planteles educacionales, quienes podrán apreciar esta oportunidad la importancia y el valor de las instrucciones que constantemente están impartiendo personal dependiente del Departamento de Policía de Menores de la Dirección General de Carabineros.

A través de todo el año las brigaderas, especialmente instruidas para el efecto, recorren los colegios dictan-

do cursos y normas de seguridad en el tránsito. De estos cursos emergen "monitores" que a su vez se encargan de difundir las enseñanzas entre sus compañeros más pequeños. En suma una labor delicada de alta trascendencia social y que da a día gana mayores elogios por su importancia en la incorporación del niño a la vida ciudadana.

La ceremonia de esta mañana en la Plaza de la Constitución contará con la presencia del Intendente de Santiago, Jorge Kindermann y de altas autoridades del Cuerpo de Carabineros. En esta oportunidad se procederá a repartir premios y diplomas a los alumnos más destacados de los cursos de Seguridad en el Tránsito.

Un Refugio en San Juan de Pirque Inauguró la "YMCA"

PARA COMPLETAR su plan de campamentos, que ya cuenta con Guayapó en el Tabo, la Asociación Cristiana de Jóvenes ha

inaugurado un nuevo refugio en San Juan de Pirque, a 30 kilómetros de Santiago. Con un casino central y sala de actos y varias cabinas con capacidad para alojar a sesenta personas, este refugio será una especie de club de campo para miles de socios de la YMCA. Esta ubicado en una hermosa región cordillerana rodeada de áreas verdes y huertos frutales; cuenta con piscina al aire libre, canchas de juegos y zonas de picnic con parillas.



MORY BALMACEDA. Gulliver de la pintura y escultura microscópica.

Los directivos de la institución han establecido un sistema de incorporación con cuotas semestrales de bajo valor, con el objeto de que la mayor cantidad de socios pueda hacer uso de las instalaciones que quedarán totalmente habilitadas la próxima semana.

El programa inaugural ha consistido en sesiones de trabajo de los secretarios técnicos profesionales de la GUAY, destinadas a analizar todo lo relacionado con la formación de líderes y colaboradores de colonias directivas. Estas reuniones finalizarán hoy con actividades deportivas.

LOS SABADOS La Moneda abre sus puertas a los escolares para que recorran sus diferentes dependencias.

Acompañados de sus profesores y el mayordomo de

SINTESIS

Integración Latinoamericana

INTERCAMBIO Cultural Estudiantil Americano organizó un concurso sobre Integración Latinoamericana, cuyas bases establecen un primer premio consistente a México y como segundo galardón una Montevideo.

El plazo de recepción de trabajos, reservado a estudiantes universitarios de Hispanoamérica, vence el 10 de diciembre próximo, imposibilitando la realización de la competencia.

Consulta y antecedentes pueden formularse a la Oficina N° 312, horario de trabajo de 10 a 12 horas.

En los Centros universitarios, ICEA (Instituto de Estudios Latinoamericanos) distribuyó afiches y las bases de este interesante certamen, expresando sus puntos de vista en un aspecto de vital importancia para el futuro del continente colombino.

Revista "Objetivos"

SALIO A CIRCULACION un nuevo número de la revista "Objetivos", que edita el Banco Central de Chile.

En el ejemplar vienen interesantes crónicas sobre revistas de teatro, culturales, actividades docentes y reportajes a una ilusión y una realidad.

La revista no tiene representantes comerciales ni avisos, su distribución se hace en forma gratuita.

Congreso Mundial de Matronas

MAS DE MIL MATRONAS, representantes de 20 países, se darán cita en Santiago desde el 15 al 22 de diciembre para participar en el decimoprimer Congreso Mundial de Matronas. El torneo se inaugura en el Teatro Municipal el 18 de diciembre, y el 22 se expondrán trabajos sobre Ejecución de Servicios de Maternidad, a nivel nacional, regional y local. Se analizan también la función social que cumplen estas profesionales en los países subdesarrollados.

Curso de Salud Rural

AYER FINALIZÓ en Curicó el Curso Piloto de Salud para profesores de educación básica que fue promovido y coordinado por los departamentos de acción social y universitaria de la Universidad de Chile.

El propósito del curso fue el de incorporar al magisterio en la tarea de fomento, protección, rehabilitación y recuperación de la salud física, mental y social del campesino chileno.

Asistieron a él más de cincuenta maestros, durante tres días.

Círculo de Practicantes

EL ACTUAL directorio del Círculo de Practicantes ha convocado a todos sus socios de primera y segunda elecciones para elegir la nueva mesa directiva para el año 1969-70. El acto electoral se cumplirá en la sede de la entidad, ubicada en calle Teatinos N° 741, hoy de 10 a 12 horas.

Soc. Mutualista "San Eugenio"

EN UNA CEREMONIA que se efectuará en el Salón de Actos del Hotel "General" hoy a las 10.30 horas, la Sociedad Mutualista "San Eugenio" inaugura un nuevo mausoleo social, que hará honor a los miembros honorarios Juan Martínez y hijos.

EN LA MONEDA

LOS SABADOS La Moneda abre sus puertas a los escolares para que recorran sus diferentes dependencias.

Palacio los escolares visitan el despacho del presidente de la República, donde se encuentra el retrato que pertenece a la Patria Bernardo O'Higgins.

El tour palaciego incluye las salas de los gabinetes Presidenciales, adonde los bustos de todos los mandatarios chilenos se dirigen hasta el Salón de los Sillones Dorados, con sus sillones dorados típicos de numerosos históricos.

Los estudiantes también visitan el despacho del Ejecutivo Morandé N° 80, donde se encuentra el retrato que pertenece a Frei. Viven Ríos.

El tour palaciego incluye las salas de los gabinetes Presidenciales, adonde los bustos de todos los mandatarios chilenos se dirigen hasta el Salón de los Sillones Dorados, con sus sillones dorados típicos de numerosos históricos.

El living y comedor fueron usados por los gabinetes Presidenciales, siguiendo el orden de su antigüedad. Los escolares señalan que en su interior aparecen escenas de vida cotidiana y alegres familias, presidente y ministros.

En el comedor pueden apreciar las invaluables colecciones de Valentín Vergara, que incluyen la atención y la belleza de inmediato al orden de los 240 millones, según se informó en fuentes de dicha institución.

Actualmente el Instituto Emisor tiene un superávit, o mejor dicho reservas del orden de los 410 millones de dólares.

LO SUSTANCIAL

Per lo más importante de todo, reside en el hecho de que los grandes proyectos industriales, los planes concretos de inversiones para determinadas usinas específicas, ya no serán financiados a través de préstamos y créditos con el respaldo de instituciones financieras internacionales.

como ha sido tradicional hasta este momento. El Estado chileno tiene suficiente sólido para adquirir directamente.

El gran comedor privado, el comedor del presidente, que pertenece a Galdames, el gigante que cuega en el techo a la escala principal, las sillas y mullidas pilares blanqueados.

Los estudiantes que visitan la Moneda, en su mayoría, quedan impresionados por lo que ven y dicen que es una maravilla.

Cuando abandonan el Salón de la Moneda, todos los estudiantes se dirigen a la cafetería "La Casona", que es una de las más famosas de Santiago.

Es un privilegio que los chilenos, especialmente los estudiantes, tienen la oportunidad de visitar las intimidades del Comité Económico, que se reúne en la sala de reuniones del Palacio de la Moneda.

Los que ayer, no estuvieron en la Moneda ni en el Ministerio de Hacienda, hoy se dirigen a la cafetería "La Casona", que es una de las más famosas de Santiago.

Ballet Panameño Coopera a Obras de Fund. "Mi Casa"

EL GOBIERNO DE PANAMA por intermedio de su Embajada en nuestro país ha querido colaborar con la obra social que cumple Fundación "MI CASA" en beneficio del menor en situación irregular y para ello ha destinado la primera actuación del "Gran Ballet Folklórico" de ese país en su favor.

El famoso conjunto, formado bajo el patrocinio de dicho Gobierno y gracias a la iniciativa de un grupo de profesores dirigido por Marcos Paz, debutará en el Teatro Municipal de Santiago el Martes 28 de octubre, a las 19 horas. Presentará una serie de danzas del Carnaval de Panamá, evento que sucede una vez al año, durante varios días, a semanearas de Carnaval de Rio de Janeiro. Luego interpretará las danzas de los indios "Cunas" y "Guaymios" y en seguida los bailes de la cultura colonial donde las mujeres lucen las famosas polleras, adornos de oro recamados y otras joyas.

A la función de primera actuación del "Gran Ballet Folklórico" de Panamá contribuirán a mantener y desarrollar la labor de "MI CASA" en beneficio del menor vago, desamparado y predelincuente.

Los fondos correspondientes a esta primera actuación del "Gran Ballet Folklórico" de Panamá contribuirán a mantener y desarrollar la labor de "MI CASA" en beneficio del menor vago, desamparado y predelincuente.

Estos cambios ya están operando se acelerarán en el futuro inmediato. Se han rebajado en muchos productos y mercaderías el depósito previo de importación y se continuará haciendo. Ha disminuido sustancialmente el precio para la cobertura, vale decir que antes el Banco Central se demoraba 14 días y Valdivia 0129 o bien reservas a los teléfonos 41974 y 494613.

Los fondos correspondientes a esta primera actuación del "Gran Ballet Folklórico" de Panamá contribuirán a mantener y desarrollar la labor de "MI CASA" en beneficio del menor vago, desamparado y predelincuente.

Todo el cambio de nuestro comercio exterior se está estudiando en el Comité Económico.

En la semana que se inicia se espera que dicho Comité tome las resoluciones definitivas al respecto.

Lo que significa las siguientes ventajas:

Primero se comprará el equipo industrial que el país necesita.

Segundo, donde sea mejor y más barato.

Tercero, cuando se recurre a los préstamos en naciones extranjeras, hay que comprar en el mismo país que prestó los dólares.

Y cuarto, no hay posibilidad de elegir lo mejor y lo más barato.

Puede ser que donde se otorgó el préstamo esté lo más conveniente.

Segundo, además de adquirir mejor y lo más barato, se evitará el pago de intereses a la entidad que otorgó el crédito.

Solo se cancelarán los intereses a la empresa vendedora.

Lo cual significa un ahorro sustancial de divisas para nuestro país.

Los que ayer, no estuvieron en la Moneda ni en el Ministerio de Hacienda, hoy se dirigen a la cafetería "La Casona", que es una de las más famosas de Santiago.

Los que ayer, no estuvieron en la Moneda ni en el Ministerio de Hacienda, hoy se dirigen a la cafetería "La Casona", que es una de las más famosas de Santiago.

Los que ayer, no estuvieron en la Moneda ni en el Ministerio de Hacienda, hoy se dirigen a la cafetería "La Casona", que es una de las más famosas de Santiago.

Los que ayer, no estuvieron

FOTONOTICIAS

Elecciones Entusiasman a la FEUC



HARAN CANTAR HASTA A LOS CARABINEROS Las chiquillas alumnas del Liceo de Niñas N° 12 (San Eugenio 1100 Villa Olímpica) efectuarán los días 16, 17 y 18 de octubre próximos su Primer Festival Primaveral de la Canción con participación de los estudiantes de la Enseñanza Media, incluso los cadetes de la Escuela Militar y de Aviación y los Aspirantes a Oficiales de la Escuela de Carabineros "Carlos Ibáñez del Campo". En el grabado, las "girls" encargadas de hacer promoción al Primer Festival, Nelly Garay, Amelia Cubillo, Nader Echeverría, Carolina Rodríguez y Ninón Valladares, exhiben el afiche del certamen.



DONACION PANAMENA El Embajador de Panamá en Chile, Dr. Alberto Bissot de García, hizo entrega al General Director del Cuerpo de Carabineros, Vicente Huerta, de una donación para el Departamento de Menores de esa institución. En la foto, la Agregada de Prensa de la Embajada, Rosa Prieto, el Embajador Bissot, el general Huerta, y Patricia Leighton de Huerta.



CHARROS Y HUASOS Variando un traje típico de Chihuahua la simpática Rosario Velázquez, bailarina mexicana, posa junto a la bandera chilena. Los charros que se encuentran en nuestro país invitados por el Club de Huasos, entre los que se encuentran Rosario Velázquez, están desarrollando una serie de actividades programadas por sus anfitriones "huasos". Mañana participarán en una cacería de zorros organizada por uno de los miembros del Club, en Calera de Tango.



DIA DEL ANCIANO Con una exposición de los mejores trabajos realizados por los ancianos se continuó desarrollando las actividades programadas por el Comité Organizador del Día del Anciano. De esta forma los chilenos de más de 60 años, quieren demostrar que aún pueden ser útiles a la sociedad y no necesariamente, por lo avanzado de su edad, sean una carga para sus familiares. Para tal objeto se inauguró la tienda del Anciano cuya presidenta, la señora Olga Bravo de Gacitúa encabeza y dirige a los encargados de poner a la venta los artículos producidos por ellos mismos.



FESTIVAL DE LA CANCIÓN La Dirección y las alumnas del Liceo María Teresa Cancino realizarán del 31 de octubre al 2 de noviembre un festival de la canción escolar, con el objeto de reunir fondos para la construcción de nuevas salas de clases. Las inscripciones estarán abiertas hasta el 15 del presente mes, en el local del liceo, Av. El Salto N° 1528. En la foto, Concepción Peralta, Directora del establecimiento, y las alumnas Patricia Sanhueza, Elizabeth Morales, Ruby Walitzky y María de los Reyes.



CUATRO LISTAS, que representan las diversas tendencias ideológicas de los 5 mil estudiantes de la Universidad Católica, fueron inscritas en la noche del jueves, justamente cuando se vencía el plazo de nominación de candidatos, a las 20 horas.

La Federación —FEUC— vibraba de entusiasmo con la presencia de los representantes, apoderados y candidatos que llegaron hasta el local universitario con los nombres de los aspirantes a los cargos del Comité Ejecutivo y también al Consejo de Representantes, nuevo organismo creado con la reforma y que tiene un funcionamiento similar al Parlamento, con 40 miembros.

Efectuado el sorteo, y actuando como Ministro de Fe., José Miguel Edwards, la lista Demócrata Independiente obtuvo el número 1, la lista del Movimiento Gremial, el 2; Movimiento de Izquierda, el 3, y el Partido Nacional, el 4.

Constituyó una sorpresa la inscripción de la DC, con el apoyo de independientes, pero su abanderado y candidato a Presidente de FEUC, Iván Navarro Abarzúa (25 años), recién egresado de Filosofía y alumno del Pedagógico, explicó a "La Nación" que, siguiendo el concepto del Partido, habían

buscado "por todos los medios llegar a la unidad popular en la UC".

"Nuestro criterio es el triunfo de la reforma, porque estamos comprometidos con ella, y como democristianos, la hemos realmente dirigido".

Hernán Larraín, actual Vicepresidente de FEUC, es el candidato del Movimiento Gremial que goberna la Federación desde hace un año. Cursa 5º año de Derecho y declaró, minutos después de inscribirse su lista:

"El Movimiento Gremial va tras la búsqueda de la solución de la profunda crisis que vive las Universidades. El estudiante debe ver que lo principal es su ocupación académica".

Un expresidente de FEUC retorna a la lucha por el liderazgo del estudiantado. Es Miguel Angel Solar, alumno del séptimo año de Medicina y abanderado del Frente de Izquierda que agrupa el Movimiento de Acción Popular Unitaria con fuerzas independientes de izquierda. Solar no concurre a la inscripción de su lista, pero en su representación lo hicieron Gabriel Rodríguez, candidato a Vicepresidente; Eugenio Ruiz Tagle, a Secretario General, y Antonio Infante, a vocal.

El Partido Nacional, a través de su apoderado Alberto Naudon, no presentó candidatos al Comité Ejecutivo de FEUC, pero si lo hizo al Consejo de Representantes.

LISTAS Y NOMBRES

Lista 1. Demócrata Cristiana - Independiente. Presidente, Iván Navarro Abarzúa (Pedagógico); Vicepresidente, Francisco Tokos (Filosofía); Secretario General, Carlos Pascal (Leyes); Vocales, Patrick Hamilton (Leyes); Pedro Flores (Física y Matemáticas).

Candidatos al Consejo de Representantes: Pablo Achura, Manuel Echeverría, Alberto de la Carrera, Marcelo Rojas, Luz María Correa, Max Valdés, Luis Arévalo, Francisco de la Jara, Hugo Cuché, Ignacio Court, Francisco Pérez, Jorge Katalinic, Denis Dunner, Daniel Salinas, Edgardo Oviedo, Alicia Rojas, José Antonio Palma y Francisco Pérez.

Lista 2. Movimiento Gremial. Presidente, Hernán Larraín; Vicepresidente, Sergio Gutiérrez (Leyes); Secretario General, Javier Angel Figueroa (Ingeniería); Vocales, Ernesto Illanes (Económico), Tasio Lioi (Pedagogía Básica), Andrés Valdivieso (Medicina), Marta Hanich (Pedagogía Histórica), Andrés Risopatrón (Economía), Blanca Arthur (Pedagogía Castellano), Tesorero, Santiago Plant, (Construcción Civil).

Candidatos al Consejo de Representantes: Ernesto Illanes, José Manuel Edwards, Jaime Grisanti, Tomás Irarrázaval, Santiago Plant, Tasio Lioi, Miguel Cast, Magdalena Cruzat, Verónica Bascur, Blanca Arthur, Ana María Larraín, Ramón Infante, Rebeca Fuenzalida, Isabel del Sante, Isabel Margarita Zárate, Hernán Precht, Paca Philippi, Bernadita Diaz, Cecilia Granella, Jorge Rodríguez, Mansur Armendariz, Sergio Silva, Magdalena Coo, Sergio Correa, Germán Cabrera, Marcela Donoso, Sergio Olmos, Juan Pablo Illanes, Atilio Caorsi, Julio Cabrera, Malva Villalón, Guillermo Arthur, Juan Eduardo Ibáñez y Arturo Irarrázaval.

MATRIMONIO CAÑAS - OPAZO - BRINTRUP - BARRERA AYER SABADO 11, se efectuó en el Fundo Puerto Varas, de la misma localidad, el matrimonio de la señorita GLORIA BRINTRUP BARRERA con el señor JORGE CAÑAS OPAZO.

Fueron sus padrinos, por parte de la novia, el Sr. Juan Brintrup Schwerter y Sra. Elena Barrera Solovera de Brintrup.

Padrinos, por parte del novio, el Señor Javier Cáñas Vargas y Sra. Yola Opaizo de Cáñas.

Lista 3. Frente de Izquierda

Presidente, Miguel Angel Solar; Vicepresidente, Gabriel Rodríguez; Secretario General, Eugenio Ruiz Tagle; Vocales, Violeta Arancibia, Patricia Grau, Arturo Navarro, Orlando Acevedo, Orlando Maleski, Antonio Infante y Román Molina.

Candidatos al Consejo de Representantes: Guillermo Agüero, Pablo Gardazabal, José Luis del Río, Juan Pablo Cortínez, Benjamín Núñez, Carlos Vergara, Gonzalo Tapia, Héctor Galaz, María Isabel Cruzat, Patricio Ortiz, Juan Manuel Pérez, Marcela Lavanderos, Fernando Echeverría, Fernando Díaz, Javier Vergara, Gastón Rojas, Ignacio Rodríguez, Idris Díaz, Juan Beltrán, Jaime Svennino, Lucia Wormaid, Marcelo Duhalde, Ricardo Díaz, José Arteaga, Francisco Justimano, Enrique Bernier, Eduardo Laulie, Carlos Caledón, Guillermo Correa, Alberto Geraldo, Enrique Donoso, Camilo Fernández, Patricia Grau, Ximena Rojas, Teresa Ahumada, Argentina Valenzuela, René Duranet, Eduardo Santa Cruz, Julio Fernández y Oscar Mateluna.

ENFRENTAMIENTO

El próximo jueves será el enfrentamiento electoral. Ese día

se constituirán las mesas receptoras de sufragios en cada una de las Facultades de la UC.

La pelea será difícil, según declararon los dirigentes, y todos como es tradicional, confían en el triunfo. Los resultados se conocerán en la madrugada del viernes, y, en cuanto a la elección de los 40 miembros del Consejo de Representantes, se aplicará el sistema de cifra repartidora.

Provocación en la FISA se Inició con el Discurso de Benjamín Matte

EL DISCURSO del Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura fue uno de los factores determinantes de la provocación, realizada por una turba de patrones agrícolas contra los Ministros de Estado asistentes a la inauguración de FISA.

El discurso de Matte, además de ahondar en el odio que algunos sectores patronales tienen contra el Gobierno, por la Reforma Agraria y otras medidas legales de liberación campesina, contiene apreciaciones de hecho erróneas que sólo sirvieron para alterar aún más los enardecidos ánimos de los latifundistas, especialmente concentrados para provocar al Secretario de Agricultura.

La respuesta a esas antojadizas expresiones fue la que intentaron acallar los patrones agrícolas reunidos en FISA, interrumpiendo provocativamente el discurso del Ministro de Agricultura.

Sin embargo, la inmensa mayoría de los chilenos que trabajan el campo, bien saben que las opiniones del señor Mate Guzmán sólo representan el sentimiento revanchista de los grandes propietarios agrícolas y representados por la marcha de la Reforma Agraria, molestos por la sindicalización campesina, lesionados en su egoísmo de clase al tener que pagar salarios justos a sus obreros y empleados, medidas todas puestas en marcha por el Gobierno del Presidente Frei, a quien el Ministro Trivelli representaba.



EXPECTACIÓN en la espera de inscripciones siempre interesan a la ciudadanía. En la foto, estudiantes de la FEUC, en la expectación de inscripciones.

En la U: Fallos de Apelaciones

Emite Junta Electoral

Nueva Directiva Tiene Sindicato Prof. Matarifes

EN ASAMBLEA GENERAL celebrada por el Sindicato Profesional de Matarifes del Matadero Municipal de Santiago, se procedió a elegir la nueva directiva que regirá los destinos de la organización en el próximo período, la que estará constituida de la siguiente manera: Presidente: Ricardo Cerda de la Barra; Secretario, Luis Vivedes Tavilo; Tesorero, José Guzmán Guzmán; Director, Luis Guevara Maldonado; Director, Luis Vargas González.

La elección, que se desarrolló en un ambiente de gran camaradería, produjo general satisfacción en el gremio, por cuanto cuatro de los cinco miembros reelectos y ya estaban trabajando tesoneramente para dar forma a la Cooperativa, que en conjunto con los industriales, realizan gestiones para que se les permita explotar el Matadero Lo Valledor, ya sea en forma de compra, arrendamiento o concesión.

MUEBLERIA SALVADOR

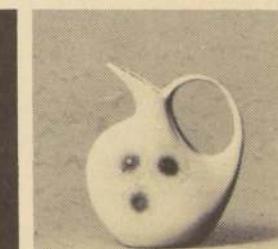
MENTIONE ESTE AVISO Y CON SOLO

E\$100

ENTREGAMOS
Muebles — Comedor
Dormitorio y Living.
Gran surtido
muebles Bombe,
estanterías y muebles sueltos

REFRIGERADORES. Cocinas a Gas Licuado.
LAVADORAS FENSA
SALVADOR SANFUENTES N° 2879, A UNA CUADRA DE ESTACION CENTRAL

Para producir un tubo eléctrico, un papel o una obra de cerámica, siempre conviene usar el mejor equipo industrial y los mejores combustibles: gas refinado o licuado.



NO ACEPTE NADA INFERIOR A GASCO!

Industrias, talleres y fábricas, cuentan con el constante apoyo de GASCO, quien no sólo les entrega los mejores combustibles, gas licuado o refinado, sino también los implementos y maquinarias para gas, junto con la asesoría técnica más especializada del país. Con un equipo de expertos en materia de gas, GASCO y su moderna industria meta-

lúrgica, INDUGAS, colaboran estrechamente con Ud. Sr. Industrial, para solucionar en forma total el problema de combustión de su industria, fábrica o taller. Consulte a GASCO. Llame al 86838 o diríjase a Sto. Domingo 1061, Depto. Industrial. 100 años de renovadas experiencias en materia de gas, explican por qué...

GASCO
CIA. DE CONSUMIDORES
DE GAS DE SANTIAGO
SABE MAS DE GAS

editorial

Defensores del Privilegio

Los hechos ocurridos en el acto inaugural de la FISA ponen al desnudo la actitud del sector más retrógrado de los agricultores tradicionales del país.

La cobardía con que procedieron, en que aprovechándose de la superioridad abrumadora del número y de que habían, con la debida anticipación, tomado todas las precauciones para dominar sin contrapeso, pone, además, en evidencia otra característica de esos grupos.

No sorprende, en realidad, a nadie esa demostración de intolerancia: se sabe desde hace tiempo que tales agricultores carecen de solvencia espiritual y moral, condiciones que han exhibido desde siempre en el país, y que los transformaron en verdaderos perseguidores de la educación de sus trabajadores, a los que mantuvieron en la más completa ignorancia, pudiéndolos, así, privar de toda consideración como seres humanos.

De esta misma condición deriva la notoria incapacidad de esos propietarios del agro nacional para trabajar las tierras como corresponde, para incorporar en sus faenas los métodos modernos, que aumentan los rindes y mejoran las calidades de la producción.

Consecuencia de esa incapacidad de los dueños de la extensión cultivable del territorio nacional, es la crisis a que llevaron primero a la agricultura y, en seguida, a toda la economía nacional, que es víctima de la inflación precisamente porque hemos estado por decenios sacrificando en importar alimentos las divisas que deberíamos haber empleado en la traída de equipos productores de todos los rubros y porque con rendimientos irrisorios se encarecieron los productos indispensables en una proporción insoprible.

Este grupo de terratenientes carentes de idoneidad para enfrentar sus obligaciones empresariales, se considera, sin embargo, con derecho para protestar porque un Gobierno consciente de sus deberes y un Parlamento que supo comprender la importancia de la iniciativa que llevaba la reforma al agro, dictaron una ley, sujeta en su trámite a la más estricta discusión de que haya recuerdo en la historia nacional, que modificó el régimen obsoleto y perjudicial de tenencia de la tierra.

La Política Europea en el Filo de la Navaja

Así como en América Latina los cambios políticos parecen que, salvo horribles excepciones, se hacen por el poder de las bayonetas en Europa, está ocurriendo una serie de cambios siempre dentro de los marcos constitucionales, pero no por esos medios interesantes y cuyas conclusiones pueden ir mucho más allá de lo que actualmente se presentan.

En Portugal se ha visto una ampliación del liberalismo, al permitir una serie de actos de oposición que, tiempos atrás, no se pensaban. España busca sus armónias y desempeña las coronas para cuancho asciende Juan Carlos. Alemania cambia de Gobierno después de 20 años de administración democristiana. Cambio que puede resultar de suyo peligroso, ya que una experiencia socialista, como la que ha buscado el Ministro Schiller, puede ser un tropiezo. Puede ocurrirle a Alemania lo que le sucedió a Inglaterra en 1948 con los socialistas y con el agravante de que los alemanes son teóricos por esencia y no pragmáticos como los británicos, más capacitados para la improvisación. El nuevo gobierno socialista alemán anuncia ya la revaluación del marco y ha comenzado una serie de huelgas ilegales.

En Inglaterra la política se presenta también como algo confuso.

Mister Wilson, después de la reunión de su partido (el laborista) reorganizó su gabinete.

En la conferencia partidista el Primer Ministro del Gobierno de Su Majestad británica recibió el fuerte ataque de los sindicatos, por la ley que ha impulsado suprimiendo las huelgas ilegales. El y su colega de Gabinete, Mrs. Castel, la Ministra del Trabajo debieron enfrentar los remezones sindicatos. Y ganaron una batalla a lo Pirro.

Dentro de pocos meses deberá Mr. Wilson disolver el Parlamento y llamar a elecciones generales. El panorama no se le presenta muy claro. Ahora, en esta reestructuración del Gabinete aumenta el poder al nino prodigo, el Ministro de Tecnología, Anthony Wedgwood Ben, quien pasó a ser también Ministro de Energía. Este Secretario de Estado está desempeñando un papel similar al que debió encarnar el mismo Harold Wilson en el Gobierno del Mayor Clement Attie.

Ausente por completo la razón que pudiera asistirles para mantener propiedades que no supieron hacer producir en forma adecuada, recurren a la violencia. No es el episodio de la FISA el único que protagonizaron, ya que, con anterioridad y en diversas partes asaltaron oficinas públicas, bloquearon caminos, trataron de producir conflictos de consecuencias fatales en fondos expropiados, y han llevado la prepotencia hasta gabinetes ministeriales, desde donde se les hubo de expulsar por su desacatado comportamiento.

Se observa, pues, con nitidez meridiana que existe todo un proceso subversivo en ejecución; que se busca el trastorno con el claro propósito de crear inquietud y perturbaciones que, en el momento oportuno, sus provocadores tratarán de aprovechar en un desesperado intento por amenazar las instituciones mismas del país. Torpe y vana pretensión de esos egoístas, que colocan sus intereses particulares, sus propiedades y dinero por encima de las conveniencias, necesidades y urgencias de la nación.

No tienen, por cierto, esos elementos categoría cívica suficiente para pretender que la opinión pública defienda los malabidos privilegios de que, con limpieza jurídica ejemplar y patriotismo insobornable, se les ha privado. Es utópico, pues, que encuentren, en la manifestación de su soberbia herida, otro eco que el de un repudio franco y categórico de la ciudadanía de todos los sectores.

La eliminación del propietario agrícola deficiente, incapaz, faltó de iniciativas y de empuje, es una tarea impostergable, de auténtico saneamiento nacional. El país no podría ser sacrificado a estos grupos que no tuvieron calidad, siquiera, para preservar los privilegios de que a través de un largo proceso de burdas al interés general se habían rodeado.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración, hizo al país entero testigo de actitudes delictuales y reacciones irracionales, que desprecian a los sectores que los protagonizaron y que de esta manera pusieron al desnudo la virulencia de su oposición al proceso justiciero de la Reforma Agraria, blanco real de sus ataques desbordados.

El premeditado asalto de que se quiso hacer objeto en la FISA a cuatro Ministros de Estado y a algunos altos funcionarios de la Administración

El Pueblo con Tomic:

"COMO EN TODO CHILE, LAS MUJERES DEL PRIMER DISTRITO ESTAMOS TRABAJANDO POR EL TRIUNFO DE TOMIC Y EL PUEBLO"



ENTUSIASMOS ADHERENTES rodean a jeres del Primer Distrito en honor del candidato Radomiro Tomic en el té ofrecido por las mu

y su esposa Olaya.

La llegada del candidato y su esposa, quien ingresó al té ofrecido por el

radomiro Tomic, saludaron prácticamente a la mayoría de las asistentes cumpliendo el

pedido que desde las ma

y más mesas hacían las mu

jeres. Durante este recorrido por el local Radomiro Tomic

se reunió con las pobladoras

de casa, profesionales

empleadas y obreras

que despidieron a las principales

inquietudes de la mujer

y el país.

En representación de los

Centros de Madre del Primer

distrito, habló Adriana Larra

que expresó que: "Como ayer,

nunca hemos querido que

el chileno sepa que las mujeres

del Primer Distrito de Santiago,

hemos querido reunirnos

esta tarde en el "lugar más cerca del cielo" para con

su persona y con su presencia

meditar y decir pensamiento

hablado, por qué estamos aquí.

Porque el matrimonio Tomic-Errázuriz

es el símbolo de la familia

chilena, y nosotras, estamos

conscientes que la familia es

la célula viva de la sociedad

y que es en ella donde comienzan

todo cambio social profundo,

consciente y acelerado.

Ud y su esposa representan

esta verdad irreversible.

Mas adelante expresó

"Porque queremos recordar

que es Tomic nuestro

candidato el primer chileno

que planteó el triunfo

popular confiando en las

fuerzas y en el desarrollo

social alcanzado por las orga

nizaciones femeninas y

comunitarias. Y recordamos

con emoción que Tomic es el

parte de la Ley de Juntas de

Vecinos. Su proyecto fue

presentado cuando Tomic era

Senador por las Provincias

de Valparaíso y Aconcagua

al igual que el proyecto

que prevé educación para

todos los niños capaces y

cuyos padres carecen de me

dios económicos. Finalmente

dijo "Señora Olaya, lleve nuestra fe y decisión

de apoyarla hasta las últimas

consecuencias".

APOYO DE LAS POBLADORAS

En representación de las

pobladoras del distrito habló

María Salazar, quien manifestó

que al igual que en todo Chile la inmensa

mayoría de las mujeres y

especialmente las pobladoras

estaban con Tomic y la

Democracia Cristiana, ya

que confían en el hombre y

el programa que continuarán

la labor iniciada por el Presidente Frei.

LA DISPUTADA PABLA TOLEDO

Por último antes que el

candidato habló Pabla

Toledo, Presidenta Nacional Femenina del Partido Demócrata Cristiano. Señaló que la mujer demócrata cristiana, a lo largo del país vibra y trabaja esforzadamente por el triunfo de Radomiro Tomic.

Dijo Pabla Toledo que

ella, al recorrer el país había

tomado conciencia que la

mujer demócrata cristiana, las independientes y

simpatizantes estaban

dispuestas a los mayores

sacrificios para hacer que

triunfe Radomiro Tomic en las justas electorales de Septiembre de 1970.

Finalizada intervención de

Pabla Toledo, la dirigente Ana Pizarro Montalva hizo

entrega de un bouquet de flores a la señora Olaya de Tomic.

HABLA TOMIC

Radomiro Tomic agradeció

emocionado la calida acogida

y el sólido respaldo y adhesión

ofrecidos por la mujer

chilena a su postulación

presidencial. Analizó el pa

pa que le corresponderá a la

mujer en su Gobierno: el apo

yo que brindará a la madre y

al niño para que crezcan y

se desarrollen normalmente.

También explicó lo que

significa para él la participación

activa del pueblo en las

tareas de Gobierno. Señaló

que el lema de su Gobierno

se podía sintetizar en dos

palabras: Participación

Popular. Participación

Popular en lo social, en lo

político, en lo económico y

en lo cultural.

Durante su intervención Tomic

fue aclamado y vitoreado

por las mujeres que

repletaban las instalaciones

del Casino del Cerro San

Cristóbal.

LA MUJER EMPLEADA

En representación de la

mujer que trabaja en una

oficina, fábrica taller habló

la dirigente Carmen

González, quien destacó el

esfuerzo que la mujer

trabajadora está realizando

para hacer posible el triunfo

de Tomic. Solicito en nombre

de ellas que durante su

Gobierno integrará el Gabinete

con representantes femeninas.

LA MUJER EMPLEADA

En representación de la

mujer que trabaja en una

oficina, fábrica taller habló

la dirigente Carmen

González, quien destacó el

esfuerzo que la mujer

trabajadora está realizando

para hacer posible el triunfo

de Tomic. Solicito en nombre

de ellas que durante su

Gobierno integrará el Gabinete

con representantes femeninas.

LA MUJER EMPLEADA

En representación de la

mujer que trabaja en una

oficina, fábrica taller habló

la dirigente Carmen

González, quien destacó el

esfuerzo que la mujer

trabajadora está realizando

para hacer posible el triunfo

de Tomic. Solicito en nombre

de ellas que durante su

Gobierno integrará el Gabinete

con representantes femeninas.

LA MUJER EMPLEADA

En representación de la

mujer que trabaja en una

oficina, fábrica taller habló

la dirigente Carmen

González, quien destacó el

esfuerzo que la mujer

trabajadora está realizando

para hacer posible el triunfo

de Tomic. Solicito en nombre

de ellas que durante su

Gobierno integrará el Gabinete

con representantes femeninas.

LA MUJER EMPLEADA

En representación de la

mujer que trabaja en una

oficina, fábrica taller habló

la dirigente Carmen

González, quien destacó el

esfuerzo que la mujer

trabajadora está realizando

para hacer posible el triunfo

de Tomic. Solicito en nombre

de ellas que durante su

Gobierno integrará el Gabinete

con representantes femeninas.

LA MUJER EMPLEADA

En representación de la

mujer que trabaja en una

oficina, fábrica taller habló

la dirigente Carmen

González, quien destacó el

esfuerzo que la mujer

trabajadora está realizando

para hacer posible el triunfo

de Tomic. Solicito en nombre

de ellas que durante su

Gobierno integrará el Gabinete

con representantes femeninas.

LA MUJER EMPLEADA

En representación de la

mujer que trabaja en una

oficina, fábrica taller habló

la dirigente Carmen

González, quien destacó el

esfuerzo que la mujer

trabajadora está realizando

para hacer posible el triunfo

de Tomic. Solicito en nombre

de ellas que durante su

Gobierno integrará el Gabinete

con representantes femeninas.</div



Entre escribir cuentos y fabricar juguetes transcurren los días en la Penitenciaría. Y aún quedan 12 años.



La sonrisa se dibuja constantemente en su rostro: ¿Lo de Capitán Morgan?... Un apodo que viene de muchos años

"EL CAPITAN MORGAN"

A los 41 el hombre se detiene y piensa. Piensa: —¿Qué he hecho? —¿Qué estoy haciendo? —¿Que me queda por hacer? —El Capitán Morgan lo hizo, se detuvo y pensó, y se sintió aplastado.

—Aplastado? Lámelo como quiera, pero puede ser aplastado en la medida que el futuro no ofrece posibilidades. Ni el futuro ni la sociedad. Y a la sociedad yo la detesto por lo que esconde, por su hipocresía, por su escasa visión. Porque traza una línea y porque usando esa línea nos divide. ¡Aca lo que tienen! ¡Allá lo que tienen!

—Ve esto: —No, no es lo que se imagina. Usted está viendo murallas, paredes muy bien pintadas, arbolitos inofensivos. Eso es lo que Ud. ve, ¿sabé cómo se llama eso? Apariencia. Pero hace mucho tiempo que aprendí a ver más allá de las apariencias. ¡A mí no me engañan! —Esto es el infierno. —Y quién puede sentir deseos de pensar en el infierno?

UN APODO

El "Capitán Morgan" Es sólo un apodo. Pero tras el apodo un hombre, y tras ese hombre un pasado. Un pasado en el que ya pueden contabilizarse ocho años de Penitenciaría, el precio: apenas una cuota ínfima de una deuda a veinte años plazo. ¿Las razones? Todo el mundo tiene una razón para delinquir, y Morgan, tuvo la suya: —¿Quién puede sentir deseos de pensar en el infierno? Aceptemos que el "Capitán Morgan" se encuentra en el infierno. Aceptemos también que su deuda la está saldando con creces. Pero esos años de Penitenciaría le han



Pasado y presente. El futuro no cuenta para el "Capitán Morgan". El infierno es demasiado duro.

abierto los ojos. La visión negativa o positiva, ha sido visión a fin de cuentas. Y hay dos o tres libros y una serie de poemas escritos con una letra redonda y grande. Y son libros suyos, su aporte, su experiencia, su amargura.

—La gente cree que el delincuente viene de esos hogares que se llaman "mal constituidos". Es posible, quizás tengan toda la razón. Pero mi caso fue así. Tenía mis hogar, mis padres y diría que, hasta mis posibilidades. Y sin embargo me fui de la casa cuando apenas tenía siete años y cuando todavía no sabía sonarle ni a mí.

—Por qué me fuí? —Vaya uno a saber! Lo único que se, es que el hombre nace con un pie en un jabón y con el otro en una piedra. Se rebela o se cae. El golpe que yo me di fue demasiado duro.

—hasta los 22 ó 23 años estuve embarcado. A veces en un pesquero, otras en algún yate. Había que vivir y a mí me gustaba

vivir en el mar. Después vino el malo, aunque lo malo existió siempre. ¿Sabe una cosa? Hasta esa edad todavía no sabía leer. Aprendí y ahora me arrepiento.

—Se arrepiente? —Desde luego! La lectura a uno le enseña. Y a mí me enseño que en todo hay malicia. Si hasta Napoleón lo dijo: Todo hombre tiene su precio sobre la tierra.

El dinero manda, con el dinero usted compra a medio mundo. Usted me ve a mí preso cumpliendo veinte años de condena.

Sabe por qué? Porque soy miserable; porque no tengo ni tuve nunca. Si hubiese tenido le habría preguntado al juez cuánto me costaba mi libertad, el juez la habría fijado, y hoy no estaríamos aquí conversando. ¿Me entiende? Fíjese en usted mismo. Viene hasta acá y me dice que es periodista y yo lo acepto como periodista pero, puedo estar seguro de que usted es un tipo honrado. ¿Cómo se yo si acaso usted se ha visto envuelto en alguna corrupción? Yo digo que nunca tuve amigos, y que si los tuve fueron tres: el revólver, el dinero y los libros. Con eso me bastaba. Pero digo también por ser ratón, car preso. Pero voy más lejos aún, al delincuente lo encierran, la sociedad lo condena y con eso la sociedad se siente salvaguardada. Sus intereses están salvaguardados. Y entonces hablan de rehabilitación, pero la tal rehabilitación no existe. Para el delincuente no hay fuentes de trabajo y cuando sale se ve obligado a reincidir. Una que están los "trazos", que a uno no lo dejan tranquilo y por otra parte los "antecedentes". Es una política equivocada el hombre robó porque se vio obligado a robar. Lo agarran y lo encierran, pero encierrandolo están fomentando el delito. Me explico: el hombre está casado y tiene tres o cuatro hijos. Eso es muchachitos quedan sin padre; el hogar está destruido y las empreden por el camino de las malas. A su tiempo también caen. Yo pienso que desde luego el delincuente debe ser castigado, pero pienso también que existiendo más fuentes de

trabajos, más posibilidades para todos, como primera consecuencia debe necesariamente disminuir el número de delitos.

ALGO DE LIBROS

—Por qué escribe, "Capitán Morgan"?

—Porque es una manera de matar el tiempo, de acortar los días, de buscar refugio y desahogo a través de las palabras. No pienso que mis obras tengan valor. Pero creo que son experiencias y las experiencias valen, aunque simplemente sean las de un ladrón de joyas. Todavía me quedan muchos años aquí dentro. Yo trato de no preocuparme del futuro. Trato de vivir el presente, aunque el presente sea tan infernal como este que me rodea. —Sabe una cosa? Aquí dentro muchos están casi felices.

La sociedad les hace un favor, con tenerlos encerrados, tienen comida, tienen un techo, y hasta van al cine. No se preocupan.

—Como van a preocuparse si el 97% son retardados mentales. Lo único que lamentan, el castigo más grande, es la falta de mujeres.

Todas las mañanas, 25 detenidos por ebriedad son llevados, presumidos de escobas y palas, hasta el lecho del río. Allí, desde las Torres de Taimar hasta el puente de Independencia, deben dejar libre de la basura que pudo haberse juntado la noche anterior.

Otro equipo de 30 detenidos deben barrer las calles Artesanas, Avenida La Paz, Bellavista, Santa María, Vivaceta y muchas otras del sector.

Pero el trabajo realizado no se centraliza en este sector, ni es de limpieza simple.

Hoy DIA DOMINGO DIA de USAR DOLLY PEN

1966 - 1969 SUC. NUEVA YORK 58 Y ARTURO PRAT 233

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO

PROPIUESTA PUBLICA N° 33 / 69 EN PLAZA

ESTRUCTURAS SOPORTANTES DE FIERRO

para el dia 30 de OCTUBRE de 1969, a LAS 15 HORAS.

Bases y antecedentes solicitarlos en Av. Matta 644 - Sección Adquisiciones (Entrepiso) de Lunes a Viernes de 13 a 17 hrs... y Sábados de 9 a 12 horas.

EL JEFE

CONSIDERANDO

QUE la Dirección General de Aguas dispone de algunos fondos para ser invertidos en mejorar los canales, obras de defensa contra inundaciones o destinadas a mejorar la eficiencia del riego de los cauces comprendidos en la cuenca hidrográfica del río Maipo. Santiago.

RESUELVO

1º Las Juntas de Vigilancia, Asociaciones de Canalistas y Comunidades de Agua, comprendidas en la cuenca hidrográfica del río Maipo, deberán presentar ante esta Dirección los programas de trabajo y de los presupuestos ordinarios y extraordinarios que elaboran en año 1970.

2º Los programas a que se refiere el número anterior deberán ser presentados 30 días antes de la fecha en que tenga lugar la Junta General de Accionistas.

3º Notifíquese la presente Resolución mediante una publicación, en día Domingo, en el diario El Mercurio de Santiago. Así mismo, se efectuará otra en el Diario La Nación de Santiago y en la carta certificada a los organismos nombrados en el número primero, que tengan registrados sus domicilios en esta Dirección.

Anótese en el Departamento de Aguas ALBERTO ARRETTZ PFEIFFER, Director Subrogante de Riego.

EL DIRECTOR GENERAL

ORDENARIA, a las 15 horas en primera citación, y a las 15.30 horas en segunda citación.

a) Memoria y Balance del ejercicio 1º de Julio de 1968 - 30 de Junio de 1969, y

b) Elecciones a que haya lugar.

2º EXTRAORDINARIA, a continuación de la Junta General Ordinaria en primera citación, y media hora después en segunda citación.

Tablea:

Enajenación del inmueble ubicado en calle O'Carroll N° 738, de la ciudad de Rancagua.

Ambras Juntas se realizarán en el local de la Cooperativa, calle Santo Domingo N° 1285, piso 5, Santiago, y para asistir a ellas deberá acreditarse el cooperado.

Para hacerse representar en las Juntas, rige lo dispuesto en el art. 30 del Estatuto, venciendo el plazo para entregar los poderes en la Gerencia, el día sábado 18 de octubre de 1969.

EL PRESIDENTE

Los Ebrios "Componen" el Cuerpo Trabajando

LA ENORME cantidad de ebrios que hasta hace un tiempo llegaba a la cárcel a dormir tranquilamente su mona, sin tener que trabajarle un día a nadie por esas obligadas vacaciones, ahora debe contribuir con su trabajo a la comunidad.

Los 26 mil ebrios que anualmente pasan por la Cárcel, donde permanecen 4 16 o más días si son reincidentes, debiendo ser alimentados y alojados en la actualidad pagan con su trabajo todos los problemas y gastos que significan para la sociedad.

El plan puesto en marcha por el Servicio de Prisiones ha iniciado una serie de trabajos de mano de obra, realizados por los detenidos por ebriedad que ha ido en beneficio directo de la comunidad.

Durante el día de ayer el Intendente de Santiago, Jorge Kindermann, acompañado del Director de Prisiones, Luis Minchel, y el Alcalde de la Sección Ebrios, René Fuentes, recorrieron las diferentes comunas en las que están trabajando los alcoholicos en colaboración con las respectivas Municipalidades.

Y aunque estos detenidos no tienen ningún tipo de remuneración monetaria por sus trabajos, por cuanto la ley lo prohíbe, ellos salen por iniciativa propia a trabajar, sin necesidad de obligarlos.

La labor que se está realizando desde hace un año y medio en algunas provincias ha sido de pleno éxito. Y eso llevó a que también se pusiera en ejecución en la capital.

La idea propuesta por el Director de Prisiones costó cerca de 3 meses para que fuera aceptada por las Municipalidades. Existía un cierto temor para darle cualquier tipo de responsabilidad a los detenidos que a los pocos días de salir en libertad volvían otra vez como reincidentes.

Ahora, los 400 ebrios que generalmente hay en la cárcel no dan abasto para responder al pedido de las Municipalidades.

La autoconstrucción en Villa La Reina

Los ebrios también están trabajando para los poblados resembrados en la autoconstrucción de viviendas. La Dirección de Prisiones firmó con la Municipalidad de La Reina un convenio a fin de que diariamente 50 detenidos por ebriedad colaboren en los trabajos de autoconstrucción Villa La Reina.

Allo los alcoholicos han hecho un verdadero aporte. Han realizado toda la faena de alcantarillado, han bajado los terrenos, pavimentado veredas, acarreado de materiales y tantas otras cosas, que a la vez les permiten obtener una pequeña reducción de la pena.

Para los reos que deben cumplir condenas por más de 20 años también hay de este tipo de trabajo, pero si ellos se les paga el 50% de salario común, lo que deben depositar para ahorrar de su familia.

Los reos que están cumpliendo condenas de 10 años o más, se les ofrece trabajo, para ello deben firmar una carta. En cambio, pueden obtener alguna tarde para ir a ver a sus familiares o una pequeña reducción de la pena.

Para los reos que deben cumplir condenas por más de 20 años también hay de este tipo de trabajo, pero si ellos se les paga el 50% de salario común, lo que deben depositar para ahorrar de su familia.

Ahora la Superioridad del Servicio de Prisiones espera para más adelante que las Municipalidades retribuyan de alguna forma la mano de obra gratis que los reos le han aportado, obteniendo algunos fondos que vayan en beneficio de la propia rehabilitación de estos hombres.

Atrapados los Dinamiteros de Iquique: son Miristas

UN PAR DE LENTES ópticos pusieron a la policía tras las huellas de los autores del atentado registrado en el edificio de los Tribunales de Justicia de Iquique, y permitieron la captura de dos individuos que se declararon miembros activos del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR).

Los detenidos que se confesaron autores del atentado terrorista en que se hicieron estallar cartuchos de dinamita en el edificio del Tribunal, son Douglas

Germán Olivares, Pemón, ayudante químico de la Compañía Pesquera Tarapacá y Juan Hernán Díaz Carvajal. Ambos revelaron a la policía que habían colocado cuatro cartuchos de dinamita y que en la huida Olivares le había dado los lentes que le permitieron a la policía poder atraparlos.

Los detenidos agregaron que el móvil había sido el segundo aniversario de la muerte de Ernesto Che Guevara y una suerte de protesta por el suicidio de Magaly Honorable, sindicado a la justicia como responsable de ese hecho.

Mientras tanto la policía sigue practicando averiguaciones tendientes a determinar la identidad de la persona que iba una bandera blanca, y a la vez para descubrir el "cerebro" o mentor intelectual de los sucesos. Se piensa que este puede ser el doctor Carlos Ramón, quien estuvo vinculado a Magaly Honorable, y que actualmente se encuentra viviendo en Iquique.

Cítase a Elección de Directorio para el día 17 del presente de 10 a 18 horas en el local de Mapichao 1518, para el período 1969-1970. Se hace la presente publicación según el código del trabajo.

El Secretario

Santiago, 11 de Octubre de 1969

COOPEMPART

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Cooperativa de Empleados Particulares Limitada y en conformidad a lo dispuesto en el Estatuto, convócase para el sábado 25 de octubre de 1969, a las siguientes Juntas Generales de Asociados:

1) ORDINARIA, a las 15 horas en primera citación, y a las 15.30 horas en segunda citación.

Tablea:

a) Memoria y Balance del ejercicio 1º de Julio de 1968 - 30 de Junio de 1969, y

b) Elecciones a que haya lugar.

2) EXTRAORDINARIA, a continuación de la Junta General Ordinaria en primera citación, y media hora después en segunda citación.

Tablea:

Enajenación del inmueble ubicado en calle O'Carroll N° 738, de la ciudad de Rancagua.

Ambras Juntas se realizarán en el local de la Cooperativa, calle Santo Domingo N° 1285, piso 5, Santiago, y para asistir a ellas deberá acreditarse el cooperado.

Para hacerse representar en las Juntas, rige lo dispuesto en el art. 30 del Estatuto, venciendo el plazo para entregar los poderes en la Gerencia, el día sábado 18 de octubre de 1969.

EL PRESIDENTE

PROPIUESTA PUBLICA

CONCESSION CASINO RECINTO

AEREO QUINTA NORMAL

Llámase a Propuesta Pública por la Concesión de un Casino en el Recinto Aéreo Quinta Normal, ubicado en el interior de Quinta Normal, entre las Calles Carlos Camacho y Francisco Rojas.

Bases y demás antecedentes deberán solicitarse en la División Tasas Aeronáuticas de esta Dirección, Alameda N° 1170, 10º Piso, Oficina N° 7 durante los días 14 y 15 de Octubre de 1969, de 14.00 a 16.00 horas.

Las Propuestas se abrirán en la Sala de Conferencias de la Dirección de Aeronáutica, el día 27 de Octubre de 1969, a las 10:00 horas.

EL DIRECTOR

CONSIDERANDO

QUE la Dirección General de Aguas dispone de algunos fondos para ser invertidos en mejorar los canales, obras de defensa contra inundaciones o destinadas a mejorar la eficiencia del riego de los cauces comprendidos en la cu

MAS DE VEINTE MILLONES DE TURISTAS SE ESPERAN ESTE AÑO EN ESPAÑA

- 13,4 por 100 de aumento en los seis primeros meses de este año.
- Los ingresos de divisas alcanzaron en 1968 los 1.215 millones de dólares.



Canarias, un centro de gran atracción turística

DURANTE los seis primeros meses del presente año han entrado en España 7.476.437 turistas, frente a 6.590.801 que lo hicieron en igual periodo del año anterior, lo que representa un aumento del 13,4 por 100, según el informe que presentó el ministro de Información y Turismo, Fraga Iribarne, ante el Consejo de Ministros celebrado el pasado día 4 de julio. De mantenerse el actual ritmo, los visitantes de nuestro país durante el año 1969, alcanzarían la cifra de 20,9 millones.

Hay que señalar, por otra parte, que el turismo en general continuó en 1968 su tendencia a la expansión. Fueron 140 millones de personas las que en 1968 traspasaron las fronteras de sus respectivos países para visitar otras naciones, lo que supone un aumento del 3 por 100 en relación con el año anterior.

La cifra de viajeros llegados a nuestro país, procedentes del exterior, ha experimentado en los últimos años un crecimiento que puede calificarse de espectacular. En 1961, a pesar de que la cifra se había más que duplicado en relación con 1958, los viajeros llegados sólo alcanzaban los 745 millones, la cual quedó prácticamente duplicada en 1965 y casi triplicada en 1968.

Desglosando la cifra de viajeros llegados en 1968, puede apreciarse que la cifra mayor (16.24 millones) correspondió a los extranjeros provistos de pasaporte, es decir a los verdaderos turistas según la nomenclatura internacional. Los españoles residentes en el extranjero ascendieron a 1.46 millones, y los viajeros en tránsito y autorizados por veinticuatro horas, a 1.46 millones.

El número de españoles que sale al exterior en viaje turístico, crece asimismo de año en año. En 1961, los españoles provistos de pasaporte que



La hostelería española se ha puesto en cabeza de la europea

viajaron al extranjero sumaron 2.69 millones. En 1968, fueron 4.12 millones. Como se ve, la cifra de españoles que hacen turismo en el exterior es, aproximadamente, la cuarta parte de los extranjeros que, provistos de pasaporte, llegan a nuestras playas.

A medida que aumenta la riada turística, naturalmente, crece la capacidad de alojamiento. En 1968, sólo en hoteles y pensiones, el número de plazas llega a 431.421, frente a 263.896 plazas hoteleras en 1963.

Sin embargo, hay que anotar que la capacidad hotelera no es sino una parte de la capacidad total de alojamiento, ya que a hoteles y pensiones hay que agregar los *bungalows*, apartamentos, campamentos turísticos y casas particulares.

Tan sólo en el periodo 1964-67 las inversiones turísticas, tanto en hoteles como en establecimientos extrahoteleros, han ascendido a 50.000 millones de pesetas.

INGRESOS

En los últimos cuatro años los ingresos de divisas por turismo han superado muy ampliamente la cifra de los 1.100 millones de dólares, y en 1968 alcanzaron los 1.215 millones.

A continuación ofrecemos una estadística de ingresos, en la que conviene hacer dos precisiones: la primera es que los descensos cortos que se advierten en 1966 y 1967 obedecen de modo esencial al desglose de ciertas partidas de ingresos que antaño se consideraban como turísticos, y que a partir de entonces se incluyen en otros capítulos de nuestra balanza de pagos. La segunda es que, respecto a los ingresos de 1968, están expresados en dólares, que valen 70 pesetas en lugar de las 60 de años anteriores. Si se hace el cálculo en pesetas, que es como efectivamente recibe la economía española los ingresos turísticos, el aumento en relación con el año anterior es de muy cerca del 19 por 100:

Años	Millones de dólares	Millones de personas
1961	384,6	7,45
1962	512,6	8,67
1963	679,3	10,93
1964	918,6	14,10
1965	1.156,9	14,25
1966	1.138,5	17,25
1967	1.126,8	17,85
1968	1.215,0	19,18

34 MILLONES DE TONELADAS, CAPACIDAD DE LAS SIETE REFINERIAS ESPAÑOLAS

EL CONSUMO DE PETROLEO, DUPLICADO EN CUATRO AÑOS

Las refinerías, corresponden ocho millones de toneladas; a Refinería de Algeciras, ocho millones en Escatrón, ocho millones en Calvo Sotelo en Puerto Vallarta, dos millones; a Petróleos de La Coruña, cuatro millones, a Río Tinto-Gulf, en Huelva, cuatro millones; a Cepsa en Algeciras, cuatro millones, y a Espanolpetróleos Españoles, en Castellón, cuatro millones de toneladas.

De esta capacidad el 50 por 100 aproximadamente, debe ser destinado a la exportación; en virtud de las concesiones para establecimientos de estas plantas. Cepsa, que instaló la primera refinería española en Santa Cruz de Tenerife, prestó atención desde el primer momento a la exportación.

Las importaciones de petróleo bruto han experimentado en los últimos años un crecimiento sorprendente, habiendo pasado de 12.027.000 toneladas en 1964 a 21.800.000 en 1968. De estos, casi la mitad, 11 millones corresponden a crudos destinados al abastecimiento del consumo interior. El crecimiento que se ha registrado es debido a exportaciones, todavía más espectacular, ya que se han multiplicado por cuatro en el mismo período, superando los seis millones de toneladas el pasado año.

INCREMENTO DE LA PRODUCCION

Durante 1968 la producción alcanzó los 26 millones de tone-

ladas, con un aumento del 36,8 por 100, y los gases licuados, con el 18,2 por 100.

FLOTA PETROLERA

Este fuel-oil continúa representando casi el 50 por 100 de la producción, con 12,8 millones de toneladas, obtenidas durante el año 1968.

INVESTIGACION

De acuerdo con el fuerte progreso de desarrollo que experimenta en la actualidad este sector, la flota petrolera española ha aumentado también su capacidad de transporte. En 1967 se botaron seis buques-tanque con un total de 345.700 toneladas de peso muerto, con lo que se sigue un aumento del 29,6 por 100 en la capacidad de transporte de crudos españoles, y el total de toneladas dispuestas a este fin ascendió a 1.509.150 toneladas de peso muerto.

En el periodo a que nos vemos refiriendo, el consumo total ascendió a 20,2 millones de toneladas, distribuidos de la siguiente forma: Área del monopolio 16,6 millones, mercado nacional (fuera del monopolio) 1,6 millones, y mercado internacional extrapeninsular, dos millones de toneladas.

Este consumo supone un aumento del 19,8 por 100 respecto al año precedente. El producto cuyo consumo ha crecido más rápidamente ha sido el keroseno para reactores o carburoreactores, con incremento del 58,4 por 100, seguido del fuel-oil, con

el saldo total depositado en la Caja de Ahorros, expresión máxima de las pequeñas economías de la mayor parte de la población española, ascendió a finales de abril a 382.643 millones de pesetas (algo más de 5.466 millones de dólares), cifra que supuso un aumento, respectivo al mes anterior, de 4.848 mi-

llones de pesetas.

382.643 MILLONES EN AHORRO POPULAR
Los impositores de las Cajas pasan de 17 millones

CASA AL PRECIO FIJO

ESTADO 280 - SANTIAGO

S. y J. HERRANZ Ltda.

FUNDADA EN 1908

CONFECCIONES FINAS PARA NIÑOS, NIÑAS Y JUVENILES

ESTADO 280 - SANTIAGO - FONO 33794

Saluda a la NACION
ESPAÑOLA con motivo del

DIA DE LA HISPANIDAD

CURTIEMBRE OSORNO LTDA.

J. BUSCHMAN S/N
TELEFONO 2311
OSORNO

PLACER 745
TELEFONO 52280
SANTIAGO

Día de la Hispanidad

EN EL ANIVERSARIO del Descubrimiento de América, los pueblos que sienten bullir en sus venas la ardiente sangre española, celebran el "Día de la Hispanidad", que los une y los hace recordar su origen común y su común destino histórico.

Hoy, cuando nuestros pueblos buscan su integración, basada en esta comunidad de sangre, de lengua, de raza, la celebración del "Día de la Hispanidad" adquiere un significado valioso, que parece impulsar la ansiada unidad, que no es otra cosa que el retorno a una hermandad natural, que muestra unas raíces recias y nobles.



Ilustración de los Caballeros de Colón. Museo Naval de Madrid.

CALZADOS Y CURTIDOS

CALVO Y CIA. S.A.

Av. V. Mackenna 4885

Casilla 5093

Teléfono 53035

SANTIAGO - CHILE

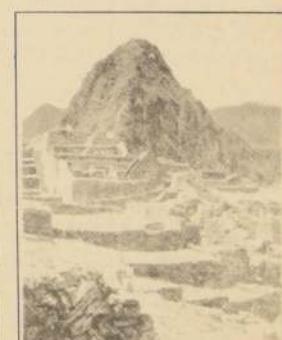
SALUDA A LA

NACION ESPAÑOLA

EN EL

DIA DE LA HISPANIDAD

**TARDES DE TOROS EN LIMA
AMANECERES EN CUZCO Y MACHU PICCHU**



AHORA POR SOLO US\$ 30 DE PIE

¡En plena temporada taurina con el VITI

y otros diestros en el ruedo!

Incluyendo traslado desde y hacia el aeropuerto

y hospedaje en el Hotel SAVOY. Visitas a la

Ciudad Colonial, Palacio de Gobierno, Edificio de la Inquisición. Excursiones a Chosica, Puruchuco y

Cajamarca. Recorrido por las Ruinas de

Pachacamac y el Museo Arqueológico Nacional.

Excursión opcional a la bella

ciudad del CUZCO

y las RUINAS DE MACHU PICCHU.

¡NUEVE DIAS EN EL PERU!

SALIDAS: 19 Y 26 DE OCTUBRE

2-9-16-23 DE NOVIEMBRE

CONSULTE AHORA MISMO A SU
AGENTE DE VIAJES IATA O A



IBERIA
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA
AGUSTINAS 1118 - FONO 81716

"Taller Volador" Puso en Orbita la Unión Soviética

● Tratan de experimentar la construcción de una estación orbital en el espacio

MOSCÚ, OCT. 11 (UPI).—La Unión Soviética lanzó hoy a las alturas extraterrestres un "taller volador" tripulado para experimentar la construcción de una estación orbital en el espacio.

La cosmonave soyuz, Unión 6, lanzada hacia una órbita de la Tierra a las 2.10 P.M. (1110 GMT) desde el cosmódromo centro asiático de Baikonur, con dos hombres a bordo, circunvalando el globo nueve minutos más tarde a alturas que oscilaban de 186 a 223 kilómetros.

Fuentes espaciales de esta capital dijeron que la cosmonave sería seguida por una o dos más dentro de los próximos días, para efectuar experimentos sobre el montaje de una plataforma espacial duradera.

Las fuentes precisaron que participarían en los vuelos hasta seis cosmonautas.

El programa espacial estándounidense no contempla trabajar seriamente en una estación orbital, donde podría montarse una cosmonave para vuelos a la Luna u otros planetas, hasta por lo menos 1972.

El anuncio oficial sobre el lanzamiento de la fecha no



La Unión Soviética lanzó al espacio ayer 11 una cosmonave Soyuz 6, tripulada por los cosmonautas Georgy Shonin (izq) y Valery Kubasov, a la cual se acoplarán posteriormente otras dos naves que serán lanzadas las

proximas horas, para construir la primera estación espacial en órbita a la tierra en que intervendrán 6 cosmonautas que serán traidos de vuelta a la tierra posteriormente (Radiofoto UPI)

indico como de costumbre, si la Soyuz 6 sería seguida por otros vuelos.

No obstante, además de enumerar en términos generales las tareas asigna-

das a la tripulación de la Soyuz 6, tales como verificar los sistemas de a bordo y navegación, la Agencia Noticiosa Oficial Tass reveló que probaría métodos

de soldadura de metales en condiciones de profundo vacío e ingravidez.

Uno de los tripulantes Valery Kubasov, un novicio

Multimillonario Burló a Siete Secuestreadores

RÉNO (INEVADA) 11 (UPI).—Un multimillonario local escapó anoche de siete hombres que le habían secuestrado y amenazaban con cortarle los dedos de las manos y de los pies para enviártelos a su familia, a menos que pagara 600.000 dólares como rescate.

Esta madrugada fueron detenidos dos individuos bajo la acusación de estar complicados en el secuestro del agente de bienes raíces Dean Petersen de 35 años.

Tras evadir de un remolque motorizado en el que habría estado recluido más de 24 horas, Petersen telefoneó a la policía desde un supermercado donde finalizado poco después pidió y tembloroso oculto detrás de unas casas.

El multimillonario se hallaba lesio pero aun llevaba las esposas que los secuestreadores le habían puesto.

La policía buscó ahorita a los otros cinco delincuentes cómplices de los hechos.

Policía Allanó Iglesia y Detuvo a 43 Jóvenes

CHICAGO 11 (UPI).—La policía de esta ciudad y la localidad suburbana de Evanston irrumpió hoy en la Iglesia Metodista de Covenant, deteniendo a 43 de los 140 jóvenes que se encontraban en el lugar durante uno de los actos de la semana antibelicista que se celebra en Chicago.

Tres de los detenidos recibieron tratamiento por heridas menores en el hospital de Evanston y fueron entregados después a la policía de Chicago.

Un portavoz policial declaró que la totalidad de los detenidos, incluyendo unas 12 mujeres, pertenecían a un grupo de la sociedad de estudiantes por una serie de desórdenes ocurridos la noche de pasado día ocho, cuando varios centenares de estudiantes tomaron las calles de un sector de la ciudad chocando con la policía y causando daños a la propiedad.

Desarmar a Policía de Irlanda del Norte

LONDRES 11 (ANSA).—El desarme de la policía del Ulster se inició hoy, a sólo 24 horas de la publicación del informe de la comisión presidida por Lord Hunt en la que figuraba justamente esta recomendación.

Las primeras patrullas de policía iniciaron su actividad sin armas en las zonas más tranquilas del Ulster. Los policías recibieron instrucciones de dejar sus revólveres en la estación de policía.

El Ministro del Interior James Callaghan, acompañado por Sir Arthur Young, el nuevo jefe de la policía del Ulster (y ex jefe de la policía de la City de Londres) visitó Londonderry hoy, en particular el barrio católico de Bogside y el barrio protestante.

En el barrio católico, Callaghan recibió una acogida entusiasta y toda la población bajó a la calle para recibirlo.



Onganía Llama a la Unidad

JUENOS AIRES, Oct. 11 (UPI).—El Presidente Juan Carlos Onganía formuló un llamado a la unidad de los argentinos para contribuir a la paz.

En un discurso pronunciado anoche para referirse a la política salarial de su gobierno el Primer Magistrado dijo:

Solo la unidad de los argentinos sobre objetivos concretos y revolucionarios nos ahorrará pérdidas irreparables, evitando la confusión con los enemigos del país.

Onganía que habló durante 15 minutos en el intervalo del partido de fútbol entre Boca Juniors y San Lorenzo desde Mar del Plata, reconoció que los aumentos concedidos a los trabajadores son magros para la mayoría de ellos.

El Gobierno reconoce que las medidas dispuestas no satisfacen las necesidades de la mayoría de los obreros, pero constituyen lo único compatible con la estabilidad económica.

Por otra parte advirtió a los empresarios que aumentar los precios sería no solo atentar contra el país, sino también renunciar a la grandeza de la nación.

Venezuela, Colombia y Ecuador Reconocen Gobierno Boliviano

CARACAS, 11 (UPI).—En una aparente aceptación del auge de los regímenes militares en el continente Venezuela, Colombia y Ecuador dieron su reconocimiento al Gobierno Revolucionario de Bolivia en una declaración conjunta poco usual en la política latinoamericana.

En un comunicado tripartito expedido simultáneamente en Caracas, Bogotá y Quito, estos tres países anunciaron ayer que han decidido continuar relaciones diplomáticas con la República de Bolivia.

La fórmula empleada por las cancillerías de tres Repúblicas —con Gobiernos electos— basó el reconocimiento de la autoridad castrense del General Alfredo Ovando Candia.

Acerca de la situación de la Boliviana Gulf Oil subsidiaria de la Gulf Oil Corporation de Pittsburgh, dijo que estaba siendo estudiada y que toda determinación se tomará con la unanimidad de los miembros del gabinete ministerial.

Los contactos entre la Compañía y el Gobierno de La Paz continuaban hoy en el Ministerio de Minas.

Linchín atacó esta situación diciendo que Ovando Candia trataba de reformar ahora todo lo que hizo cuando era presidente con el extinto General Barrientos.

Ovando Candia reveló también que su Gobierno tratará de limitar al máximo el presupuesto destinado a las Fuerzas Armadas, declaración que fue igualmente formulada por el Ministro de Hacienda, Antonio Sánchez de Lozada.

El Presidente boliviano anunció que dentro de algunos días dará a conocer la política minera del país.

Arabes se Niegan a Conversar con Judíos

EL CAIRO 11 (UPI).—El diario semanal Al Ahram desvaneció todas las esperanzas occidentales de que la República Árabe Unida (RAU) se apreste a sostener negociaciones indirectas con Israel al expresar su rotundo rechazo a toda clase de conversaciones con el Estado judío.

La RAU se niega a negociar con Israel directa o indirectamente sea según las disposiciones de la fórmula Rhodes u otra cualquiera dice hoy el diario.

La Fórmula Rhodes se refiere a las gestiones de paz hechas por Ralph Bunche, mediador de las Naciones Unidas a raíz de la guerra árabe-israelí de 1948.

Para lo mas que la RAU esta lista es que se cumpla la resolución adoptada por el

consejo de seguridad el 22 de noviembre de 1967, y lo unico viable es fijar un programa para ello, agrega el periódico.

emprendidas entre negociajadores árabes e israelíes en la isla de Rhodes.

Al Ahram dice que las informaciones de que la RAU estaría pronta para negociar con Israel indirectamente de manera similar a la Fórmula Rhodes son una falacia sin base alguna en los hechos.

Las noticias refutadas por el diario cartero se refieren a que el Ministro de Relaciones egipcio Mahmoud Riad habría dicho ante la asamblea general de las Naciones Unidas que la RAU estaría dispuesta para dichas gestiones.

Para lo mas que la RAU esta lista es que se cumpla la resolución adoptada por el

consejo de seguridad el 22 de noviembre de 1967, y lo unico viable es fijar un programa para ello, agrega el periódico.

Observadores espaciales de Moscú especularon que la función de la Soyuz 6 sería la de servir como "taller volador" para ensamblar y equipar como plataforma espacial futuras cosmonaves orbitales.

Los informantes manifestaron que esa desmentida de Kosygin a las informaciones occidentales de que los soviéticos proyectan lanzar un ataque contra las instalaciones nucleares de China Comunista en Lop Nor, en la provincia de Sinkiang cerca de la frontera chino-soviética en Asia Central, fue hecha durante la dramática reunión que sostuvieron ambos gobernantes el 11 de septiembre último en el aeropuerto de Pekín.

Afirmó Kosygin:

Rusia no Lanzará Ataque Nuclear Contra China

MOSCÚ 11 (UPI).—El Primer Ministro Soviético Alexei Kosygin aseguró a su colega chino Chou En Lai que los rumores acerca de un posible ataque nuclear soviético a China Comunista son completamente falsos, según se dijo en fuentes occidentales de esta ciudad.

Los informantes manifestaron que esa desmentida de Kosygin a las informaciones occidentales de que los soviéticos proyectan lanzar un ataque contra las instalaciones nucleares de China Comunista en Lop Nor, en la provincia de Sinkiang cerca de la frontera chino-soviética en Asia Central, fue hecha durante la dramática reunión que sostuvieron ambos gobernantes el 11 de septiembre último en el aeropuerto de Pekín.

40 AÑOS DE COYHAIQUE

participa en el progreso de AYSEN al integrarlo al territorio nacional y mantener siempre expeditos sus canales de comunicación.

DIEZ VUELOS SEMANALES entre Santiago y AYSEN movilizan los pasajeros, la carga y la correspondencia que son vitales para su progreso.

Hace 23 años que LAN descubrió AYSEN para Chile. Ahora lo sirve en sus Jets Caravelle en solo 180 minutos.

LAN **internacional**

ACORTA DISTANCIAS ENTRE LAS CIUDADES Y PUEBLOS DE CHILE

Nuevo Atentado Contra Embajada de EE.UU.

BUENOS AIRES 11 (UPI).—Un incendio estalló en la Embajada de los Estados Unidos y los funcionarios investigan la posibilidad de que pueda tratarse de un acto de sabotaje con motivo de cumplirse el segundo aniversario de la muerte del líder guerrillero argentino Ernesto "Che" Guevara.

Los bomberos extinguieron las llamas en el depósito de informes de Estados Unidos de media hora después de ser llamados a medianoche por los guardias de la infantería de marina norteamericana pero una espesa capa de humo negro cubrió las paredes de las oficinas y los muebles quedaron empapados de agua.

Funcionarios de la policía argentina suponen que el incendio comenzó debido a un cortocircuito y los bomberos declararon que el United Press International (UPI) que pudo haber sido originado por un cigarrillo.

Personal de la embajada, sin embargo, declaró esta mañana que las causas siguen siendo desconocidas y explicó que en otras circunstancias el fuego habría sido atribuido a un cortocircuito sin entraer en mayores especulaciones.

No obstante, fuentes norteamericanas e incluso la Biblioteca del Servicio de Información de Estados Unidos fueron recientemente blanco de ataques terroristas, aparentemente inspirados por el aniversario de la muerte de Guevara; una bomba incendiaria se informó la semana pasada a pocas manzanas de la embajada, pero hoy el fuego se declaró en la propia representación diplomática, motivando una investigación al respecto.

Funcionarios de la embajada dijeron que el fuego fue limitado, aunque resultaron destruidas algunas películas que pueden reemplazarse y cuyo valor no ha sido estimado todavía.

Latinoamérica Reafirma su Soberanía

establecerse o emplearse en el lecho de los mares o fondo de los océanos ni en el subsuelo debajo de ellos, armas nucleares de ninguna especie ni armas de destrucción en masa.

Pero objetan a la parte de dicha cláusula que establece que tal actividad no tendrá lugar "más allá de la zona contigua" a la establecida en la Convención de Ginebra de 1958 sobre el mar territorial.

La convención establece un límite de 12 millas como zona de aguas territoriales. Esta estipulación extiende el límite de tres millas que fue reconocido por la mayoría de los países del mundo durante las generaciones.

Los países que reclaman un límite territorial de 200 millas son Argentina, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Panamá y Perú.

Se espera que las objeciones que los países latinoamericanos hagan a los auspiciadores del tratado reconsiderar la cuestión de las aguas territoriales.

Los países que reclaman un límite territorial de 200 millas son Argentina, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, Panamá y Perú.

Corrales

SEGURO

9h5-12 51-2 52-1 42-5 50h-5 12h-10 9h-5 4-12 5h-8 13h-11 11h-12 1h-13 1h-14 1h-15 10-12 10-13 10-14 10-15 10-16 10-17 10-18 10-19 10-20 10-21 10-22 10-23 10-24 10-25 10-26 10-27 10-28 10-29 10-30 10-31 10-32 10-33 10-34 10-35 10-36 10-37 10-38 10-39 10-40 10-41 10-42 10-43 10-44 10-45 10-46 10-47 10-48 10-49 10-50 10-51 10-52 10-53 10-54 10-55 10-56 10-57 10-58 10-59 10-60 10-61 10-62 10-63 10-64 10-65 10-66 10-67 10-68 10-69 10-70 10-71 10-72 10-73 10-74 10-75 10-76 10-77 10-78 10-79 10-80 10-81 10-82 10-83 10-84 10-85 10-86 10-87 10-88 10-89 10-90 10-91 10-92 10-93 10-94 10-95 10-96 10-97 10-98 10-99 10-100 10-101 10-102 10-103 10-104 10-105 10-106 10-107 10-108 10-109 10-110 10-111 10-112 10-113 10-114 10-115 10-116 10-117 10-118 10-119 10-120 10-121 10-122 10-123 10-124 10-125 10-126 10-127 10-128 10-129 10-130 10-131 10-132 10-133 10-134 10-135 10-136 10-137 10-138 10-139 10-140 10-141 10-142 10-143 10-144 10-145 10-146 10-147 10-148 10-149 10-150 10-151 10-152 10-153 10-154 10-155 10-156 10-157 10-158 10-159 10-160 10-161 10-162 10-163 10-164 10-165 10-166 10-167 10-168 10-169 10-170 10-171 10-172 10-173 10-174 10-175 10-176 10-177 10-178 10-179 10-180 10-181 10-182 10-183 10-184 10-185 10-186 10-187 10-188 10-189 10-190 10-191 10-192 10-193

Club Hípico

Pronósticos de la Prensa y Radio (Club Hípico)

LA NACION Santiago, domingo 12 de Octubre de 1969 Pág. 9

PRIMERA CARRERA a las 1.20 P. M. 1.500 metros 8° serie (1° Válida para la Apuesta Triple N°1)									
13-4-9	O. Silva	1 Albamonte	56 11	G. Saavedra					
5-6-8	J. Castro	2 Chaguarama	56 4	C. Pezoa					
REAPARECE	G. Sandoval	3 Miss Diamela	56 9	N. N.					
4-7-10	J. Inda	4 Rastrojo	55 3	E. Guzmán					
4-5-6	P. Medina	5 Maxie	54 12	J. Salinas					
3-5-6	E. Inda	6 Covadonga H	53 5	G. Jorquera					
9h-11h-8-4	A. Carreño	7 Cholito	53 2	C. Astorga					
17-11-13-9	J. Cavieras A	8 Gustador	51 7	O. Escobar					
3-4-8-11	S. Fuentes	9 Bramuglia	51 8	R. Jaque					
REAPARECE	L. Herrera	10 Chumbo	50 6	A. Poblete					
17-11-13-9	J. Zuniga	11 Catedrático	50 1	O. Osorio					
3-4-8-11	J. Zuniga	12 Celso	50 10	R. Claveria					

SEGUNDA CARRERA a las 1.45 P. M. 1.000 metros CONDICIONAL (2° Válida para la Apuesta Triple N°1)									
6-6-11	O. Silva	1 Arbolaide	53 8	E. Suárez					
11-7h-2-3	J. Castro	2 Bentú	53 14	S. Azocar					
16h-17h-15	L. Rodriguez	3 Big Night	53 3	Juan Salinas					
11	H. Gazzuri	4 Bimini	53 11	L. Rivera					
REAPARECE	J. B. Arganón	5 Calamity	53 2	A. Zúñiga					
6-5-11	J. T. Jacal	6 Cecilev	53 9	O. Osorio					
16h-2-5	P. Medina	7 Darling P.	53 1	R. González					
9-8-2	M. Rodriguez	8 Fraguada	53 4	N. N.					
3-12-9	O. Gonzalez	9 Herdera	53 5	G. Saavedra					
11-6-12	S. Alamos	10 Lombard	53 10	O. Escobar					
9-6-7	J. Inda	11 Romera	53 12	A. Poblete					
2	D. Sandoval	13 Semerteria	53 15	C. Astorga					
13h-9	C. Muñoz	14 Serva la Bar	53 13	L. Claveria					
6h-8-13	O. Orellana	15 Vichita	53 16	C. Pezoa					
g-12-17-13	E. Inda S.	16 Viperia	53 7	L. Carvajal					

TERCERA CARRERA a las 2.10 P. M. 1.000 metros CONDICIONAL (3° Válida para la Apuesta Triple N°1) (1° Válida para la Apuesta Triple N°2)									
14-14	O. Silva	1 Castizone	53 2	M. Ruiz					
7h-3h-7	E. Rodriguez	2 Claudia L.	53 16	J. M. Aravena					
7-3	A. Abraza	3 Controversia	53 4	E. Suárez					
DEBUTA	M. Velarde	4 Chelzeana	53 10	L. Carvajal					
REAPARECE	A. Martinez	5 Delina	53 11	J. Toro					
10	E. Inda	6 Doradita	53 15	E. Guzmán					
DEBUTA	C. Muñoz	7 Ermitaña	53 9	R. Sagardia					
10-4-5	O. Sandoval	8 Giselle	53 3	E. Lópeez					
REAPARECE	P. Medina	9 Izar Berry	53 17	G. Jorquera					
12-12-7-5	E. Pinchet	10 Lem	53 1	C. Astorga					
REAPARECE	M. Baeza G	11 Libertada	53 12	G. Saavedra					
8	G. Juliá	12 Linajera	53 5	N. N.					
4-10-8	A. Ballezu	13 Lover	53 13	E. Vasquez					
14h-10h-7	O. Gonzalez	14 Mariem	53 6	A. Poblete					
14-9-12	J. Inda	15 Nara	53 14	R. González					
DEBUTA	G. Melej	16 Ojos Verdes	53 18	L. Oliva					
REAPARECE	T. Herrera	17 Primaria	53 7	L. Albornoz					
10-10	A. Proschle	18 Seriota	53 8	V. Ubilla					

CUARTA CARRERA a las 2.35. 1.000 metros. Condiciónal. SEGUNDA VALIDA TRIPLE N°2									
13-14	J. B. Argonón	1 Artura	53 7	A. Zúñiga					
4-8h-9h	C. Corrubillas	2 Calidad	52 12	J. Gutiérrez					
5h-8h-13h	J. Castro R.	3 Casabianca	53 3	S. Azocar					
REAPARECE	E. Inda S.	4 Chachita	53 17	E. Guzmán					
13h-11h-11	O. Silva	5 Doctrinaria	53 8	C. García					
REAPARECE	R. Allen	6 Etruria	53 4	N. N.					
7	G. León	7 Gitana	53 13	C. Pezoa					
8-9	V. Ramírez	8 Habanera	53 2	J. Mendoza					
9h-11h-8-4	G. Melej	9 Horqueta	53 9	E. Suárez					
10-3-7	D. Sandoval	10 Navia	53 14	R. González					
5-6-3	G. Julia	11 Patulia	53 5	O. Osorio					
5-6-3	O. González	12 Saturnina	53 16	N. N.					
6-7-8	P. Medina	13 Shiva	53 10	G. Saavedra					
7-8-9	J. B. Castro	14 Tafia	53 15	G. Jorquera					
8-9-10	P. Medina	15 Yorana	53 6	L. Cifuentes					
9-10-11	M. Baeza G.	16 Tierra Av.	53 1	V. Ubilla					
16h-11h-12h	M. Velarde	17 Toculua	53 11	L. Carvajal					

QUINTA CARRERA a las 3.05. 2.000 metros. Condiciónal. TERCERA TRIPLE N°2. PRIMERA TRIPLE N°3									
5h-7h-1h-1h	E. Vital	1 Camotillo	52 5	S. Azocar					
5h-2-2	J. Vial	2 Alifar	51 7	D. Muñoz					
9h-14-14	A. Bulezu	3 A Go Go	50 1	V. Ubilla					
2h-1h-1h-6h	H. Miranda	4 Antupillán	50 4	J. Castillo					
21h-13	E. Inda	5 Campolo	50 2	A. Poblete					
REAPARECE	A. Breque	6 Queule	50 5	J. Salinas					
13h-12h-7h-12h	M. Velarde	7 Huida	47	L. Carvajal					

SEXTA CARRERA a las 3.35 1.200 metros 4a. serie SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N°3									
5h-12h-16h-9	Bernal	1 Heleno	56 8	G. Farfán					
5-1-5-2	G. Sarmiento	2 Miliciano	56 2	D. Muñoz					
6-2-1-5	E. Carreño	3 Principe'	55 6	E. Vásquez					
4-4-5	A. Valdés	4 Escolar	54 9</td						

Resultados Generales del (Hipódromo Chile)

PRIMERA CARRERA 9° serie B. 1.200 metros

1. (1) BIYEE 54 por Blue Fox y Tumbola del Stud Teopilo jinete Eduardo Soto Bol. 20.557
 2. (7) Hollywood Park 52 M. Ramírez Bol. 14.003 Pag. 6.60
 3. (2) Leopardo 54 A. Parra Bol. 7.226 Pag. 12.70
 4. (16) Razzia 50 O. Escobar Bol. 7.049 Pag. 13.00
 5. (6) Frutilla 52 R. González Bol. 8.127 Pag. 11.30
 6. (11) Balita 51 M. Ruiz Bol. 4.507 Pag. 20.40
 7. (5) Lord Conradi 50 R. Clavería Bol. 10.478 Pag. 8.80
 8. (4) El Name 53 Orl. Osorio Bol. 4.189 Pag. 21.90
 9. (10) Robespierre 52 J. Castillo Bol. 12.590 Pag. 7.30
 10. (12) Jaletina 51 L. Yanez Bol. 7.748 Pag. 33.40
 11. (14) Olivina 51 Orl. López Bol. 6.130 Pag. 14.90
 12. (13) Luristán 51 L. Murillo Bol. 3.507 Pag. 26.20
 13. (9) Polloco 52 L. Caroca Bol. 4.651 Pag. 19.70
 14. (3) Britagua 53 D. Sagardia Bol. 10.717 Pag. 8.60
 15. (8) Iturraga 52 J. Mendoza Bol. 2.291 Pag. 40.00
 16. (5) Orientadora 53 Alb. Salas Bol. 8.746 Pag. 10.50
 Total Jugado 127.510 Boletos

GANADA por 1/2 cab el 3 a 1 1/4 cpo el 4 a cab el 5 a 1/2 psc y el 6 a 3/4. Tiempo 1:14.35. Corrieron Todos Prep. Angel Quiriz Div. E 4.50 E 2.60 E 3 y E 3.20 Div. Vina.

DESARROLLO Olivina surgió al frente seguida por Hollywood Park. Lord Conradi, Razzia, Orientadora y Balita cuando se acercaron a los 900. Razzia quedó en el primer lugar. A los pocos metros de ingresar a la recta Hollywood Park dominó a la puntera. A escasos metros de la meta surgió Biyee superando a Hollywood Park por escaso margen.

SEGUNDA CARRERA. 950 metros.

1. (3) Bazooka 53 por Cencero y Bataglia, de la señora Myriam Hasbún de H. jinete Carlos Diaz Bol. 11.896
 2. (12) Nalinda 54 E. Lopez Bol. 3.034 Pag. 16.70
 3. (1) Luna Real 54 G. Farfán Bol. 8.392 Pag. 6.00
 4. (5) Demonece 54 V. Ubilla Bol. 14.157 Pag. 3.60
 5. (4) Bisa 54 C. Astorga Bol. 7.354 Pag. 6.90
 6. (1) Babirusa 52 L. Murillo Bol. 10.455 Pag. 4.80
 7. (19) Lloroncita 52 R. Castro Bol. 2.606 Pag. 19.40
 8. (11) Paulistana 52 Orl. Osorio Pag. 7.988 Pag. 6.30
 9. (13) Persicola 50 R. González Bol. 3.228 Pag. 15.70
 10. (15) Raula 50 P. Salinas Bol. 4.10 Pag. 12.10
 11. (7) Libertatis 51 E. González Bol. 317 Pag. 159.20
 12. (14) Princesa Rosa 50 Jn. Tapia Bol. 567 Pag. 89.10
 13. (10) Muy Cara 54 Edo. Soto corral con Paulistana
 Total jugado 70.200 boletos.

GANADA por 1/2 cab el 3 a 1 2 psc el 4 a nariel el 5 a 1 3/4 cpo y el 6 a 1/2 cpo. Tiempo 58.25. Retirado el (2) Malina y el (6) Falconera Prep. Fernando Gazmuri. DIV. E 4.30 E 1.80 E 4.10 y E 2.30.

DESARROLLO Babirusa arrancó en punta seguido por Demonece, Bazooka, Bisa, Luna Real y Muy Cara. A 20 metros del disco Demonece dominó a la puntera. Cincuenta metros más adelante avanzaron Bazooka y Nalinda. Fue más efectiva Bazooka.

TERCERA CARRERA. 1.500 metros. Condicional.

1. (6) Privilegio 56 por Sortilegio y Escaramuza, del Stud. Wa Gloria. Jinete Juan Toro Bol. 22471
 2. (14) Perincho 56 R. Castro Bol. 1024 Pag. 60.90
 3. (13) Parol 56 J. Pacheco Bol. 857 Pag. 82.30
 4. (1) 91. Gran Chateau 56 C. Pezoa Bol. 21568 Pag. 3.30
 5. (18) Tico 52 P. Herrera Bol. 3531 Pag. 20.00
 6. (8) El Molino 56 E. Lopez Bol. 11688 Pag. 6.00
 7. (12) Moratín 56 V. Ubilla Bol. 13003 Pag. 5.40
 8. (10) Magistrado 56 J. Salinas Bol. 14623 Pag. 15.40
 9. (7) Dingo 56 S. Azocar Bol. 5170 Pag. 13.60
 10. (4) Franco 56 G. Jorquera Bol. 819 Pag. 86.10
 11. (6) Reflex 56 E. Solano Bol. 2097 Pag. 33.60
 12. (15) Psicólogo 56 G. Farfán Bol. 9102 Pag. 7.70
 13. (1) Abanico 52 Jn. Gutierrez Bol. 1371 Pag. 51.40
 14. (3) Concierto 56 L. Toro Bol. 1394 Pag. 50.60
 15. (11) Manolo A. 56 E. Guzman Bol. 1212 Bol. 331.90
 16. (2) Bergamo 56 S. Pradenas Bol. 448 Pag. 157.30
 Total jugado 97.984 boletos

GANADA por 2 1/4 cpos el 3 a 1 cpos el 4 a 1 cpo el 5 a 1 2 psc y el 6 a 2 1/4 cpos. Tiempo 1:32.5. Retirado el (3) Gilmar y el (7) Tetrapond. Prep. Emilio Cáceres Div. E 3.10 E 1.90 E 20.60 E 16.80 Div. Vina. E 1.10 E 1.70 E 14.20 E 12.

DESARROLLO Manolo A. partió adelante vigilado por Privilegio, Grand Chateau, Psicólogo, Abanico y Magistrado. En la recta, Perincho estaba al frente. Faltando 200 metros avanza Privilegio superando fácilmente al líder.

CUARTA CARRERA. 950 metros Condicional

1. (11) PRESTIGIO 56 por Cencero y Poema del Stud. Huacan jinete G. Saavedra Bol. 22715
 2. (5) Silver King 56 Edo. Soto Bol. 20.460 Pag. 4.80
 3. (1) COSACO 52 R. Gonzalez Bol. 14.828 Pag. 6.60
 4. (2) Turista 54 L. Murillo Bol. 7.114 Pag. 13.50
 5. (13) Ren 56 C. Gonzalez Bol. 16.914 Pag. 5.80
 6. (9) Uno Blanco 55 C. Diaz Bol. 27.662 Pag. 3.60
 7. (4) Chiquito 54 R. Castro corral con Silver King
 8. (15) Tarta 52 P. Herrera Bol. 8.051 Pag. 12.20
 9. (14) Rigel 52 M. Serey Bol. 1.151 Pag. 85.40
 10. (1) Casio Clay 56 V. Bravo corral con Turista
 11. (10) Polea 56 Orl. Lopez Bol. 2.791 Pag. 15.50
 12. (7) Registro 55 Alb. Poblete Bol. 2.937 Pag. 13.50
 13. (7) Don Aniceto 56 C. Astorga Bol. 1.84 Pag. 15.90
 14. (8) Morlaco 52 P. Salinas Bol. 684 Pag. 143.80
 15. (6) Chiyoo 56 S. Pradenas Bol. 449 Pag. 218.90
 Total jugado 116.640 boletos

GANADA por 1 1/2 cpos el 3 a 1 1/4 cpo el 4 a 3 cpos el 5 a 1 cab y el 6 a 1 1/4 cpo. Tiempo 58. Corrieron todos Prep. Emilio Cáceres Div. E 3.60 E 1.70 E 2.30 E 2.20

DESARROLLO Prestigio arrancó en punta seguido por Casiano, Chiquito, Silver King, Rigel y Ren. En los tramos finales apuró Silver King sin comprometer las posiciones del líder.

QUINTA CARRERA 9a. serie A. 1.200 metros

1. (9) Economist 53 por Saint Ange y Endwell del Stud Villa Alegre jinete D. Muñoz Bol. 14.761
 2. (4) Nazimova 54 C. Pezoa Bol. 13.418 Pag. 7.20
 3. (1) Rosa Patricia 54 C. Pacheco Bol. 30.058 Pag. 4.40
 4. (15) Lucianella 51 V. Ubilla Bol. 14.028 Pag. 9.50
 5. (12) Retiro 56 H. Olguin Bol. 31.111 Pag. 42.70
 6. (11) Huicano 53 L. Canica corral con Retiro
 7. (1) Bonita Mine 54 Orl. Osorio Bol. 5.286 Pag. 25.10
 8. (16) Machali 51 J. M. Aravena Bol. 5.909 Pag. 22.50
 9. (2) El Nogal 54 D. Cerita DESCARTADO
 10. (8) Descontado 53 M. Gonzalez Bol. 12.640 Pag. 10.50
 11. (14) Mascotte 52 R. Clavería Bol. 5.200 Pag. 20.10
 12. (10) Franquia 53 C. Ojeda Bol. 18.988 Pag. 6.90
 13. (3) Lanazo 54 E. Lopez Bol. 4.601 Pag. 28.90
 14. (11) Tatacoque 51 C. Diaz Bol. 15.417 Pag. 8.60
 15. (6) Yunquie 54 S. Pratensis Bol. 7.724 Pag. 17.20
 16. (7) Canelita 53 L. Murillo Bol. 6.847 Pag. 19.40
 TOTAL 184.401 boletos vendidos

GANADA por 6 el 3 a 1 2 cpo el 4 a 1 1 2 cpos el 5 a 1 1 4 cpo y el 6 a 1 3 4 cpo. Tiempo 1:12.25. Corrieron todos Prep. Jose Santos Div. E 1.80 E 1.70 E 2.10 E 1.80 Div. Vina. E 8.60 E 3.40 E 2 E 1.90

DESARROLLO Rosa Patricia se adelantó a su demás rivales en la largada. Luego se ubicaron: Economist, Retiro, Yunque, Franquia y Bonita Mine. A la altura de los 300 Economist dejó segunda a Rosa Patricia. En los últimos metros apuró Nazimova. El líder se distanció más aun cruzando la raya con holgada ventaja.

SEXTA CARRERA 8° SERIE A. 1.200 metros.

1. (5) MAFIOSA 54 por Denkin y Ma Glorie, del Stud Uno y Uno jinete Jorge Salinas Bol. 55.993 Pag.
 2. (15) Ramírez 52 D. Muñoz Bol. 7.941 Pag. 19.10
 3. (1) Bessie 55 D. Cerda Bol. 15.950 Pag. 9.50
 4. (9) Emu 53 M. Ramirez Bol. 12.116 Pag. 12.50
 5. (8) Montelisa 54 V. Ubilla Bol. 31.911 Pag. 4.70
 6. (11) Inés Yomar 53 J. Castillo Bol. 18.026 Pag. 8.40
 7. (13) Paradise 53 C. Pezoa Bol. 14.203 Pag. 10.70
 8. (12) Ironicia 53 L. Caroca Bol. 3.661 Pag. 41.40
 9. (7) Servia 54 V. Bravo Bol. 8.573 Pag. 17.70
 10. (1) Amarina 53 G. Jorquera Bol. 12.319 Pag. 12.30
 11. (4) Diminuta 53 C. Ojeda Bol. 4.142 Pag. 36.60
 12. (10) Furata 53 H. Olguin DESCARTADA
 13. (3) Betesa 54 Edo. Soto Bol. 4.355 Pag. 34.80
 14. (2) Adara 54 L. Cifuentes Bol. 3.412 Pag. 44.40
 15. (4) Pillanca 53 L. Rivera Bol. 1.568 Pag. 96.60
 16. (6) Siete y Siete 53 L. Yanez Bol. 16.296 Pag. 7.40
 Total jugado 210.466 boletos

GANADA por 6 cpos el 3 a 1 1 4 cpo el 4 a 1 2 cpo el 5 a 1 2 cpo y el 6 a 3 cpos. Tiempo 1:12.25. Corrieron todos Prep. Alva Breque Div. E 2.70 E 2 E 4.30 E 3.30

DESARROLLO Mafiosa se ubicó en la primera colocación. Tras ella Inés Yomar, Ironicia, Montelisa, Inés Yomar y Servia. La puntería se mantuvo en esa posición hasta la sentencia.

SEPTIMA CARRERA 1.200 metros Clásico

1. (2) EL INCANDESCENTE 61 por Boabdil y La Realidad del señor Armando Silva, jinete Gastón Saavedra
 2. (8) Tamborin 61 Edo. Soto Bol. 11.790 Pag. 12.60
 3. (12) Me Da Gusto 58 V. Ulloa Bol. 11.500 Pag. 53.10
 4. (10) Eliana Rose 58 J. Salinas Bol. 10.935 Pag. 13.60
 5. (9) Bambilng 58 Jn. Toro (Argentino) Bol. 8.949 Pag. 16.60
 6. (6) Oportunidad 61 G. Farfán Bol. 3.415 Pag. 43.40
 7. (7) Preparado 61 D. Cerda Bol. 13.967 Pag. 10.60
 8. (15) Multiplicado 61 P. Ulloa Bol. 4.940 Pag. 30.00
 9. (14) Monge Doct 61 V. Ulloa Bol. 20.523 Pag. 7.20
 10. (11) Picarona 52 J. M. Aravena Bol. 18.344 Pag. 8.10
 11. (14) Picarona 52 J. M. Aravena Bol. 18.564 Pag. 5.80
 12. (11) La Fortuna 58 D. Munoz Bol. 2.646 Pag. 17.50
 13. (1) Humasa 61 E. Guzman Bol. 2.754 Pag. 53.90
 14. (11) Bocón 61 C. Astorga (Argentino) Bol. 2.335 Pag. 63.50
 15. (13) Gobernante 52 S. Azocar Bol. 52.946 Pag. 2.80
 Total Jugado 206.009 Boletos

GANADA por 3/4 cpo el 3 a 1 1/4 cpo el 4 a 1 cpo el 5 a 1/2 cpos y el 6 a 1/2 cpo. Tiempo 1:11.15. Corrieron Todos Prep. Angel Quiriz Div. E 4.50 E 2.60 E 3 y E 3.20 Div. Vina.

DESARROLLO Olivina surgió al frente seguida por Hollywood Park, Lord Conradi, Razzia, Orientadora y Balita. Cuando se acercaron a los 900 Razzia quedó en el primer lugar. A los pocos metros de ingresar a la recta Hollywood Park dominó a la puntera. A escasos metros de la meta surgió Biyee superando a Hollywood Park por escaso margen.

SEGUNDA CARRERA. 950 metros.

1. (4) ALITIVO 53 por Master Boeing y Altamisa del Stud. EML Alarcón jinete G. Farfán Bol. 32.299

2. (12) Guasito 52. D. Muñoz Bol. 24.368 Pag. 7.80
 3. (5) Anzueto 53. J. Castillo Bol. 28.464 Pag. 6.60
 4. (7) Colegiado 53. R. Castro Bol. 4.632 Pag. 40.80
 5. (8) La Mia 53. E. Soto Bol. 37.250 Pag. 5.10
 6. (2) Manhus 54. O. Escobar Bol. 11.830 Pag. 16.00
 7. (9) Copérado 52. V. Ubilla Bol. 2.942 Pag. 7.60
 8. (16) Tupac Amaru 52. P. Herrera Bol. 17.737 Pag. 10.70
 9. (11) Corajudo 54. R. Clavería Bol. 3.081 Pag. 61.30
 10. (11) Daikiri 52. E. Lopez Bol. 22.866 Pag. 8.30
 11. (10) Curanic 52. E. Lopez Bol. 18.561 Pag. 10.20
 12. (13) Manirrota 52. J. Pacheco Bol. 7.786 Pag. 24.30
 13. (6) Bonella 53. L. Yanez Bol. 8.285 Pag. 22.80
 14. (14) Revolución 52. F. Catafau Bol. 14.649 Pag. 12.90
 15. (15) Tabanito 52. L. Torro Bol. 5.764 Pag. 32.80
 16. (3) Tver 52. L. Albornoz en corral con Manhus
 Total de boletos jugados 262.513.

GANADA por 1 cpo el 3 a 3 1/2 cpos el 4 a 1 2 cpo el 5 a 1 3/4 cpo y el 6 a 1 3/4 cpo. Tiempo 1.31.50. Retirado el (2) Malina y el (6) Falconera Prep. Fernando Gazmuri. DIV. E 4.30 E 1.80 E 4.10 y E 2.30.

DESARROLLO Babirusa arrancó en punta seguido por Demonece, Bazooka, Bisa, Luna Real y Muy Cara. A 20 metros del disco Demonece dominó a la puntera. Cincuenta metros más adelante avanzaron Bazooka y Nalinda. Fue más efectiva Bazooka.

TERCERA CARRERA. 1.500 metros. Condicional.

1. (6) Privilegio 56 por Sortilegio y Escaramuza, del Stud. Wa Gloria. Jinete Juan Toro Bol. 22471
 2. (14) Perincho 56 R. Castro Bol. 1024 Pag. 60.90
 3. (13) Parol 56 J. Pacheco Bol. 857 Pag. 82.30
 4. (1) 91. Gran Chateau 56 C. Pezoa Bol. 21568 Pag. 3.30
 5. (18) Tico 52 P. Herrera Bol. 3531 Pag. 20.00
 6. (8) El Molino 56 E. Lopez Bol. 11688 Pag. 6.00
 7. (12) Moratín 56 V. Ubilla Bol. 13003 Pag. 5.40
 8. (10) Magistrado 56 J. Salinas Bol. 14623 Pag. 15.40
 9. (7) Dingo 56 S. Azocar Bol. 5170 Pag. 13.60
 10. (4) Franco 56 G. Jorquera Bol. 819 Pag. 86.10
 11. (6) Reflex 56 E. Solano Bol. 2097 Pag. 33.60
 12. (15) Psicólogo 56 G.

Sudamericano de Atletismo:

Jorge Grosser Campeón Sudamericano en 1.500

Segundo fue otro chileno Roberto Salmona.

Patricio Saavedra pasó a las finales de

110 metros vallas

QUITO (ECUADOR). 11 (UPI).—El atleta chileno Jorge Grosser ganó hoy la final de la carrera de 1.500 metros planos del Torneo Sudamericano de Atletismo, siendo esta la segunda medalla de oro que ha obtenido hasta ahora.

Otro chileno, Roberto Salmona, quedó en segundo puesto, adjudicándose la medalla de plata.

La medalla de bronce, por tercer puesto, fue ganada por el ecuatoriano Clelio Iacome.

La clasificación final de esta competencia fue la siguiente:

1º Jorge Grosser, Chile, 4.04.7

2º Roberto Salmona, Chile, 4.06.5

3º Clelio Iacome, Ecuador, 4.08.5

4º Héctor Mejía, Ecuador, 4.09.4

5º Atílio Dinard, Brasil, 4.10.2

6º Antonio Flores, Brasil, 4.11.9

En la final de los 400 metros planos damas, el primer puesto y la medalla de oro correspondieron a la uruguaya Josefina Vicent, que impuso un nuevo récord sudamericano, con el tiempo de 56.1 segundos. Superiores a su propia marca continental,

quería de 56.3.

Dos argentinas, Melania Fontanarosa y Cristina Filgueiras quedaron en segundo y tercer puesto, respectivamente.

A continuación la clasificación final de esta prueba:

1º Josefina Vicent, Uruguay, 56.1 (nuevo récord sudamericano); 2º Melania Fontanarosa, Argentina, 57.4 (nueva marca argentina); 3º Cristina Filgueiras, Argentina, 57.5; 4º Gloria González, Chile, 56.6; 5º Marlene Campos, Brasil, 58.3; 6º Teresina Uguayama, Brasil, 1.01.2.

En las semifinales de los 110 metros vallas varones, se registraron los siguientes resultados:

PRIMERA SERIE

1º Alfredo Deza, Perú, 14.6 segundos; 2º Patricio Saavedra, Chile, 14.6; 3º Marcio Lomanco, Brasil, 14.7; 4º Jesus Villegas, Colombia, 15.0; 5º Jacobo Bucaram, Ecuador, 15.2.

SEGUNDA SERIE

1º Juan Carlos Dryzka, Argentina, 14.8; 2º Juan Muñoz, Venezuela, 15.3; 3º Wenceslao Ferrin, Colombia, 15.6; 4º Alfredo Guzmán, Chile, 17.5; 5º Elvio García, Uruguay, se retiró al saltar la segunda valla.

TERCERA SERIE

1º Carlos L. Mossa, Brasil, 14.6; 2º Alexis Rendón, Venezuela, 14.9; 3º Miguel Perotti, Argentina, 15.0; 4º Carlos Mendoza, Perú, 16.0; 5º Eduardo France, Ecuador, 16.5.

Los primeros corredores de cada serie se clasificaron para la final.

"Les Sale Gente al Camino" a los Punteros de Ambas Series

BEIRUT

Se "arrasgará" a arbitrar el jueve Jaime Amor.

EN ANTOFAGASTA. Los "Pumas del AP" ensobrecidos por su convincente triunfo de la semana pasada en Santa Laura sobre los rojos, les permitió sumar 9 puntos en la tabla de la serie A.

Tratarán de mantener la racha derribando nada menos que a uno de los líderes de esa serie, Rangers de Talca. A cargo del partido estará el arbitro Juan Carvajal.

ESTADIO NACIONAL

En el preliminar, Universidad Católica, con 9 puntos y sin Isella, expulsado en el clásico, deberá rehabilitarse al enfrentar a Palestino, que también ha entrado 9 puntos y que anuncia la salida de Gallardo y la reaparición de "Chocotito" Ramírez. Arbitrarseá este encuentro el Juez Juan Silvagni.

Colo Colo con 15 puntos que le da el liderato comparto de la Serie A. Tendrá como rival a Audax Italiano que tiene 7 puntos. Los Albos tienen problemas para armar su equipo. Tres lesionados seguros y un cuarto probable podrían restarle potencia ofensiva. Los que no juegan Mario Rodríguez, Gangas y Caselli. El que espera poco médico: Chamaco Valdés.

Entrarán el "Jilgerita" Valencia y un juvenil Jaén Gómez. Sin embargo si Jaén Valdés es probable que se mantenga en el equipo a Rodriguez, y solo actúe Valencia. Arbitra Ricardino Jiménez.

EN PROVINCIAS

RANCAGUA. La "U" que pasea embalada que batió a U Católica, deberá visitar el juvenil y tozudo equipo de O Higgins. 13 puntos tiene "El Ballet" / 9 los dueños de casa. Todos están pendientes para ver si la oncena universitaria mantiene la alta producción que dejó los cruzados.

El encuentro será dirigido por el árbitro Jorge Gascón y se espera una excelente asistencia de público ante la gran actuación de la "U" en el clásico.

EN CALERA. Los "cementeros" reabren su estadio para recibir al puntero de la serie B: Santiago Wanderers. Los porteros están realizando presentaciones muy convencentes y tiene 13 puntos en la tabla. Claro que se rumora que habrá algún desborde se los impagos. Unión La Calera tiene 12 puntos que celebrará el término de la clasificación con un triunfo consagratorio.

LÍOS POR LOS FALLOS: Dos Triunfos Chilenos en el Latino de Boxeo

GUAYAQUIL (Por Aristides Castro especial para LA NACION).— Con grandes llos, provocados por discutidos fallos, se cumplió una nueva etapa del Latinoamericano de boxeo en esta ciudad. Hubo dos triunfos y una derrota para los chilenos, que en este torneo han cumplido lucida campaña.

Los triunfos correspondieron a Héctor Velásquez en la categoría Mosca ligero, pero el local Gonzalo Cruz en decisión dividida que causó

cierto es que el escándalo fue

que la superioridad del

mopachón fue absoluta y no dejó lugar a dudas en nadie.

El que perdió fue el técnico peso pluma Alfredo Rojas, sus puntos se dieron como ganador al ecuatoriano Rafael Anchundia, al que el propio Rojas hace un mes atrás no quiso en 8 segundos en este mismo ring. Habrá sido una compensación por lo de Cruz frente a Velásquez?

Los demás resultados fueron los siguientes en esta 8ª fecha del Latino.

Mosca: José Moroto, de Uruguay ganó por puntos a Héctor Velásquez.

Mediano: Hugo Saavedra de Argentina ganó el panameño Durango por W.O.

Líviano: José Rodríguez de Brasil ganó a Julio Pérez de Perú por puntos.

Mediano: Norberto Freitas, uruguayo superó a Marcelo Quiñones por puntos.

Mosca: Roberto Zuma, de Ecuador ganó al argentino Tito Pereyra por puntos.

Medio pesado: Alberto Cortés de Uruguay ganó por K.O.T. al primer round a Juan Díaz de Paraguay.

Gallo: Deustete Vasconcelos de Brasil superó a Emilio

Salcedo (Panamá) por W.O.

En la misma categoría el argentino Víctor Centurión ganó al peruviano Jorge Lavado por puntos.

Pluma: Fermín Chávez de Perú superó al brasileño Diógenes Pacheco por puntos.

Mediano: Hugo Saavedra de Argentina ganó el panameño Durango por W.O.

Líviano: José Rodríguez de Brasil ganó a Julio Pérez de Perú por puntos.

Mediano: Norberto Freitas, uruguayo superó a Marcelo Quiñones por puntos.

Mosca: Roberto Zuma, de Ecuador ganó al argentino Tito Pereyra por puntos.

Medio pesado: Alberto Cortés de Uruguay ganó por K.O.T. al primer round a Juan Díaz de Paraguay.

Alfredo Rojas

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y

y



JOTTAR, ATALAH, GELLONA Y MARENTIS, muestran a La Nación las venas del tiro mexicano que es el que se está usando en las prácticas del equipo chileno de skeet que actuará en el próximo Torneo Mundial de España.

Mundial de Tiro al Vuelo:

San Sebastián Puede Conocer la Capacidad de los Chilenos

TUVO TODO ELSABOR de una auténtica fiesta deportiva. De una fiesta entre amigos. De una despedida, donde no faltó ni siquiera el discurso, la frase preñada de entusiasmo, de esperanzas, de buenas intenciones. Una fiesta entre amigos, como son todos estos competidores chilenos que desde ayer, en que viajaron los dos que participarán en peana Pedro Estay y Feliciano Espinoza, hasta el Viernes 17 en que hace el resto, definirán los prestigios del deporte del Tiro al Vuelo en el Torneo Mundial de San Sebastián, España.

Amigos, compañeros, que usan un llamado común "compadre", que los hace aun más amigos y más compañeros. La invitación que llegó a las redacciones deportivas, solo hablaba del último entrenamiento oficial, realizado especialmente para la prensa, pero el ambiente fue transformando la seria y formal práctica en una reunión cordial y simpática.

Gaston Manieu es el Jefe del equipo técnico y nuestro amable informador Del fútbol pasó al tiro al vuelo. Y la misma pasión y cariño que puso cuando dirigió el Club Santiago National, la ha vaciado en este deporte que constituye su "vicio" como lo llama él, que lo tiene apasionado. Es un equipo ejemplar y cre que Chile tiene la gran oportunidad de conseguir el título de campeón mundial Jottar, Atalah, Gellona, Marentis y "Robustito". Briceno forman un quinteto de jerarquía mundial. La preparación de este equipo se ha venido realizando

desde Marzo de este año, en forma periódica, con métodos de entrenamiento, con seriedad y responsabilidad.

En la fosa, los cinco competidores van destruyendo todos los plátanos. De cien tiros, solo dos fueron errados, el resto, desde todas las posiciones demostraron la capacidad, el buen estado de nuestros competidores.

Armando Gellona, es el más antiguo del equipo, no el más viejo; sino el de mayor experiencia internacional. Estoy actuando desde el Panamericano de Chicago. Ya hace 10 años. Y aquí estoy, como si fuera la primera vez.

—¿Cuál es la diferencia de este equipo con algunos anteriores?

—Una, y muy remarcada, y además importante para un equipo que viaja al exterior a competir, es un equipo de amigos, donde no se conoce la envidia, donde todos actuamos con la mano extendida, para cooperar, para ayudar y no para sacar ventajas. En eso se diferencia de otros equipos que me ha tocado integrar.

Para Jorge Jottar, Chile, tiene primerísima opción. En esto depende mucho el estado animado del tirador. Del factor tiempo, concentración, de muchos pequeños detalles. Tengo confianza en este equipo, lo veo con mucho optimismo, con mucha capacidad. Los registros obtenidos en las diferentes sesiones de entrenamiento hacen presumir que podremos conseguir un buen lugar.

Nicolás Atalah, es el centro de

las miradas de todos. No erro un solo disparo. Con su calma habitual, sin esa rapidez de otros tiradores, va poniendo la escopeta en el hombro y haciendo trizas todos los plátanos. Llegó a tanto su puntería y precisión que Alberto Buccicardi, colega de La Segunda, le gritó: "Habrá la posibilidad que pierda un tiro". Con ello sintetizaba la impresión gigante de estar cerca de un próximo campeón mundial.

Perdó vuelve Gastón Manieu y agrega: "Hemos de practicar con todos los climas. Con frío, con calor, hasta con lluvia. No queremos dejar ningún resorte por tocar, no queremos sorpresas. Este joven Bunker es la nueva revelación. Robustito, como le dicen ustedes, hace solo un año y medio está disparando, y miren que precisión tiene, que soltura, que seguridad, en cada disparo.

La reunión fue salpicada con chistes, con intervenciones radiales de cámara de televisión y un buen almuerzo. En el los discursos. Incluso no faltó la queja. Pero la queja terrible que no quería ser un llamado de atención, pero que sale como un grito de protesta. "Quieren echar a Lo Curro del lugar en que está". Quieren dejar a estos tiradores que le han dado la fama a nuestra patria sin el recinto privado que fue escenario de un Torneo Mundial. Pequeños intereses particulares se están estrellando contra la ferrea unión de los socios de Lo Curro, que aun no dan la gran batalla, pero que están prestos a hacerlo. Una fiesta de despedida, con figuras del tiro de categoría mundial.

Nicolás Atalah, es el centro de

adelantado pero ayer inscribió un equipo de gran categoría, y en el cual se encuentran Carlos Fernández, Alberto Poblete, Juan Arriaga, Francisco Marroquín, Jaime Inda, Jorge Abello y el corredor de Tercera Pedro Quiñonez. Una escuadra como para temerla.

EL PROGRAMA

Como está dicho anteriormente el torneo tendrá su iniciación en el patio principal de la Escuela Militar, se dará la largada a la prueba pedaleadora Ascension de Farellones, competencia que es organizada como en años anteriores por el Club Ciclista Condor y que se corre bajo la denominación de "Ba Edición del Gran Premio de Montaña".

Ciclismo:

Cita de Astros en la Ascension a Farellones

A las 9.30 horas de hoy, desde el patio principal de la Escuela Militar, se dará la largada a la prueba pedaleadora Ascension de Farellones, competencia que es organizada como en años anteriores por el Club Ciclista Condor y que se corre bajo la denominación de "Ba Edición del Gran Premio de Montaña".

El torneo que en esta oportunidad tendrá el carácter de internacional, al contar con la participación de dos excelentes representantes de Mendoza, figura como uno de los números cumbres del "Día del Deporte", que se está celebrando en la comuna de Las Condes.

Esta competencia goza de enorme prestigio en nuestro país, y es una de las más exigentes del calendario nacional, por las dificultades que ofrecen los contrafuertes cordilleranos y que se transforman muchas veces en vallas insalvables para los pedaleros.

LOS PARTICIPANTES

Varios son los candidatos que anotan excelentes performances como para triunfar en esta nueva versión de la Ascension de Farellones. Quizás el de más mérito es Juan Valdés de Quinta Normal, por sus dos victorias consecutivas que tiene a su haber en esta competencia y por el extraordinario estado físico que ha mostrado y que

le aseguran un buen desempeño en esta ocasión. Otro que debe estar en la "quema" es Hernán Delgado de Audax. Por muchos años el "Politito" ha sido el mejor escalador chileno, y no se ha conformado con ser desplazado por el quintanormalino y seguramente lo manifestado, irá ahora por el desquite. La sorpresa de este evento estará a cargo de Carlos Kuschel, que tiene aportes muy buenos como trepador y que una victoria de esta magnitud reafirmaría la convicción de sus parciales que vienen en el nuevo astro del pedal nacional.

Los corredores de las categorías inferiores animarán una competencia en el Circuito Los Dominicos, siendo esta 1 vuelta para Juveniles, 2 vueltas para Intermedia y 5 vueltas para Cuarta Categoría.

Sin embargo, todo esto está bien muy bien, siempre que los cuyanos que participarán no digan otra cosa. El peligro "afuérno" debe ser Manuel Campillay, que viene de ganar la Doble Uspallata, prueba de gran similitud, por inconvenientes de recorrido con esta de Farellones. Sin duda esto sirve para aquilar la capacidad del mendocino, que también tiene que figurar como uno de los favoritos del torneo. Aníbal Salgo, coequipo del famoso "negro" Contreras, considerado el mejor escalador argentino, es otro de los participantes que le darán colorido y emoción al tramo de 55 kilómetros.

Este favorito, que comprende la prueba del Condor,

Bata por su parte nada ha

Pimpón: Innovaciones en Torneos de la "Santiago"

El martes 14 de octubre la Asociación Santiago de Tenis de Mesa iniciará una novedosa competencia por equipos, tendiente a despertar un interés mayor por su desarrollo. Los clubes afiliados formaron en total 16 equipos. De estos, cuatro se clasificarán para jugar conjuntamente con los cuatro equipos de honor de Colo Colo, Comercio, Atlético, Unión Española (2), en una rueda por puntos para sacar del 1 al 18 la escala de Santiago.

El "Interclubes", como lo llaman sus organizadores, se jugará al estilo "Copa del Mundo", o sea, cada equipo estará integrado por tres jugadores, los que jugarán entre sí, hasta completar 9 partidos. El encuentro terminará cuando uno de los tres haya obtenido 5 triunfos.

En cuatro mesas se desarrollará cada fecha.

El programa para la jornada inaugural, fijado en la cancha del Club Comercio Atlético (San Diego 1130), es el siguiente:

Unión Española "A" con Comercio, Atlético "E"; Unión Española "A" con Comercio, Atlético "C"; Comercio, Atlético "B" con Colo Colo "B", Onofre Santibáñez con Colo Colo "A".

Miércoles 15 en la cancha de Unión Española (Carmen 110).

Comercio Atlético "A" con Igualdad y Trabajo "B"; Gimnástico Arturo Prat "A" con Colo Colo "C"; Unión Española "B" con Gimnasta Arturo Prat "B"; Igualdad y Trabajo "A" con Comercio Atlético "D".

Viernes 17 en la cancha de Comercio, Atlético.

Unión Española "C" con Comercio, Atlético "A"; Gimnástico Arturo Prat "A" con Unión Española "B"; Onofre Santibáñez con Igualdad y Trabajo "A".

ALGUNOS VALORES

En los equipos que juegan por jugar ante los cuatro tercetos de honor de las instituciones pimpónicamente más poderosas de la Asociación Santiago, están Abraham Brilli, Alfonso Suárez, Mario Loy, Lucía Galarce, Luis Galarce, Jorge Hernández, Carlos Pérez, Juan Rojas, Blanca Bayer, Fernando Inzunza, Luis Fuentes y Roberto Salinas.

La reunión fue salpicada con chistes, con intervenciones radiales de cámara de televisión y un buen almuerzo.

En el los discursos. Incluso no faltó la queja.

Pero la queja terrible que no quería ser un llamado de atención, pero que sale como un grito de protesta.

"Quieren echar a Lo Curro del lugar en que está".

Quieren dejar a estos tiradores que le han dado la fama a nuestra patria sin el recinto privado que fue escenario de un Torneo Mundial.

Pequeños intereses particulares se están estrellando contra la ferrea unión de los socios de Lo Curro, que aun no dan la gran batalla, pero que están prestos a hacerlo.

Una fiesta de despedida, con figuras del tiro de categoría mundial.

Nicolás Atalah, es el centro de

la primera "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la bencina de avión que le pone a su moto.

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

HORTA, el primer "Motonauta". Con la verdaderamente la hace volar (Foto Claudio Meza).

15 BICICLETAS Y TRICICLOS

Extracto

Estatutos Unión Cooperativa de Seguros Ltda. Razón Social: Unión Cooperativa de Seguros Ltda. Siga "Ucoseg Ltda." Domicilio: Santiago. Duración: Indefinida. Objeto: Otorgamiento de Servicios de Garantía, Fianza y Seguros que cubran los riesgos de incendio, marítimo de transportes terrestres y aéreos, y demás que aseguren la reparación de daños causados por acontecimientos que puedan o no ocurrir. Socios Cooperativas y demás instituciones regidas por Ley General de Cooperativas. Responsabilidad: Socios hasta valor de acciones suscritas. Capital suscrito: E\$ 604.124. Pagado E\$ 304.362 - dividido en acciones de E\$ 1. Administración a cargo de un Consejo de 14 o 16 miembros titulares y 14 miembros suplementares, con amplias atribuciones. Balance al 30 de Junio de cada año, remanente se destinará a constituir siguientes fondos: 5% a fondo de reserva legal hasta completar suma igual al capital; 5% a fondo devolución de acciones hasta completar 20% de capital; 2.5% fondo educación cooperativa y fondo de reservas especiales que junta acuerdo formar Consejeros Titulares. Carlos Icaza Silva, Sergio Dumont Dumont, Armando Briceño Cerezo, Adriano Rossi Rubatino, Gonzalo Vial Correa, Gonzalo Errázuriz Rosas, Uwe Fuchs Peters, Gonzalo Sánchez Rivas, Lutfi Giachach Ghawi, Guillermo Casas Sepulveda, Enrique Serrano de Viale-Rigo, Víctor Reicher, Rafael Guzmán Díaz, y Rodrigo Alvarado Moore. Consejeros Suplementares Hernán Oporto, Mario Sánchez Sergio Matus, Víctor Muñoz, Adolfo Armanet, Ernesto Edwards, Oscar Jiménez, Mario Guzmán, Sergio Fernández, Jaime Rojas, Alvaro Sánchez Germán, Koenekamp, Hernán López y Ernesto Araos. Junta de Vigilancia: Luis Labarca, Hugo Bosch, Andrés Chubrovich, Octavio Vargas y Ricardo Astaburraga.

A-13-17

Arriendo pieza a persona sola honoraria. Teléfono Tratar 1045.

ARRIENDO dos piezas Los Linos 953 Jardín Lo Prado.

C-13-17

Arriendo departamento y una pieza a persona adulta San Pablo 4088.

E-2.000 Arriende Enero, febrero, uno o dos meses, amueblado pero sencilla casa a mobiliar. Piezas: gran hall, patio, cinco o seis camas, gas, baño, cocina y baño. Televisor, radio, refrigerador, etc. Oficina: puerta Recreo Alfonso. Teléfono 62557.

J-17 VENTILADORES

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Alba de Oro" Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Alba de Oro" Limitada, en formación, constituida con fecha 2 de Septiembre de 1969 según consta en protocolización N° 39 ante Notario de Santiago, don Enrique Morgan Torres de fecha 23 de Septiembre de 1969 esta compuesta de 33 socios fundadores pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben 600 acciones de E\$ 100 y declaran domicilio común en Alameda N° 1592 de la ciudad de Santiago. Objeto Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital suscrito E\$ 198.000 Capital pagado E\$ 19.800 Constitución de Fondos Sociales. Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Consejeros Propietarios: Señores Sergio Escudero Pérez, Aurora Salazar Alfaro, Amandina Galleguillos Salinas, Javier Alfaro, Alarcón y Oscar Iturrieta Barra. Suplementos: Señores Enrique Pérez Escudero, Edmilia Elvira del C. Santander, Hugo Cordero Boniche, Carlos Bahamondes Ormea y Luis Gilberto Cid. Junta de Vigilancia: Titulares Señores Ana López González, Sergio Bascuñán Vargas y Juan Torrealba. Suplementos: Señores Carlos Ibáñez Ibáñez, Hernán Díaz Sepulveda y Jorge Cabréz Tapia.

A-13-38

EXTRACTO Estatutos Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Alba de Oro" Ltda. Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Cochidec" Limitada, en formación, constituida con fecha 28 de Agosto de 1969, según consta en protocolización N° 58 ante Notario de Santiago, don Enrique Morgan Torres, de fecha 30 de Septiembre de 1969 está compuesta de 53 socios fundadores pertenecientes a la localidad de Santiago, que suscriben 500 acciones de E\$ 100 y declaran domicilio común Alameda Bernardo O Higgins N° 1592 de la ciudad de Santiago. Objeto Finalidad: Procurar vivienda al costo a sus asociados. Domicilio: Ciudad de Santiago. Duración: Indefinida. Capital suscrito E\$ 265.000 Capital pagado E\$ 26.500. Constitución de Fondos Sociales: Se constituirán los siguientes fondos de acuerdo a la Ley de Cooperativas de Responsabilidad de Educación Cooperativa y otros que acuerde la Junta de acuerdo con los Estatutos. Consejo de Administración Provisional: Consejeros Propietarios: Señores Sergio Escudero Pérez, Aurora Salazar Alfaro, Amandina Galleguillos Salinas, Javier Alfaro, Alarcón y Oscar Iturrieta Barra. Suplementos: Señores Enrique Pérez Escudero, Edmilia Elvira del C. Santander, Hugo Cordero Boniche, Carlos Bahamondes Ormea y Luis Gilberto Cid. Junta de Vigilancia: Titulares Señores Ana López González, Sergio Bascuñán Vargas y Juan Torrealba. Suplementos: Señores Carlos Ibáñez Ibáñez, Hernán Díaz Sepulveda y Jorge Cabréz Tapia.

A-13-40

REMALES JUDICIALES

40

GUÍA DE LOS ANUNCIOS CLASIFICADOS

● El campo y sus necesidades.

- 1. Agrícolas e implementos agrícolas.
- 2. Viveros.
- 3. Árboles y plantas. Criaderos.
- 4. Aves: animales y pájaros y huevos.
- 5. Frutos del país. Bodegas, Ferias y Mercados.

● Vehículos Motorizados y Gárgenes.

- 6. Automóviles compran.
- 7. Automóviles venden.
- 8. Camiones, camionetas, fletes y buses compran.
- 9. Camiones, camionetas, fletes y buses venden.
- 10. Automóviles irremediables.
- 11. Carga y mudanzas.
- 12. Garajes y repuestos.
- 13. Escuela de choferes y mecánica.
- 14. Motos, motonetas y accesorios.
- 15. Bicicletas y triciclos.
- 16. Arriendos buscados.
- 17. Arriendos ofrecidos.

● Arriendos.

- 18. Piezas y/o sin pension.
- 19. Hoteles y residencias.
- 20. Oficinas locales y negocios.
- 21. Sitios, fundos, chacras y parcelas.
- 22. Propiedades venden.

● Artículos para regalos.

- 23. Boutiques y casas de regalos.
- 24. Antigüedades.
- 25. Juguetes.

● Construcción, Materiales y Herramientas.

- 26. Construcción y construcción.
- 27. Materiales de construcción.
- 28. Herramientas.
- 29. Sanitarios e instalaciones.

● La Casa y la Familia.

- 30. Decoración interior.
- 31. Muebles, útiles, artículos eléctricos.
- 32. Televisores, radios, discos y música en general.
- 33. Máquinas de coser, y otras.

● Remates y Legales.

- 34. Notificaciones.
- 35. Posesiones efectivas.
- 36. Quiebras.
- 37. Remates judiciales.
- 38. Expropaciones.
- 39. Llegadas no clasificados.
- 40. Remates voluntarios.

● Deportes y Pasatiempos.

- 41. Artículos deportivos.
- 42. Armas, pesca y caza.

● Estatutos y Legales.

- 43. Escuelas y colegios.
- 44. Maximización estudiantil.
- 45. Profesores de idiomas.
- 46. Cursos de recuperación y prácticos.

● Educación e Instrucción.

- 47. Escuelas y colegios.
- 48. Maximización estudiantil.
- 49. Profesores de idiomas.
- 50. Cursos de recuperación y prácticos.

● Medicina.

- 51. Farmacias y laboratorios.
- 52. Televisores, radios, discos y música en general.
- 53. Máquinas de escribir.

● Ofertas Laborales.

- 54. Ocupaciones ofrecen.
- 55. Ocupaciones buscan.

● Para la Mujer.

- 56. Peinados y belleza.
- 57. Tiendas y alta costura.

● Para el Hombre.

- 58. Sastrería y confección.
- 59. Organizaciones de envidios.

● Varios.

- 60. Citaciones Casas de Bonitos.
- 61. Verano y turismo.
- 62. Pastelerías y fuentes de Soda.
- 63. Joyería y relojería.
- 64. Filatelia, numismática y otras.
- 65. No clasificados.

● Fotografías, cine y música.

- 66. Jardines y plantas de interior.

● Deportes y Pasatiempos.

- 67. Artículos deportivos.
- 68. Armas, pesca y caza.

● Estatutos y Legales.

- 69. Notificaciones.
- 70. Posesiones efectivas.
- 71. Quiebras.
- 72. Remates judiciales.
- 73. Expropaciones.
- 74. Llegadas no clasificados.

● Construcción, Materiales y Herramientas.

- 75. Construcción y construcción.
- 76. Materiales de construcción.
- 77. Herramientas.
- 78. Sanitarios e instalaciones.

● Educación e Instrucción.

- 79. Escuelas y colegios.
- 80. Maximización estudiantil.
- 81. Profesores de idiomas.
- 82. Cursos de recuperación y prácticos.

● Medicina.

- 83. Farmacias y laboratorios.
- 84. Televisores, radios, discos y música en general.
- 85. Máquinas de escribir.

● Ofertas Laborales.

- 86. Ocupaciones ofrecen.
- 87. Ocupaciones buscan.

● Para la Mujer.

- 88. Peinados y belleza.
- 89. Tiendas y alta costura.

● Para el Hombre.

- 90. Sastrería y confección.
- 91. Organizaciones de envidios.

● Varios.

- 92. Citaciones Casas de Bonitos.
- 93. Verano y turismo.
- 94. Pastelerías y fuentes de Soda.
- 95. Joyería y relojería.
- 96. Filatelia, numismática y otras.
- 97. No clasificados.

● Remates y Voluntarios.

- 98. Remates voluntarios.
- 99. Remates voluntarios.

● Escuelas y Colegios.

- 100. Escuelas y colegios.
- 101. Matrícula permanente.

● Fábricas y Talleres Diversos.

- 102. Fábricas y talleres diversos.
- 103. Fábricas y talleres diversos.

● Ofertas Laborales.

- 104. Ofertas laborales.
- 105. Ofertas laborales.

● Peinados y Belleza.

- 106. Peinados y belleza.
- 107. Peinados y belleza.

● Ocupaciones Ofrecen.

- 108. Ocupaciones ofrecen.
- 109. Ocupaciones ofrecen.

● Restauraciones Urgentes.

- 110. Restauraciones urgentes.
- 111. Restauraciones urgentes.

● Dentistas.

- 112. Dentistas.
- 113. Dentistas.

● Medicos.

- 114. Medicos.
- 115. Medicos.

● Especialista Vejez.

- 116. Especialista Vejez.
- 117. Especialista Vejez.

● Contador.

- 118. Contador.
- 119. Contador.

● Matronas.

- 120. Matronas.
- 121. Matronas.

● Opticas.

- 122. Opticas.
- 123. Opticas.

● Oculistas.

- 124. Oculistas.
- 125. Oculistas.

● Practicantes.

- 126. Practicantes.
- 127. Practicantes.

● Pedicuros.

- 128. Pedicuros.
- 129. Pedicuros.

● Aviles.

- 130. Aviles.
- 131. Aviles.

<h

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641.— Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU.— Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).— Los días domingo, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.— Abierto al público: martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

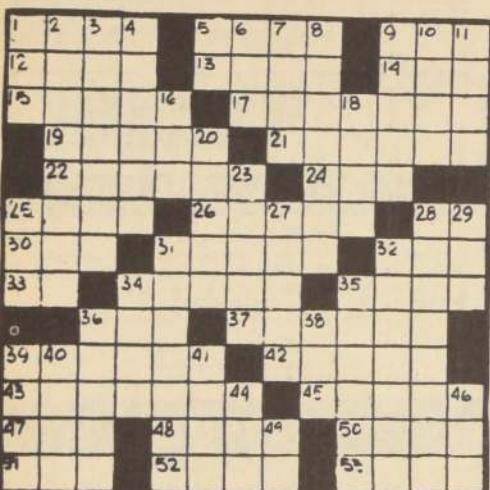
MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUNA MACKENNA 94.— Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos: de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL.— Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17:30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL, MIRAFLORES N° 50.— Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12:30 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL.— Abierto al público: martes a sábado, de 9:30 a 13 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60.— Abierto al público: lunes a viernes, de 13 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.

**HORIZONTALES**

- Tronco de la vid.
- Combinación de un ácido y un alcohol.
- Gran masa de agua salada.
- Arrevesante.
- Nombre de mujer.
- Consonante.
- Mueble que sirve para sostener libros para leerlos.
- El que dirige cierta cantidad de operarios.
- Bogar.
- Vehículo antiguo.
- Manosearán.
- Hijo de Jacob.
- Liger.
- Abrober el líquido por la boca.
- Afirmación.
- Cloruro de sodio.
- Síndico, franco.
- Sangría, para tomar agua del río.
- Lienzo para reflejar imágenes en los escenarios.
- Fig. Paliza.
- Prepos.
- Moldura cóncava en la base de la columna.
- Admirar.
- Frutáctrica.
- Advertencia donde se vis-ten los artistas.
- Principian inauguran.

VERTICALES

- Palo con que labran la tierra los indios.
- Viciar.
- Planta umbelífera usada en condimentos.
- Fig. Necio, torpe.
- Existe.
- Ómnomatopeya del ruido de ciertos golpes.
- Novillo de dos años.
- Velocidad.
- Introducción.
- Roturar la tierra.
- a.
- Fig. Casa.
- Unir con cuerdas.
- Instrumento musical.
- Emperador romano famoso por su crudeza.
- Cogi, agarre.
- Galiciano por común.
- Habitante de un sábanas fem.
- Levantas las vergas.
- Tener gran respeto.
- Dar Color.
- Manto de lana amplio.
- Esperció la smilla.



NOMBRE

EDAD Calle en que vive

VIA SUR, los primeros en la ruta desde hace 22 años, están auspiciando este concurso para nuestros pequeños lectores, brindándoles la oportunidad de conocer y disfrutar del sur de Chile.

En efecto, para los niños (hasta 12 años) que participen en este concurso, que durará hasta el 12 de diciembre, habrá un primer premio consistente en dos pasajes ida y vuelta a Puerto Montt, con alojamiento gratis en el famoso Hotel

Pérez Rosales. A los pequeños que obtengan los puestos secundarios (2º, 3º, 4º y 5º) dos pasajes de ida y vuelta a Puerto Montt a cada uno.

Se mantendrán los premios semanales consistentes en dinero en efectivo para los niños que participen de lunes a sábado.

El concurso durará hasta el 12 de diciembre y semanalmente iremos publicando nuevos dibujos de SURITO.

REPUESTOS 'Jeep'
SIEMPRE
EL MEJOR SURTIDO - LA MEJOR ATENCION - LOS MEJORES PRECIOS
CARLOS COPETTA G.E HIJOS LTDA.
AV. BULNES 265 Fono 68907 Casilla 9326

TARZAN

Edgar Rice Burroughs

JUAN MARINO

Sam Lef A. y Mc. Williams

DICK TRACY

Chester Gould

Solución

MOJIE	AISI	ACAL
ARES	COZ	VAJO
MALITATO	ENES	
AL-ARIJD	ENANA	
EFE	AVAL	
ECONOMICA	IISO	
MARIA	100 AGOS	
ALLI	ACARAMELA	
ACIDA	GALLO ATE	
ACIDA	AZORADA	
MANIO	ANALIZAR	
ACAB	GAID CAMA	
DORE	DASA ARAN	

36. Inflexión, concavidad.
38. Hueso de la cadera.
39. Aspero y picante.
40. Fig. confusión.
41. Orden establecido.
44. Apócope de nosotros.
46. Impar.
49. Art. Det.



NOMBRE

EDAD Calle en que vive

direcciones y teléfonos útiles

COMPANIAS	OFICINAS Y PASAJES	TELEFONOS	PUDAHUEL CERRILLOS
LINEAS AEREAS			
AEROLINEAS ARGENTINAS	Moneda 1124 Agustinas 1109	87092 83131	733180 734447
APSA	Moneda 1052	83336	733850-733452
ITALIA	Huérfanos 1160 Of. 208		
ALA	Huérfanos 1160 Of. 208		
AUSTRAL	Huérfanos 1160 Of. 208		
AIR FRANCE	Huérfanos 1136	82421 88569	734583
AIR INDIA	Huérfanos 1160 Of. 1212	714105	734327
AVIANCA	Moneda 1118		
BEA			
BOAC			
BRITISH- IUA	Agustinas 1243	81712 81712	
BRANIFF INTERN	Agustinas 1243		
CANADIAN PACIFIC	Huérfanos 1199	713004	734191
JAPAN AIRLINE	Hotel. Carrera H.	65304-65171	734869
DELTA	300 N.E. First Street Miami Fla.	33132	
EASTERN LINE	150 S.E. 3rd Av. Miami Fla.	711455	734905
ECUATORIANA	Huérfanos 1160 Loc. 20	81716-7-8	734881-734619
IBERIA	Agustinas 1118	398001	733570
KLM	Agustinas 802	84086	• 571559
MEXICO	Huérfanos 1363	65201	• 572195
LAN INTERNACIONAL	Agustinas-Morandé	65201	
LANACIONAL	Teatinos-Compañia	81892	
LUFTHANSA	Agustinas 1080	733416	
NORTH EAST			
PAN AM AIRWAYS	Huérfanos 1164	68426-68623	82736
SAS	Agustinas 1337	62324	734661
SWISSAIR	Agustinas 1046	84555	734714
VARIG	Huérfanos 1178 Of. 202		734872
WESTERN AIRLINES	609-5th Av. N. York N.Y.		
FERROCARRILES BUSES Y TAXIS			
FF.CC. del E.	Alameda 853	391818	
FF.CC. del E.	Est. Mapocho	60923	
JURAILPASS	Est. Alameda	92157	
EMITUR	Bandera 75 Of. 111	85700	
GREYHOUND	Moneda 973 Of. 536	62408	
PIERBUSSETI	Ahuinada 131 Of. 114-15	67297	
PULL BUS NORTE	Huérfanos 1160 Of. 1104	81102	
LINEAS MARITIMAS			
AUTOMOVILES NUEVA O'HIGGINS - SAN MARTIN	Morandé 854	713550	
MENDOZA - CORDOBA	San Francisco 24	380410	Salidas diarias
ROSARIO Y BUENOS AIRES			
JOHNSON LINES LINEA "C"	Morandé 315	63141-343	
ZIM ISRAEL NAVIGATION C	Agustinas 1049	82662-3	
	Agustinas 1049	82662-3	

Pudahuel: salidas y llegadas

AVIANCA (734327)

VUELO 41. Llega a las 17:30 horas procedente de Madrid. San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.

VUELO 41. Sale a las 18:15 horas con destino a Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL (734191)

VUELO 81. Llega a las 12:35 horas procedente de Lima, Perú y Antofagasta.

VUELO 81. Sale a las 13:20 horas, con destino a Buenos Aires, Miami, Guayaquil y Lima.

VUELO 897. Llega a las 13:40 horas, procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.

VUELO 920. Sale a las 18:15 horas, con destino a La Paz, Lima, Angeles y San Francisco.

VUELO 80. Llega a las 19:10 horas procedente de Buenos Aires, Miami.

VUELO 80. Sale a las 19:55 horas con destino a Lima, Perú.

IBERIA (734619-734881)

VUELO 982. Sale a las 7 horas con destino a La Paz, Lima, Bogotá, Caracas y Madrid.

UFTHANSA (733071)

VUELO 502. Llega a las 15:15 horas de Frankfurt, Río de Janeiro, São Paulo, Montevideo y Buenos Aires.

VUELO 455. Sale a las 13 horas con destino a Buenos Aires.

VUELO 101. Sale a las 13:30 horas con destino a Mendoza.

VUELO 90. Llega a las 19:45 horas desde Buenos Aires.

VUELO 90. Sale a las 20:30 horas a Lima, Guayaquil, México con conexiones a Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS (73180-87092)

VUELO 361. Llega a las 10:50 horas de Miami y Lima.

VUELO 361. Sale a las 11:50 a Buenos Aires.

VUELO 216. Llega a las 17:55 de Buenos Aires y Mendoza.

VUELO 217. Sale a las 18:30 horas a Mendoza y Buenos Aires.

NOTA: Los turnos son sólo para el despacho de medicamentos de urgencia y útiles de curación, los que deben ser atendidos después de las 20 horas, por la vía correspondiente.

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 11 AL 18 DE OCTUBRE



GERVASIO: "MISTER SIMPATIA"

Nota de Miguel Humberto Aguirre

ES LA SIMPATIA UNO DE LOS PRODIGIOS SELLADOS DE LA NATURALEZA.

Gracián

"Chao, Gervasio...!"

Adios viejo."

"Firmame un autógrafo, Gervasio."

Encantado... ¿cómo te llamas?

No sabe decir no a quien le admira, como artista. Gervasio es un muchacho que está lleno de humildad. Sabe que en cada aplauso, en cada sonrisa, está la retribución que el público se merece.

Viajó a Trujillo y allí, como en Chile, se lo vio el año pasado el animador Roberto Sáenz en Radio Balmaceda. Se ganó el premio de la Simpatía. ¡Bien se le puede llamar "MISTER SIMPATIA"!

un premio que recordará siempre. Creo que no me lo merecía. Asistieron al Festival un grupo de artistas muy alegres y que supieron captarse al corazón de los trujillanos que solo tuvieron atenciones para nosotros.

Si a ti te hubiera correspondido dar el premio de la simpatía en el Festival de Trujillo, a quién se lo habrías dado...?

a Germán Freites de Venezuela. Creo que se lo merecía. Un gran muchacho. Un tanto fuera y dentro del escenario. Estar junto a él es serio.

Germán Freites y Gervasio formaron una gran pareja. Se buscaban para hacer reír. La verdad es que el premio debió ser para ambos. La partida de Freites (partió antes que muchos) fue signo de tristeza para muchos entre ellos Gervasio.

la verdad que lo sentí mucho y al parecer él sucedió lo mismo. Nos hicimos grandes amigos y sentimos mucho decirnos adiós.

Fue el GRAN AMIGO del Festival. GRANDES AMIGOS tuve varios

Osvaldo Díaz, Germán para nombrar a algunos.

¿Qué es el público para ti...?

es lo más importante en mi carrera, por ese motivo trato de agradarlo.

¿Y qué significado tiene el aplauso...?

la obligación para que la canción o tema que sigue sea realizado mucho mejor que la anterior.

En qué piensas cuando vas a salir al escenario...?

pienso que tengo que entregarle entero al público, nada más, se que realizando bien lo que hago tengo que recibir el aprecio que siempre me ha demostrado el público.

Si un día te pitaran, qué harías...?

creo que lloraría ahí mismo. No me movería del escenario pues la pena me embargaría totalmente. Sería algo muy terrible. Mejor ni pensarlo.

Los temas que interpretas, los cantas por que te gustan o porque te los imponen...?

siempre canto lo que agrada. Lo que me gusta. No niego que algunos temas me los impone el medio y hay que hacerlo porque la gente lo pide.

El mayor premio que has recibido en tu carrera...?

una canción.

Una canción...?

el "Happy-birthday" o cumpleaños feliz que me cantaron el 27 de Febrero pasado cuando estaba actuando en el Casino. El público supo que era mi cumpleaños. Estaba lejos de todo los míos, y aquello me hacía falta. Fue algo que no podré olvidar.

También ese premio tener un "fans" club como el que me sigue. Todas excentes muchachas que me han dado un gran espaldarazo. Otra satisfacción o premio haber pertenecido a los "Humildeamente", en el Ritmo Baby.

Tu mayor aspiración como artista...?

Ganar algún día un Festival para Chile.

Tu mayor éxito...?

La Azafata, nadie me lo discute.

Tu mayor amargura...?

muy reciente, haber sabido que Patricio Renán se dedicó a despreciar a Osvaldo Díaz y a mí, inventando que en el Festival de Trujillo no habíamos tenido ninguna figuración. Me dolió porque creí que Patricio no necesita de esas cosas para que se preocupe de él.

Gervasio, nos firmas un autógrafo...?

Si, como no. ¿Cómo te llamas?

Pasa un camión. Lo detiene una luz roja. Un pionero lo ubica.

Chao Gervasio.

Adios, amigos, que le vaya bien.

Ahíesta la razón.

La razón porque le llaman MISTER SIMPATIA

Todo no fue Fácil

LA VIDA de Gervasio no fue fácil.

Su pasado duro. Su padre no tuvo todo y no pudo darle todo a sus hijos. Muy niño salió a caminar y caminando se hizo hombre. Conoció la vida. A Chile no llegó en un Boeing, sino que en un automóvil. Una maleta, un esperanza y algunos pesos (que muy luego se terminaron), formaban su equipaje.

En Santiago durmió en plazas y paseos públicos fueron los días difíciles.

¿Por qué escondes tu vida y tus comienzos...?

no quiero que se interprete ello como una forma de hacer publicidad. Hay muchos que explotan esta banda y les resulta. Yo le prefiero mostrar el rostro sonriente.

¿Todo fue muy fácil...?

por el contrario, todo con muchos problemas.

¿Quién te dió algo...?

Jorge Orellana, Hugo Belza, González, del Bim Bam Bam, Ricardo García, Sergio Larraín, el señor Venturino una familia amiga, de apellido Fredes.

¿Alguien te negó algo...?

El "Chino" Allende que no creyó y no me dio la mano que me faltaba.

¿Cómo definirías a Gervasio...?

un muchacho sencillo, con buen genio, y respetuoso.

¿Gervasio artista...?

un cabro que canta y tiene angel. Le falta aún madurar.

¿Gervasio enamorado de una chilena...?

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

¿Gervasio artista...?

un cabro que canta y tiene angel. Le falta aún madurar.

¿Gervasio enamorado de una chilena...?

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

que quiere para sí a una mujer cariñosa y muy linda.

CARTELERA TEATRAL

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Departamento del teatro de la Universidad de Chile a las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime" de Jaime Silva.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) Ciudad de las Artistas presenta: a las 19 y 22 hrs. "La Pérgola de las Flores".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) A las 19 Hrs. Cuestionemos la cuestión.

CAUPOLICAN. San Diego 858 (85912). En Vermut 18:40 y Noche 21:40 horas. Canta Libertad Lamarque y muchos artistas más.

MARU. Huérfanos 768 (397907) Clásica de Lucho Córdoba y Olvido Leguia a las 19:30 y 22:15 horas. "Vamos a la Cama" de Lucho Córdoba.

MONEDA. Moneda 920 (715451) Clásica de Américo Vargas y Pury Duran a las 19:30 Hrs. "Precio" de Arthur Miller.

MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES. Apoquindo 3348 (480532). A las 19:30 horas. "Tú sabes que no te puedo oír cuando el agua está corriendo" de Robert Anderson.

OPERA. Huérfanos 837. (30176) Clásica de Revistas Bim Bam Bum, A las 19, 21:40 y 23:15 horas. "Provocativa y Sensual".

PETIT REX. Huérfanos 735 (311-3) Clásica de los cuatro a las 19:30 Hrs. "El Rey se muere" de Lope de R.

PENA. Alonso Ovalle 755 (382795) A las 22:30 Hrs. "Chile rie y canta" con Rolando Alarcón, Trío Lonqui, Los Emigrantes, Los Clonques y Los Patricios.

PIARESQUE. Recoleta 345 (372606) Clásica de Revistas de Strip Tease a las 20 y 23 horas. "Strip Tease Protesta".

SAN ANTONIO. San Antonio 255 (336051) Clásica de Comedias de Susana Bouquet a las 19:15 Hrs. "Le Regalo Mi Marido" de Serge Veber.

TALIA. San Diego 246 (89350) Teatro Andamio presenta a las 19 horas. "Dada".



El Rey (Hector Duvauchelle) se muere en el escenario del Petit Rex.



"Vamos a la cama dice Lucho Córdoba, en el Maru"



"El Precio", de Miller, por la Clásica de Pury Durante, y Américo Vargas, en el Moneda.

Sector Plaza Italia

BAQUEDANO. Plaza Baquedano (31787). Desde las 14 horas. Vórtice del Juego. Africá Safari, Pueblo sin ley.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 horas. "Marlowe", el detective privado. Mayoress 18 años.

SECTOR NUNOAVOIDENCIA VITACURA:

ANDES. Irarrázaval 435 (43811). Desde las 14 horas. Nacidos para perder. Maternidad sin hombres. Monte de Venus.

CALIFORNIA. (498061). A las 15:45 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

DANTE. (494359). A las 14:15 horas. Sigáname muchachos. Walt Disney. Menores.

EGAÑA. Plaza Egaña (27106). Desde las 15 horas. Reflejos en tus ojos dorados. Asalto en las Vegas.

EL GOLF. (480046). A las 14:15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389). Desde las 13 horas. Tarzán y el muchacho de la selva. Hazanas submarinas. El Rally de Montecarlo.

LO CASTILLO. (481981). A las 15 horas. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney. Menores.

DANTE. (494359). A las 14:30 horas. Sigáname muchachos. Walt Disney. Menores.

EL GOLF. (480046). A las 14:15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.

ORIENTE. (41345). A las 14:15 horas. La guerra de las Aciuntas. Walt Disney. Mayores 18 años.

P. DE VALDIVIA. (43948). A las 15 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

CALIFORNIA. (498061). A las 15:45 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

LO CASTILLO. (481981). A las 15 horas. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney. Menores.

DANTE. (494359). A las 14:30 horas. Sigáname muchachos. Walt Disney. Menores.

EL GOLF. (480046). A las 14:15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.

ORIENTE. (41345). A las 14:15 horas. La guerra de las Aciuntas. Walt Disney. Menores.

MACUL. (258791). Matinal a las 11 horas. Programa sorpresa. Cómica para niños.

METRO. (83361). Matinal a las 11 horas. Con cortos Educativos. Dibujos animados de Tom y Jerry.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293 (52181). Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la Horca.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4843 (52163). Desde las 14 Hrs. El asalto de 1000 Avispas. Mayores 18 años.

IMPERIAL. San Diego 1344 (51121). Desde las 14 horas. Un hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293 (52181). Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4843 (52163). Desde las 14 Hrs. El asalto de 1000 Avispas. Mayores 18 años.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

LAS CONDES. (484067). A las 15:30 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.

LAS LILAS. (43116). A las 15 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Estrella del Sur. Las demoledoras. Sendas de la traición.

P. DE VALDIVIA. (43948). A las 15 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

CALIFORNIA. (498061). A las 15:45 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

LO CASTILLO. (481981). A las 15 horas. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney. Menores.

DANTE. (494359). A las 14:30 horas. Sigáname muchachos. Walt Disney. Menores.

EL GOLF. (480046). A las 14:15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.

ORIENTE. (41345). A las 14:15 horas. La guerra de las Aciuntas. Walt Disney. Menores.

MACUL. (258791). Matinal a las 11 horas. Programa sorpresa. Cómica para niños.

METRO. (83361). Matinal a las 11 horas. Con cortos Educativos. Dibujos animados de Tom y Jerry.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293 (52181). Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4843 (52163). Desde las 14 Hrs. El asalto de 1000 Avispas. Mayores 18 años.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

LAS CONDES. (484067). A las 15:30 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.

LAS LILAS. (43116). A las 15 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Estrella del Sur. Las demoledoras. Sendas de la traición.

P. DE VALDIVIA. (43948). A las 15 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

CALIFORNIA. (498061). A las 15:45 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

LO CASTILLO. (481981). A las 15 horas. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney. Menores.

DANTE. (494359). A las 14:30 horas. Sigáname muchachos. Walt Disney. Menores.

EL GOLF. (480046). A las 14:15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.

ORIENTE. (41345). A las 14:15 horas. La guerra de las Aciuntas. Walt Disney. Menores.

MACUL. (258791). Matinal a las 11 horas. Programa sorpresa. Cómica para niños.

METRO. (83361). Matinal a las 11 horas. Con cortos Educativos. Dibujos animados de Tom y Jerry.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293 (52181). Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4843 (52163). Desde las 14 Hrs. El asalto de 1000 Avispas. Mayores 18 años.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

LAS CONDES. (484067). A las 15:30 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.

LAS LILAS. (43116). A las 15 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Estrella del Sur. Las demoledoras. Sendas de la traición.

P. DE VALDIVIA. (43948). A las 15 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

CALIFORNIA. (498061). A las 15:45 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

LO CASTILLO. (481981). A las 15 horas. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney. Menores.

DANTE. (494359). A las 14:30 horas. Sigáname muchachos. Walt Disney. Menores.

EL GOLF. (480046). A las 14:15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.

ORIENTE. (41345). A las 14:15 horas. La guerra de las Aciuntas. Walt Disney. Menores.

MACUL. (258791). Matinal a las 11 horas. Programa sorpresa. Cómica para niños.

METRO. (83361). Matinal a las 11 horas. Con cortos Educativos. Dibujos animados de Tom y Jerry.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293 (52181). Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4843 (52163). Desde las 14 Hrs. El asalto de 1000 Avispas. Mayores 18 años.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

LAS CONDES. (484067). A las 15:30 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.

LAS LILAS. (43116). A las 15 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Estrella del Sur. Las demoledoras. Sendas de la traición.

P. DE VALDIVIA. (43948). A las 15 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

CALIFORNIA. (498061). A las 15:45 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

LO CASTILLO. (481981). A las 15 horas. El valiente príncipe de Donegal. Walt Disney. Menores.

DANTE. (494359). A las 14:30 horas. Sigáname muchachos. Walt Disney. Menores.

EL GOLF. (480046). A las 14:15 horas. El libro de la Selva. Walt Disney. Menores.

ORIENTE. (41345). A las 14:15 horas. La guerra de las Aciuntas. Walt Disney. Menores.

MACUL. (258791). Matinal a las 11 horas. Programa sorpresa. Cómica para niños.

METRO. (83361). Matinal a las 11 horas. Con cortos Educativos. Dibujos animados de Tom y Jerry.

LIRA. Pintor Ciccarelli 293 (52181). Desde las 14 Hrs. El hombre temerario. La escoria del desierto. La marca de la horca.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4843 (52163). Desde las 14 Hrs. El asalto de 1000 Avispas. Mayores 18 años.

ESPECTACULOS PARA NIÑOS

LAS CONDES. (484067). A las 15:30 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Cómica. Menores.

LAS LILAS. (43116). A las 15 horas. No suban el puente bajar el río. Jerry Lewis. Estrella del Sur. Las demoledoras. Sendas de la traición.

P. DE VALDIVIA. (43948). A las 15 horas. 30 años de alegría. Laurel y Hardy. Cómica.

CALIFORNIA. (498061). A las

Elaboración de Vino a Nivel de Productor

(De la Revista "ASOVINO")

EN EL NUMERO anterior de esta revista apareció una información sobre los requisitos legales para elaborar vinos, basada en la nueva legislación sobre esta materia dictada mediante decretos con fuerza de ley. Nos parece interesante complementar esa información con análisis sobre los requerimientos técnicos para cumplir eficientemente este objetivo.

Desde luego el lector debe comprender que tal propósito no puede cumplirse sino en muy somero grado, dada la complejidad que crean las muy diferentes situaciones en que pueden encontrarse los interesados en esta materia. Así, por ejemplo, existen variantes en cuanto al volumen de producción de las diferentes viñas; en cuanto a las variedades de vid plantadas en ellas; en cuanto a la calidad básica de la producción, determinada por las condiciones de clima, suelo y régimen hidrático de cada predio; en cuanto a las instalaciones disponibles, tipo de bodega, tipo y volumen de vasijas; acceso a centros de consumo, etc. Y, por último, es preciso considerar muy cuidadosamente el capital disponible para esta empresa, ya que éste es un factor de importancia relevante en ella.

No hemos mencionado aquí, por considerarlo en forma expresa el DFL 8 que legisla sobre esta materia, la asistencia técnica enológica con que los interesados deben contar. Sin embargo, es útil recalcar la importancia que tal asesoramiento adquiere tratándose de producciones y marcas que recién intentan introducirse al mercado. La experiencia del enólogo, en cuanto al conocimiento de las preferencias del público y en cuanto al rodaje de una elaboración de tipo comercial —sin considerar su idoneidad estrictamente técnica, requisito obvio y que se da por cumplido para los efectos del presente análisis— son factores de una importancia fundamental que determinarán en gran medida el éxito o el fracaso de la empresa. Cabe, sin embargo, añadir que no puede el viñicultor esperar milagros de la acción del profesional; nadie puede transformar un vino mediocre en un Gran Vino, de manera que si no se cuenta con una calidad básica aceptable, se imita todo el esfuerzo material que se haga para obtener los resultados esperados. Una bodega chica, instalada en forma económica y modesta, puede, en este sentido, competir con éxito frente a otra construida a todo costo, con la maquinaria más moderna y valiosa, si la primera cuenta con tal calidad básica y la segunda carece de ella.

De ahí que, para los efectos de este trabajo, vamos a suponer el caso de una bodega vinícola de un viñedo de tamaño medio que produce unas 10.000 arrobas (400.000 litros) que se desea transformar en elaboradora de su propia producción. Hemos estimado este volumen de producción dado que, aun cuando no estamos apoyados en cálculos económicos muy finos, nos parece que, en las condiciones actuales del mercado, será difícilmente factible esta empresa para producciones menores.

La Ley de Alcoholes especifica claramente que elaboración de vinos se entiende la labor de mezclar, uniformar, corregir y filtrar vinos para su venta al consumidor. Es decir, involucra en esta definición la estabilización de los vinos en su última fase, de manera que resulte un producto limpido, de calidad adecuada a cada tipo, la cual se logra aplicando principios físicos, químicos y físicocuímicos.

Existe una estabilización natural, lenta, que llega a producir la clarificación de los vinos a través del tiempo, pero que, en la época actual, no puede ser considerada, por su bajísima eficiencia e inseguridad.

A través del uso de materiales específicos que, en la masa de vino, reaccionan formando aglomerados de diversa índole y que descienden por gravedad arrastrando a las substancias que mantienen turbio al vino, puede lograrse

OFRECEMOS PARA USO VETERINARIO

Para entrega inmediata:

Aguas Hipodérmicas

Veterinarias

Aguas de Sutura

Hilo de Sutura

Aguas Bactericidas blancas y negras

Ácido Fénico Cristalizado

Alquitran Vegetal

Antioxidantes para Vitaminas

Azul de Metileno

Bicarbonato de Sodio

Ceniza de Soda

Complejos dietéticos para Alimentos

Crotina

Cuello Glad Importado

Fenotiazina

Formalina

Jeringas Veterinarias

Manganoso Sulfato

Permanganato Potásico

Soda Calcárea

Sulfato de Cobre

Sulfato de Magnesia

Sulfato de Sodio

Sulfatozinc

Terracloruro de Carbono

Tintura de Yodo

Vaselinas

Vitaminas para piensos

Venda Cambio

Vendas Elásticas

Yoduro de Potasio

Guantes y mangas de goma para veterinaria

Gran surtido en medicamentos para uso veterinario

Detergente para máquinas de lechería y fábrica de leche

DROGUERIA MICHELSON S.A.

AVENIDA REPUBLICA N° 290

90088 - 91245 - 97554

CORHABIT

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

FIRMA DE TITULOS DE DOMINIO A NUEVOS DUEÑOS DE VIVIENDA

Se cita a los pobladores de las poblaciones que se nombran a las oficinas de Loteos Irregulares de CORHABIT (Moneda 673), a fin de firmar sus escrituras definitivas de compraventa que aún se encuentran pendientes.

POBLACION	COMUNA
1.- MI CASA	CONCHALI
2.- COMUNIDAD SAN SEBASTIAN	CONCHALI
3.- SANTA ADELA	CONCHALI
4.- LA PALMA	QUILICURA
5.- SANTA INES	LAS BARRANCAS
6.- ANITA	LAS BARRANCAS
7.- LOS PARRONES	SAN MIGUEL
8.- MARSELLA	SAN MIGUEL
9.- LA PROVIDENCIA	SAN MIGUEL
10.- LA LATA	SAN MIGUEL
11.- VIRGINIA	MAIPU
12.- VILLA "MADRID"	NUNOA
13.- VILLAL MIRADOR	LA FLORIDA
14.- LAS TORRES DE MACUL	LA FLORIDA
15.- DIEGO PORTALES	PUENTE ALTO
16.- MILLARAY	
17.- GABRIELA	

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TODO CHILE BAJO TECHO

también una estabilización separando el líquido claro más superficial por decantación. Esta clorificación, por si sola, también resulta peligrosa, estando el vino más expuesto a reacciones que nuevamente provoquen su enturbiamiento, a menos que se cuente con vinos muy bien equilibrados.

El método más eficiente para lograr una efectiva estabilización es combinar este último procedimiento con la filtración, es decir, con la separación mecánica de los materiales en suspensión. Este proceso exige una técnica avanzada, pero puede ser cumplida con equipos relativamente sencillos y de bajo costo.

Para el caso de una producción como la que suponemos nos bastará con un filtro de los que existen diversos tipos en el mercado. Sin embargo, a nuestro parecer, el más práctico y de más fácil manejo para el caso que comentamos es el de mangas tipo "Pecalvel", que es el que aún usan la mayoría de las bodegas elaboradoras en el país. Naturalmente, hay muchos modelos de diseño más avanzado, como otros sistemas de filtros de tela (filtros prensas), de placas y, últimamente, los filtros tipo Deaubron, cuyos elementos filtrantes son simplemente celosias de nylon muy tupido.

El filtro Pecalvel consiste básicamente en un tambor metálico dividido en dos cámaras mediante una banda perforada y premunida de una empaquetadura de goma. La cámara menor, o superior, sirve de distribuidora del vino que baja por gravedad desde una cuba y que penetra a la inferior a través de las perforaciones de la banda. En cada una de estas perforaciones se ubica una manga, especie de saco de tela gruesa de gran superficie filtrante, que es convenientemente plisada y colocada a su vez dentro de una malla de cordel. El vino se introduce a presión en estas mangas y pasa a través de la tela al espacio interior de la cámara inferior, desde donde sale por medio de una manguera hacia la vasija que lo ha de recibir.

Para que este filtro funcione adecuadamente, debe ser "cargado" previamente. Es decir, debe agregársele tierra de infusorios —llamada también harina fósil—, material inerte pulverulado formado por los despojos sólidos de algas diafragmas microscópicas. Químicamente, la tierra de infusorios está formada por silicatos de aluminio, fierro y magnesio, y tienen un peso específico muy bajo (alrededor de 0,300), lo que permite su suspensión muy estable. Este material se agrega mezclado con un poco de vino, de manera que entre en las mangas. Una vez que comienza a realizarse la filtración, la misma presión hace que obture el tejido, dejándole un grado de porosidad adecuado a esta operación.

El principal inconveniente de este tipo de filtros es que debe desarmarse cada cierto tiempo, lavar las mangas y volverlo a armar, ya que los sedimentos del vino —clarificantes e impurezas— van dificultando gradualmente la filtración. Es decir, se trata de un filtro discontinuo de rendimiento reducido, pero de uso sencillo y que, para el objetivo que se comenta, parece ser el más adecuado.

Es obvio que el vino que se va a filtrar debe haber sido estabilizado previamente mediante un tratamiento enológico conveniente. Debe haber sido analizado, realizadas sus pruebas de laboratorio para estimar las dosis de clarificantes a agregar, etc., labor toda que corresponde específicamente a un enólogo. La Ley de Alcoholes ha entregado esta responsabilidad directamente a estos profesionales por diversas razones, entre las cuales una de las más poderosas es el manejo de materiales que, en ciertos casos, pueden llegar a ser tóxicos.

El vino, una vez filtrado, debe ser sometido a nuevos ensayos para verificar su comportamiento y calcular si las proporciones de clarificantes agregados han sido correctas. Solo una vez realizadas estas pruebas debe comenzar a envasarse.

La filtración disminuye algunas de las características de los vinos. Estos pierden algo de aroma a causa de la modificación de los equilibrios físico-químicos, como consecuencia de la extrema subdivisión sufrida por el producto de esta operación.

A.V.



Las malezas extraen el agua del suelo al igual que una bomba.

Arado Rotatorio Hidráulico

Una conocida fábrica alemana de tractores y maquinarias agrícolas, con sede en Baviera, ha incluido en su programa de arados una nueva máquina totalmente giratoria equipada con rotación hidráulica.

Esta rotación, con la ayuda de la hidráulica, está libre de choques. Esto implica que este moderno arado no tendrá prácticamente desgaste. Pues en razón de esta novedosa construcción, faltan todas las partes móviles que en los arados tradicionales reaccionan tan sensiblemente a los golpes y choques. Otra ventaja de la nueva máquina es el hecho de que el cuerpo del arado, aun en casos de carga unitaria provocada por fragmentos de tierra o piedras, puede ser girado impecablemente.

El arado puede efectuar una fácil y rápida inclinación lateral. Además, es posible, sin mas ni más, efectuar la graduación del ángulo de corte en la medida deseada.

Otro merito especial digno de mención en el nuevo arado es el gran espacio entre sus ruedas.

El arado es accionado por medio de la hidráulica del tractor. El conductor hidráulico está construido de tal manera que inmediatamente se puede acopiar a la dirección de un cargador delantero, una segadora hidráulica o también al mecanismo volcador hidráulico.

El nuevo arado giratorio total, de la firma bávara de tractores, acusa otras ventajas que aseguraran a este aparato una buena colocación dentro de la agricultura. El arado puede efectuar una fácil y rápida inclinación lateral. Además, es posible, sin mas ni más, efectuar la graduación del ángulo de corte en la medida deseada.

Otro merito especial digno de mención en el nuevo arado es el gran espacio entre sus ruedas.

El arado puede usarse tanto para hidráulica regulada como libre, pero también puede emplearse en cualquier momento como un arado de límites.

IN - Press

Las Novedades Agropecuarias

BUENAS GANANCIAS

LONDRES (BIS) Los resultados obtenidos con raciones para pollos en las que se utilizan harina de girasol no son inferiores a las que emplean harina de soja, según pruebas recientes llevadas a cabo en la Universidad de Nottingham, Inglaterra.

Se descubrió, no obstante que la variación en la cantidad de harina de girasol tenía que controlarse estrictamente. Raciones con 22 por ciento de harina de girasol 7 por ciento de harina de pescado y aditivos dieron tan buenos resultados como raciones con 27 por ciento de harina de soja o 16 por ciento de harina de soja y 7 por ciento de harina de pescado.

Si embargo, aunque las raciones que contenían 36 por ciento de harina de girasol proporcionaron satisfactorios índices de crecimiento, fue inferior la eficiencia en la conversión de alimentos.

PAJA MOLIDA

LONDRES (BIS) Despues de cinco años de trabajos experimentales en la Universidad de Nottingham se ha perfeccionado un método para utilizar grandes cantidades de paja en las ranuras compuestas para ganado vacuno, las cuales podrían proporcionar importantes economías en los gastos.

La clave del éxito consiste en moler la paja en pequeñas partículas y con malezas como aglutinantes, incorporarla a granulos que también contienen cebada.

En las pruebas, el ganado fue criado con una dieta en la que se incluía proteína de la mejor calidad y cereal hipercalórico. Se aplicó allí el denominado "Tratamiento Ultra Elevado" (TUE), ideado en Gran Bretaña, que permite conservar durante tiempos sustanciales la leche en buen estado. La leche es calentada hasta muy alta temperatura (130°C) durante 2 ó 3 segundos tras lo cual es sellada en recipientes totalmente estériles, donde se conserva en buen estado hasta seis meses. La leche fresca así conservada se distribuye en primer término a los niños escolares.

LONDRES (BIS) Una innovación introducida este año en la Real Exposición Agropecuaria de Gran Bretaña consistió en un desfile de maquinaria agrícola que se realizó en la pista principal. En esa ocasión se destacó, en medio de las mejores máquinas agrícolas del mundo, la cortadora autopropulsada Reco-Hume, de fabricación británica.

GALLINAZA PARA SETAS

LONDRES (BIS) La gallinaza de pollos puede proporcionar un substituto satisfactorio para el estiércol del ganado caballar como

DISTRIBUIDORES EN SANTIAGO:
• Banco del Estado • Larraín-Valdivia, Silva y Cia. • Soc. El Tattersall • Covarrubias Vial y Cia. Ltda • Covarrubias y Cia. • Agropeco • Horchaopeco • Ferias Unidas "La Rural".

DISTRIBUIDORES EN PROVINCIAS:
• Banco del Estado • Jorge Pérez Oliva • Melipilla • Roel Correa Toledo • Cuncio • Ifusco • Talca • Colchagua • Talca, y sus Cooperativas.

El Cultivo del Sorgo Granífero en Chile



las constituyen su precocidad, crecimiento temprano - 70 a 90 cms., madurez entre 100 y 120 días; panoja abierta, lo que hace que sea resistente a la mayoría de las plagas, permitiendo también que el grano pueda ser cosechado seco y en forma fácil. El grano es grande, más o menos 6 mm. de diámetro, con alto contenido de Caroteno por su endosperma amarillo, constituyendo una calidad muy importante y recomendable para la alimentación de aves y ganado.

El rendimiento que se obtiene con el SORGO NK-133 es alto. Si su cultivo se efectúa de acuerdo a recomendaciones de buena técnica, con la fertilización adecuada y los riegos necesarios, es fácil sobreponer los 100 qqm. de grano por hectárea.

El área de cultivo se extiende desde la zona Norte del país hasta el río Maule por el Sur, pudiendo, en climas locales, desplazarse aún más al sur.

Normas Principales para su Cultivo

El SORGO NK-133 no es exigente en cuanto a la calidad del suelo: solo rechaza los muy arcillosos o muy húmedos. La preparación del suelo es similar a la que se hace para el cultivo de frejoles, papas, etc.

La siembra debe hacerse con la humedad adecuada, con el fin de asegurar una buena germinación de la semilla, empleando de preferencia las máquinas sembradoras de trigo, eliminando uno, dos o tres tubos, a fin de que las hileras queden distanciadas a 36, 54 y 72 cms. una de otra. Se recomienda las dos primeras distancias como las más adecuadas. Sobre la hilera la semilla debe quedar distanciada de 6 a 8 cms., como máximo 10 cms., y a una profundidad variable de 4 a 8 cms., según sea la consistencia del suelo.

Las dosis de semilla que se emplean por hectárea varían de acuerdo a la distancia entre líneas escogidas, fluctuando entre 14 y 28 kilos, según sea el caso.

Es indudable que con la introducción en nuestro país de nuevas especies forrajerás y graníferas, producto de la investigación más avanzada y eficiente en la actividad agropecuaria mundial, se está poniendo al alcance de los agricultores nacionales un inestimable conjunto de elementos altamente positivos para el desarrollo y aprovechamiento de recursos alimenticios para nuestra masa ganadera y, a la vez, de incalculable valor alimenticio de uso industrial.

Ejemplo claro de esta medida lo constituye el cultivo del Sorgo Granífero, variedad NK-133, un híbrido de extraordinarias cualidades y aptitudes para producir abundante grano de excelente calidad.

Las características principales de esta variedad

La fertilización en este cultivo no es indispensable, pero con un adecuado uso de ellos, especialmente el salitre, se eleva sensiblemente su rendimiento, siendo en consecuencia económicamente recomendable su aplicación en las cantidades que la técnica recomienda de acuerdo a la fertilidad del suelo: Salitre 500-800 Kgs/Há.; Fosfato Triple 100-200 Kgs/Há.

La variedad NK-133 se comporta eficazmente ante la escasez de agua, desarrollando una notable resistencia a la sequía, pero para obtener altos rendimientos es desde todo punto recomendable efectuar 4 o 5 riegos en las épocas adecuadas, suspendiéndolos cuando la semilla tome la consistencia de "masa blanda".

El control y eliminación de malezas es aconsejable especialmente en la primera época del cultivo del sorgo para evitar la competencia con ellas, recomendándose el empleo de herbicidas de pre-emergencia.

La cosecha debe iniciarse cuando los granos inferiores de la panoja alcancen una humedad no superior a 16%, empleando preferentemente las cosechadoras automáticas o con trilladoras estacionarias. Deberán adoptarse precauciones especiales en el almacenamiento del grano en caso de tener que cosechar con una humedad superior a la indicada, pudiendo eliminarse este riesgo mediante el uso de secadoras.

Una interesante experiencia efectuada por el agricultor señor Gustavo A. Lobos en la temporada 1968/69 en el fundo "El Palquial" de la provincia de Linares, zona límite Sur del cultivo, nos puede ilustrar del excelente resultado de estas siembras. El señor Lobos sembró a razón de 20 Kgs/Há. a una distancia de 75 cms. entre hileras y a 7 cms. sobre ellas como distancia promedio. A pesar que el cultivo no fue hecho en condiciones óptimas, ya que no se aplicaron herbicidas ni fertilizantes, la siembra se efectuó tarde (primera quincena de diciembre), en terreno un tanto disparejo y que en la temporada anterior hubo en él mismo cultivo, obtuvo un rendimiento de 90 qq m/Há. Textualmente el señor Lobos manifiesta: "A pesar de haber efectuado una siembra tardía, en terreno disparejo y sin un grano de fertilizante, con problemas en el riego, obtuve un cultivo de fácil cosecha, sin daños ocasionados por pájaros y un rendimiento promedio de 90 qq.m/Há. En general lo estimo un excelente cultivo para zonas con limitaciones de agua de riego".

Consulta mundial en 1971: Uso de la Madera en Viviendas y en Construcciones

Del 5 al 16 de julio de 1971 se celebrará en Vancouver, Canadá, una Consulta Mundial sobre el Uso de Madera en Viviendas y Construcciones (con énfasis en viviendas económicas). Esta Consulta será auspiciada conjuntamente por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Centro para Viviendas y Construcciones y Planificación de las Naciones Unidas, la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal y el Gobierno Canadiense. La Agenda se prepara en base a varias secciones principales y diversos institutos, organizaciones especializadas o expertos individuales elaborarán alrededor de 120 estudios sobre los temas de estas distintas secciones. La Secretaría preparará trabajos que resumirán la información presentada y enfocarán los principales problemas a discutir.

El objetivo de esta Consulta es contribuir a la formulación de pautas para el uso de madera en viviendas y construcciones. Se espera que la información intercambiada y el asesoramiento orientación que se proporcionen, constituirán una base sólida para la futura acción y desarrollarán en este campo, y contribuirá a que las autoridades pertinentes tomen mayor conciencia del importante papel que puede desempeñar la madera en la construcción de viviendas, ayudando de este modo a elevar los niveles de vida de muchos países del mundo.

La madera es uno de los principales materiales que usa la industria mundial de la construcción. En un estudio realizado por la FAO y titulado "La Madera: Tendencias y Perspectivas Mundiales", se indica que en los últimos años, entre la mitad y los dos tercios de la madera aserrada del mundo se ha usado en viviendas y construcciones. Los paneles a base de madera constituyen otro material de construcción igualmente importante en muchos países. Además de los usos tradicionales de la madera en viviendas y construcciones, han surgido, varias aplicaciones nuevas en años recientes, tales como el uso de paneles a base de madera en viviendas prefabricadas y el desarrollo de nuevos diseños de viviendas. Los progresos generales indican que la madera no sólo ha podido defender su posición, sino que se ha multiplicado considerablemente sus usos finales.

A pesar de estos éxitos, en varias regiones del mundo se observa un notable desequilibrio en el conocimiento de las técnicas de la utilización de la madera como material de construcción. En muchos de los países en vías de desarrollo la madera es un material de construcción fácil de obtener, pero muchas veces es preciso vencer obstáculos antes de que los productos madereros (en especial de especies secundarias) puedan recibir una óptima aplicación. Así cuando, a menudo la solución de algunos problemas de utilización requiere de una investigación, en muchos casos basta simplemente con la asesoría y la orientación en materias tales como procesamiento de madera, diseño de viviendas y métodos de construcción para extender el uso de la madera en la construcción de viviendas económicas. Es evidente que existe la necesidad de intercambiar información y experiencia a un nivel internacional con el fin de lograr un mejor conocimiento y, por lo tanto, una utilización más económica y técnicamente más apropiada de la madera en viviendas y construcciones, y especialmente en viviendas económicas. Esta Consulta tiene por objeto satisfacer esta necesidad.

Kilos de Urea por Hectárea

DOSIS (Recomendaciones Generales)

NOTA: Estas dosis están elevadas en 20 por ciento, como margen de seguridad en aplicaciones defectuosas, en las que pueden producirse pérdidas por volatilización de amoníaco. Queda al criterio de cada agricultor el porcentaje que sobredosifique o bien elimine la sobredosis, de acuerdo a sus condiciones individuales.



EN SUS CULTIVOS APLIQUE **UREA**

Tiene la más alta concentración en NITROGENO de todos los abonos nitrogenados sólidos: **45 por ciento**

Es un abono sintético: No deja residuos salinos en el suelo

Nitrogeno amoniacal: Es **retenido por el suelo**, no siendo arrastrado por los aguas lluviosas o de riego

Aplicable a todo cultivo y tipo de suelo, a excepción de los suelos calcáreos o de reacción alcalina (pH 8.5 o más)

A precios actuales, el menor costo por Kilo de nitrógeno

Presentación: Granulado, en sacos de yute con bolsa de polietileno de 50 Kilos

EPOCA, FORMA Y DOSIS DE APLICACION

EPOCA: Cultivos permanentes: (frutales, viñas y empastadas): Todo la dosis a fines de otoño.

Cultivos de invierno: Todo la dosis 2 a 3 días antes de la siembra

Cultivos de primavera: Mitad de la dosis 2 a 3 días antes de la siembra; la otra mitad una semana antes de la floración; en los cereales de primavera toda la dosis 2 a 3 días antes de la siembra o bien la mitad antes de sembrar y la otra mitad en la macolla

FORMA: Si lo aplica antes de sembrar, aplíquela al voleo y tape con rastra.

Si la aplica en cobertura: En los cereales, el terreno debe estar húmedo; si hay riego, regar cuanto antes después de la aplicación. En chacinería, horticultura y viñas, aplíquela entre los hileras (**NO VOLEE**) y tape con una aporta: Riegue cuanto antes.

En frutales, puede aplicarse enterrándola en la proyección de la copa del árbol o bien aplicarse entre las hileras y tapar con rastra. Regar cuanto antes. En empastadas establecidas aplicar al voleo con el pasto corto (recién talajeado o segado); El suelo debe estar húmedo; si hay riego, regar de inmediato después de la aplicación.

CULTIVO	Aconcagua a Arzoco				Malleco a Cautín Tipo de suelo	Valdivia a Llanquihue Tipo de Suelo
	Secano Interior	Secano Costa	Riego Bueno	Riego Malo		
Arroz			210	126		
Trigo, avena cebada (sólo)	84	126	252	168	210	252
Trigo, avena, cebada (asociado)	84	126	210	168	210	168
Arvejas			168	105		
Lentejas	105	168	168	105	105	126
Maíz			336	210		
Papas			336	210	210	252
Frejoles			168	105		
Hortalizas			336	210	210	252
Viñas	168	252	336	210	210	252
Frutales	168	252	336	210	210	252
Maravilla			420	210		
Raps			378	252	252	302
Remolacha			420	210	210	252
Raíces forrajeras			336	210	210	168
Praderas	63	84	189	126	126	158
Señilleros forrajeros	126	189	378	252	252	302



DEPARTAMENTO AGRICOLA Y COMERCIAL

BANCO del ESTADO
FOMENTA LA AGRICULTURA NACIONAL

Sintonice CB-93 Radio Nuevo Mundo programa «Chile Agrícola» a las 6.45 A.M.

La Obra de la CORFO en Aisén

(viene de la pág. 7)

El matadero Regional de Aysén, cuya operación estará a cargo de la Cooperativa Agrícola y Lechera de Coyhaique, demandará una inversión ascendente a E\$ 32.889.000 y US\$ 1.139.000. Esta dotado de tuneles de congelación con capacidad diaria de 385 vacunos 1.773 ovinos y 11.800 Kgs de almacenamiento de carne.

PLANTA LECHERA DE COYHAIQUE

Con el fin de asegurar un adecuado abastecimiento de productos lácteos en la zona y elevar el nivel alimenticio del consumidor, CORFO construyó la Planta Lechera de Coyhaique, con capacidad máxima de recepción anual de 5.475.000 litros.

Por razones de estacionalidad en la producción, el proyecto incluye un equipo para recombinación de leche en los meses de invierno, con el fin de asegurar el abastecimiento permanente de leche fluida en su área de servicio.

La planta se inauguró a fines de enero del presente año y plantea la elaboración de leche pasteurizada, queso y mantequilla. La inversión total del proyecto alcanza a los E\$ 1.600.000 y US\$ 300.000 y la construcción de tipo prefabricado ocupa una superficie de 800 metros cuadrados.

La demanda creciente, tanto en cantidad como en calidad de productos lácteos, así como la necesidad de lograr una comercialización adecuada de ellos, ha llevado al Servicio Agrícola y Ganadero—SAG—, el



La atractiva belleza del Lago Elizalde

Instituto de Desarrollo Agropecuario—INDAP— y a la CORFO a encauzar sus esfuerzos e inversiones en la construcción, ampliación y modernización de Plazas Industrializadoras de Leche.

La Planta Lechera de Coyhaique responde a estas necesidades y con ella se intenta aumentar la producción de leche, elevar la productividad, racionalizar el proceso de comercialización, asegurar un adecuado abastecimiento de productos lácteos y elevar el nivel alimenticio del consumidor.

LABORATORIO DE DIAGNÓSTICO VETERINARIO DE AYSÉN

Como un anexo a la Planta Lechera de Coyhaique, la Corporación de Fomento construyó el Laboratorio de Diagnóstico Veterinario de Aysén, estimado de gran importancia por los problemas sanitarios que plantea la producción lechera.

El Laboratorio se construyó de acuerdo con el Ministerio de Agricultura que programó la instalación a lo largo del país, de una red laboratorios similares de acción provincial y regional. Ellos servirán de base a todas las acciones destinadas al control y erradicación de las enfermedades infecto-contagiosas, parasitarias y demás que alteren la salud del ganado.

ESTACION CUARENTENARIA DE AYSÉN

Próxima a entrar en operaciones está la Estación Cuarentenaria de Aysén, construida por la CORFO y cuya dotación y puesta en marcha

correrán por cuenta del Ministerio de Agricultura y del Servicio Agrícola y Ganadero,

Las estaciones cuarentenarias tienen por finalidad defender la ganadería nacional de las enfermedades infecto-contagiosas y parasitarias que puedan ingresar al país. Estos recintos donde los animales en tránsito son mantenidos completamente aislados, antes de su salida del país de origen y (o) entrada en el país importador, fueron proyectados conjuntamente por el Ministerio de Agricultura, Servicio Agrícola y Ganadero y la Corporación de Fomento.

La Estación Cuarentenaria de Aysén tiene capacidad para recibir 30 vacunos en peseberas individuales, 20 vacunos en poterillos, 20 ovinos o cerdos en peseberas individuales. Cuenta, también, con 4 poterillos de 400 metros cuadrados para ovinos y cerdos. El costo total del proyecto que fue enteramente financiado por CORFO se estima en E\$ 1 millón.

En las Estaciones cuarentenarias los animales son, además, sometidos a una observación de mayor o menor duración y a diversas pruebas de control hasta que el Servicio Veterinario Oficial de seguridad comprueba que no están afectados por enfermedades.

ESCUELA AGRICOLA COYHAIQUE

Un préstamo de E\$ 153.000 concedió la CORFO a la Escuela Agrícola de Coyhaique para el predio Escuela Práctica de Agricultura y Ganadería, de acuerdo al Plan de Desarrollo Predial aprobado por la Gerencia Agrícola de la Corporación.

Del total del préstamo se invirtieron E\$ 141.000 el año pasado, mientras que en el presente se ocuparán los E\$ 11.500 restantes.

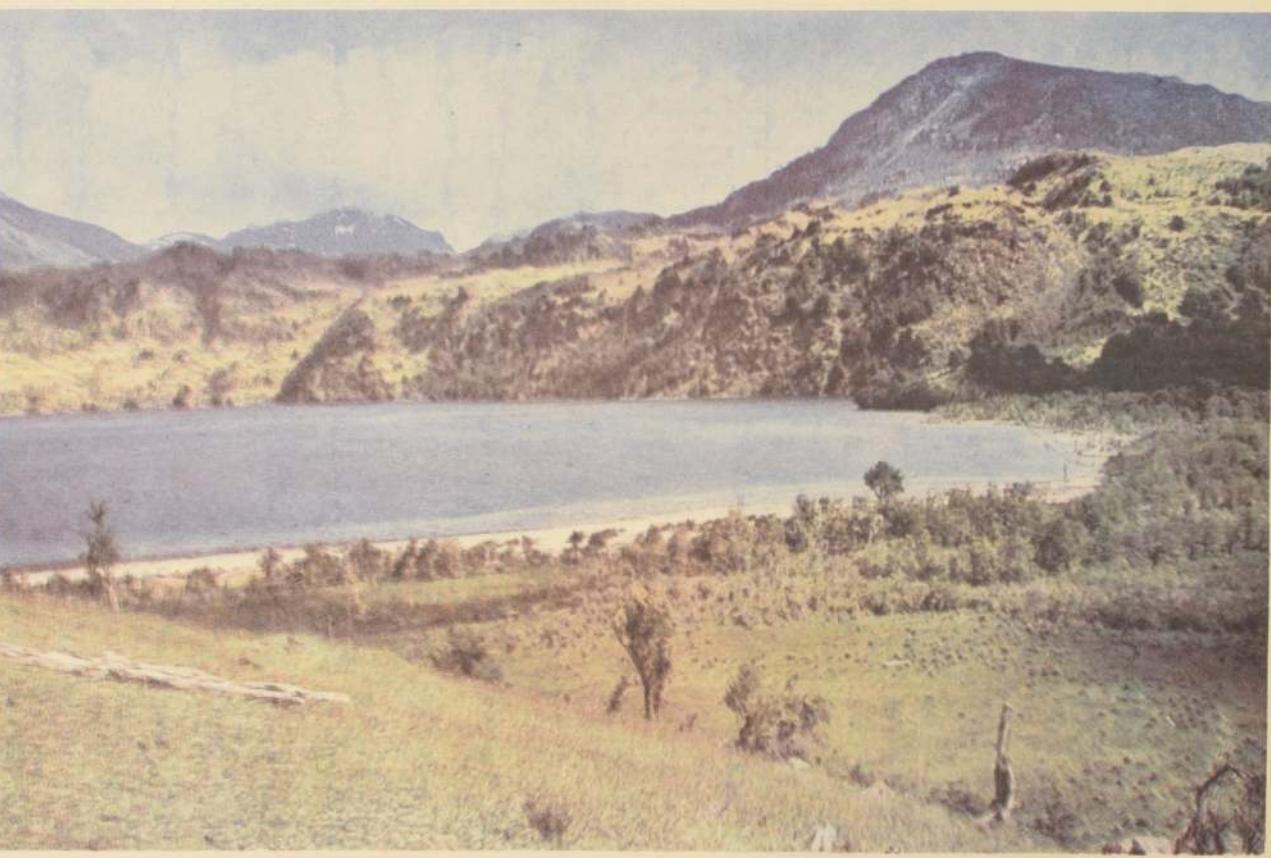


EL VENTISQUERO SAN RAFAEL TIENE
ESPECIAL ATRACTIVO

LA NACION

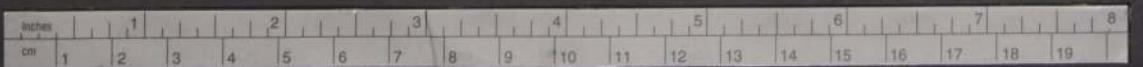
SANTIAGO, DOMINGO 12 DE OCTUBRE DE 1969

COYHAIQUE



LAGO ELIZALDE: ubicado en Valle Simpson, lugar de atracción turística y de excelente pesca de truchas salmonidas. Distante de Coyhaique a 23 kilómetros, por un camino ripiado.

40 AÑOS DE PROGRESO



Acta de la Fundación**de Coyhaique****1929 - 12 de Octubre - 1969**

"A doce días del mes de Octubre del año de mil novecientos veintinueve y bajo la Presidencia del Exmo. Señor don Carlos Ibáñez del Campo, se reunieron en el lugar denominado "La Cancha", de la Comuna de Aisén, del Territorio del mismo nombre, los siguientes funcionarios: Intendente de la Provincia, Coronel don Luis Marchant González; Alcalde, don Ciro Arredondo Lillo; Vocal de la H. Junta de Vecinos, don Konstantino Karlstrom; Delegado de la I. Municipalidad, don Tomás Anderson y Subdelegado de la Comuna, Teniente don Pedro Zúñiga G. En este acto, y ante numeroso público, el señor Intendente declaró fundado el pueblo de BAQUEDANO, denominado así en homenaje de uno de los más grandes defensores de la Patria.

Para constancia firman esta acta autorizada por el Secretario de la Intendencia:
Luis Marchant González- Tomás R. Anderson- Ciro Arredondo L.- Karlstrom-Pedro Zúñiga G.- Roberto Butrón Firpo, Secretario Abogado

Posteriormente la ciudad tomó su nombre autóctono de Coyhaique

**Aisén**

(fragmentos)

Por Carlos Echeverría

Cumbres nevadas,
rios, lagos, valles y montes,
marco que adorna tu ropaje.
que el viajero recorre,
entre la lluvia costera y
el aire fresco de la cordillera.

Eternos son sus canales,
siempre verdes tus valles,
Chilonal, Puerto Cisnes,
Puerto Aguirre,
cúmulo de paisajes nobles,
atraen hermosas mujeres,
gentiles y recios hombres.

Navegar en aguas tranquilas,
entre islas e islotes,
mecen la quietud del atardecer,
palpitá el corazón,
cuando el sol se banía,
en Laguna San Rafael

Viajero, observa a lo lejos,
el silencio de las islas,
el murmullo de las olas,
el tener de hechas campesinas.
Hacia el norte Puyuhuapi,
Valle Quinto, Lago Verde,
montañas vírgenes,
de belleza singular,
más abajo coironales,
en Río Cisnes y La Toma,
todos paisajes dignos de admirar.

Más al centro,
Manihuales y Nírihuao,
rodeado de campos lunares,
Mano Negra vigilante,
misterio eterno del viajero,
Puerto Aisén y Coyhaique,
columna vertebral,
entre lengas y quinalat.

Cordillera siempre blanca,
nieve que desciende en invierno,
cubriendo ciudades y pueblos,
cambia lo verde, por lo blanco,
la agitación, por el silencio,
el calor por la escarcha,
corta el aliento del viajero.

En Primavera y Verano,
bordeando Valle Simpson
y El Blanco,
nos lleva a reflejar el rostro,
en tus aguas frescas,
Elizalde, Paloma y Atravesado

Campesino, saluda al viajero,
que de lejanas tierras viene,
a conocer la plenitud,
del agreste paisaje.

El viento nos saluda en Balmaceda,
nos abre la senda del Ibáñez,
Cerro Castillo, sus catedrales,
cual agujas, cortan el viento.

para arribar viajero,
a Puerto Ibáñez.

Más allá del Gran Lago Carrera,
Chile-Chico, Murta y Guadal,
nace río Baker,
para el Pacífico llegar.

Cochrane, poblado diferente
de generoso vivir,
con sus ríos y lagos,
forman el porvenir.

Cerca del extremo de Aisén,
Lago O'Higgins, Río Mayer,
la heroica Laguna del Desierto,
de aguas heladas, soledad,
marco del poblador nuestro.

Viajero, ¿qué piensas de Aisén?
¿Qué te pide Aisén, viajero?
Que abras la ruta del progreso,
para que otros vengan,
a extasiarse de la naturaleza,
que espera ávida al pasajero,
como el ganado al arriero.

Viajero, lleva nuestro mensaje
al hermano del Centro, del Norte
del extranjero,
para que vengan a Aisén,
tierra brava,
de bellezas que se agitan,
al viento, la escarcha y el sol.

Inversiones en Obras Públicas en Aisén

El desarrollo de la infraestructura de la Provincia de Aysén es una de las tareas más urgentes a realizar. Se necesitan más caminos, sendas de penetración, mejores aeropuertos, nuevos puentes, puertos, barcos, etc. Toda esta gama de problemas de la zona, está siendo encarada por el Ministerio de Obras Públicas, el cual, en los últimos 4 años ha hecho grandes inversiones en importantes obras, siendo las principales las siguientes:

CAMINO PUERTO CHACABUCO—PUERTO AYSEN COYHAIQUE. Tiene una longitud de 81 KMS., de los cuales más o menos 60 KMS son de camino nuevo, tiene 9 mtrs. de ancho con puentes y alcantarillas nuevas a lo largo de toda su longitud. En parte ha sido peralizado en más de 3 mtrs. La inversión de este nuevo camino, vital para el desarrollo de la Provincia ya que el eje Coyhaique-Puerto Aysén-Puerto Chacabuco, se considera como la columna vertebral de la vida socio-económica, alcanza a la suma de E\$ 25.000.000.

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE BALMECEDA. Si Puerto Chacabuco es la puerta de entrada y salida por el mar, Balmaceda lo es por el aire. La construcción del moderno aeropuerto internacional en esa localidad sueño de una provincia, por más de 20 años, ha sido cristalizado en la Administración del Presidente Eduardo Frei Montalva; tiene una pista pavimentada de 1.776 metros por 45 m. de ancho, más 320 metros de estabilizado. Consta de pista de carreteo y losa de estacionamiento para 2 aviones DC-6B. En la presente primavera debe iniciarse la construcción del Edificio terminado con todas sus dependencias, quedando de esta manera el Aeropuerto de Balmaceda totalmente terminado.

A la fecha se han invertido E\$ 9.000.000. A iniciativa del señor Intendente de la Provincia de Aysén, se pondrá a este aeropuerto el nombre de JOSE ANTONIO SILVA ORMENZO, quien fuera el Colono que fundó a Balmaceda el 1º de Enero de 1917.

DEFENSAS DE RÍOS. Obra de gran envergadura, ha sido la construcción de defensas del Río Aysén, luego de las crecidas del año 1966. Miles de toneladas de rocas se han depositado a orillas del caudaloso río Simpson, como igualmente del río Aysén, impidiendo con esto que las crecidas continuas que se originan por efecto de las lluvias, devoren las riberas, con peligro para casas y campesinos, como también ciudades. Otra obra de importancia, es la iniciación del Canal de Defensa de Coyhaique, cuya primera parte está lista teniendo una longitud de 220 metros, se espera continuar los trabajos en la actual temporada hasta su terminación. En este concepto se han invertido E\$ 5.000.000.

CAMINO COYHAIQUE — EMPERADOR GUILLERMO — MANIHUALES Y CAMPO GRANDE. Otra obra de infraestructura que está abriendo una inmensa zona ganadera, como lo es la zona de Manihuales y Campo Grande, es esta importante vía caminera. Este camino tiene la virtud de ser parte de la carretera Longitudinal Austral, que viene desde Cochamó en la Provincia de Llanquihue, hasta Puerto Ingeniero Ibáñez en la Provincia de Aysén, con más de 460 KMS. de nuevos caminos. Del camino a Manihuales, se han construido a la fecha unos 40KMS., con una inversión de E\$ 10.000.000.

CAMINOS DE PENETRACIÓN. En el Departamento de Coyhaique, especialmente se han hecho a la fecha unos 140 KMS. de nuevos caminos de penetración, siendo favorecido mayormente el sector de Valle Simpson, con una inversión de E\$ 2.000.000. En la creación de estos caminos la



FUNDACION VILLA NIÑEHUAO. El 1º de Febrero de 1969, con asistencia del Presidente Frei, se procedió a fundar una nueva Villa Campesina en el Departamento de Coyhaique. En el grabado, de izquierda a derecha, el Ministro de Obras Públicas

Sergio Ossa, el Gobernador de Coyhaique, Carlos Echeverría, el Prefecto de Carabineros, Miguel Mayorga, Rafael Moreno, Vicepresidente de CORA, el agrónomo Luis Marambí y el Alcalde de Coyhaique, Alberto Straumann (sentado).

Arte**y****Cultura**

La provincia de Aysén abre su horizonte artístico y cultural. Se mide con éxito a niveles nacionales. Coyhaique se lleva las Palmas con los más sonados triunfos literarios, teatrales, y folklóricos. Galardones de oro llegan a nuestra tierra. Es un nuevo amanecer cultural que se abre con la pluma y con la llave de Sol.

TRIUNFA en Santiago el Grupo de Teatro "LOS NIRES" en el Festival de Teatro Obrero-Universitario, auspiciado por la Universidad Católica de Chile con la obra "ASEN DE NIEVE Y SANGRE". Autor: René Rojas. Director Artístico: Ohri Donoso.

TRIUNFAN con el 1er y 2º lugar en el Festival de la Canción Folklórica en Ancud y luego se consagraron en Santiago con el 1er. Premio el Conjunto de los "Trovadores del Río". Este Certamen Nacional para los jóvenes fue auspiciado por la Universidad de Chile. Componentes del Conjunto vencedor: Domingo Márquez, Gustavo López, Carlos Almonacid, Mario Miranda, Director: Arturo Barros.

VISITA nuestra ciudad y entrega recitales en el Liceo Fiscal y Teatro Colón, el poeta de la más alta entonación lírica universal: Pablo Neruda. Con la venida del vate francés Paul Valéry y del bardo americano Walt Whitman, estamos acordes que Neruda es el más grande poeta del mundo.

SE DICTAN en Coyhaique cursos breves e intensivos de capacitación técnica, científica y cultural, integrados por profesores especializados de la Universidad Austral de Valdivia.

TRIUNFA en Punta Arenas en el Festival Internacional de la Canción Folklórica de la Patagonia, la Canción "Mensaje" de René Rojas y Arturo Barros, con el conjunto "Los Trovadores del Río". Magallanes y la Patagonia argentina pierden frente a Aysén las estatuillas con grabaciones de oro y plata, y un Primer Premio millonario.

VISITAN Coyhaique los conjuntos artísticos de los celebrados vocalistas: Sergio Lillo, Silverio, y "Los de Chile Chico", con las canciones de nuestra zona, de Alejandro Chocair.



PEQUEÑO HOSPITAL habilitado por Gobierno Interior para el Servicio Nacional de Salud en Puerto Ibáñez, puerto cabecera de Lago General Carrera, localidad con una población de 1.200 habitantes.

"Un Colono Llamado IN DAP"

(Viene de la pág 13)

que desconocían totalmente lo que eran asignaciones familiares. Concesión de Regalías: Inexistente. Viviendas: En un 80% malas. Horario de trabajo: Desconocido. Contrato de trabajo: Ni uno solo. Totalmente desconocidos por los trabajadores.

POBRES SI, PERO DESCONFIDADOS

La tarea de promoción sindical no resultó nada de fácil. Los campesinos, acostumbrados a la omnipotencia del patrón, se mostraban tertos y desconfiados; y no dejaban de tener sus razones, las radios a pila no se conocían mayormente, lo que impedía que recibieran noticias relacionadas con intentos de organización sindical en el norte. Por otra parte no valía ni la pena que conociera el obsoleto Código del Trabajo el cual, en materia de Régimen laboral en la Agricultura, estaba hecho para ser inoperante.

Por fin, después de organizar pacientemente, charlas, cursos de bases y dirigentes; enviar circulares, material impreso etc. etc., se consiguió, el 15 de abril de 1968, constituir un comité Sindical con su Directorio, representando a más de 40 trabajadores del agro. Poco tiempo después, quedó solidamente constituido el primer Sindicato de trabajadores agrícolas de la Constitución; se llamó: Nuevo Horizonte de Valle Simpson.

La segunda organización gremial de la provincia, fue el Sindicato de trabajadores Agrícolas de Puerto Montt "Unión Austral" con cerca de 50 asociados. Mientras tanto, en otro sector, en Nirehuao, el espíritu gremial comenzaba también a manifestarse. La promoción efectuada por INDAP, empezaba a mostrar sus frutos. Los campesinos ya no temían y la visión de una clase trabajadora del campo: fuerte y organizada, capaz de luchar por sus derechos, llevó a los asalariados de ese Distrito a formar la tercera agrupación gremial, se llamó: "Sindicato de Trabajadores Agrícolas EL PORVENIR" de Nirehuao" integrado por 30 afiliados.

FEDERACION RINCON DE CHILE

Ya en el campo de la superación gremial, los campesinos se dieron cuenta que tenían una tarea que cumplir y se propusieron una meta: Formar la primera federación provincial. Así lo hicieron y el 27 de agosto recién pasado, quedó



LA NIEVE en el paisaje de Coyhaique



OPORTUNA DISTRIBUCION de los productos esenciales debe realizarse venciendo los obstáculos naturales.

ERNESTO HOLMBERG M. IMPORTADOR

MERCERIA Y FERRETERIA

MORALED A 495 - CASILLA 388
TELEFONO 160

COYHAIQUE

en COYHAIQUE

DONDE LA MADRE NATURALEZA SE HA PRODIGADO MARAVILLOSAZMENTE

HOTELERA NACIONAL S.A. - HONSA

CONSTRUYO UNA MODERNA Y ACOGEDORA HOSTERIA CON LAS COMODIDADES NECESARIAS PARA UNA GRATA PERMANENCIA

... Y DE ALLI, A VISITAR SUS Lagos Y RIOS DE ENSUEÑO, PARAISO DE PESCADORES Y CAZADORES

Reservas.- Hosteria de Coyhaique - Casilla 281 fono 137
HONSA Santiago - Casilla 4190 fono 391133
José Miguel de la Barra 433



ELLAVISTA

GRANDES TIENDAS
IMPORTACIONES

ANDRÉS ZUÑIGA OLIVARES E HIJO
A. PRAT 802 -
CASILLA 119 -
FONO 335
COYHAIQUE - CHILE

IMPORTACIONES DIRECTAS de:
ALEMANIA - INGLATERRA
EE.UU. - JAPON
CHINA - HOLANDA

ABARROTES - TIENDA - ZAPATERIA - MENAJE

VIDRIERIA Y FABRICA DE MARCOS "EL MAGO"

Espejos - Cuadros -
Inastillables para
vehículos
Instalaciones en Obras
Vidrios Lisos - Catedral
Vitreo

Antonio Slako G.

Condell 140 - Casilla 472 - Fono 125
Coyhaique

Coyhaique Tierra y Esfuerzo

Escribe:

GABRIEL SANTELICES LOYOLA**Intendente de Aisén**

ANTECEDENTES HISTÓRICOS

Gobernaba CHILE don Carlos Ibáñez Del Campo y con gran criterio patriótico y de estadista su preocupación fue resolver definitivamente el límite de Perú y Bolivia y consolidar la Soberanía Nacional; igual visión tuvo de los territorios australes y por tal motivo la Séptima Comuna Subdelegación de Río Simpson, creada el 7 de Junio de 1915, dependiente de la Comuna de Puerto Montt, se transforma, más o menos en la misma superficie, por decreto 8582 de fecha 22 de enero de 1928, en el "Territorio de Aisén", deslinde que fueron corregidos al año siguiente por Decreto 2335 de 28 de Mayo de 1929, y que comprendía más o menos la actual superficie de Aisén, más gran parte del actual Departamento de Palena; con ello se quería afianzar las expediciones científicas y de Soberanía del siglo XIX, legalizar y atender a los numerosos colonos que desde principio del Siglo habían iniciado la migración a esta región.

Con la división administrativa llegan las autoridades y por ello el 14 de Marzo de 1928 asume como Intendente del Territorio de Aisén don Edmundo Camus Muñiz y que por razones aún no esclarecidas, solo permaneció tres meses y medio en su cargo, y renunció con fecha 1º de Junio del mismo año.

Sin duda el Presidente Ibáñez debió haber tenido profunda preocupación por la renuncia del primer intendente y en la íntima conversación con el señor Camus debe haber comprendido que la autoridad que él soñaba para la región, en que estaba todo por hacer, y que por las condiciones de aislamiento y la dureza del clima debía buscar otra persona de características muy especiales; fue así como debe haber repasado en su mente la necesidad de encontrar un hombre joven, resolutivo, de carácter fuerte y recordó que en el plebiscito de Tacna y Arica un joven oficial se destacó, por su prudencia, decisión, inteligencia y espíritu patriótico, que tenía la cualidad humana por su desprendimiento y generosidad, de hacerse querer por sus conciudadanos. El que era otro, ni mejor hecha la elección: que la del Jefe de Carabineros don Luis Marchant González, que asumió poco después y permaneció hasta el año 1931.

Con el nacimiento del Siglo y la terminación del arbitraje de la Reina de Inglaterra, según tratado de límites chileno argentino, se consolida el límite nacional, y ello induce a numerosas personas a solicitar grandes extensiones de terrenos en arrendamiento a objeto de desarrollar actividades como las que con tanto éxito económico se había desarrollado en la segunda mitad del Siglo XIX en Magallanes. En la provincia, tres grandes sociedades ganaderas se constituyeron, para ocupar terrenos en Río Fritis (hoy Cisnes), los terrenos del Río Simpson lo del Valle Chacabuco affluente del Baker.

En 1903, por Decreto 3787 del 27 de Noviembre, son aprobados los estatutos de la Sociedad Industrial de Aisén, en que se le entregan más de 700.000 hectáreas y se comprometen con el Fisco a mantener el tráfico naviero entre Puerto Montt y el Río Aysén, ha colonizar con 100 familias europeas y construir un camino hasta la pre-cordillera oriental, cruzando los Andes Patagónicos por el Río Aysén.

Lo primero y lo último cumplió la Sociedad. Mantuvo un constante tráfico normal naviero de Aysén con Puerto Montt, con el Magallanes, el Lircay y Cautín, más tarde el Yelcho, el Chacao y el Inca. A fines de 1903 don Juan Dunn inicia el enganche de chilotas en Puerto Montt y en la Isla Grande y se engancharon más de 500 personas e iniciaron la senda de roces y embarcados hacia la frontera con Argentina, donde la Sociedad había arrendado grandes extensiones de praderas naturales. 3 o 4 años duró la labor. En 1906 el camino entre la desembocadura del Río Aysén y la confluencia del Río Cayhaique con el Simpson queda unido para "tropas y carros". Por Argentina los arrieros traen los animales dirigidos por Arturo Jara, que viene desde Magallanes. Así, años tras años, hasta 1929, la Sociedad construye instalaciones en Puerto Ay-

EL HOSPITAL DE COYHAIQUE, que con una inversión de \$ 3.700.000 se levantó en esa ciudad. Su inauguración forma parte del programa con que Coyhaique celebra sus 40 años de vida. Su construcción es sólida y tiene cabida para 75 camas, y es ampliable.

sen, Administración, graserías, bodegas, poblaciones de personal, y a cuatro kilómetros aguas arriba del río Coyhaique construye la Sección Coyhaique (hoy Escuela Agrícola y Ganadera) y llega con sus actividades hasta Coyhaique Alto y Nirehuao y de 11.400 laneras, 4439 vacunos y 999 caballares en 1905, llega en 1929 a 157.531 laneras, 1.604 vacunos y 1610 caballares.

Esta creciente actividad de la gran empresa ganadera de acelerado desarrollo no está sola en el territorio, aunque si, es la única que penetra desde el Pacífico hacia el Este. Decenas de chilenos que luego de la pacificación de Araucanía, pasan a Neuquén y Río Negro en Argentina, con su ganado y caminan al sur, buscando nuevos y mejores horizontes, pero el tratado de límites ha definido la frontera y también la República Argentina inicia una campaña de colonización en base a grandes concesiones de terrenos, entregados especialmente a firmas extranjeras. La consolidación de éstos, eran las grandes alambradas que oprimían a los chilenos contra la cordillera, introduciendo un Solis en Lago Verde, un Bilbao en Río Cisnes, un Juan Fotzick en Valle Simpson, un Silva Ormeño en Río Huemules, un Burgos en Chile-Chico. Éllos y muchos otros, desde 1900 inician la colonización de estos valles y la lucha constante contra las Sociedades Ganaderas en formación y constituidas fue ardua, tenaz y hasta violenta, debido a que estas Sociedades le colocaban toda forma de obstáculos a su instalación, por que veían amargados sus intereses al ver que los territorios enormes arrendados y pocas veces ocupados, que pretendían los chilenos, nomás pampinos, al avanzar desde la frontera hacia el Pacífico.

Una guerra y una ciudad quedaron de esa época y ambas acciones fueron encabezadas por el gran líder Antolini Silva Ormeño, que el 1º de Enero de 1917, por si ante sí, planificó, dibujó y fundó e hizo entrega de sitios y quintas en la población que él bautizó con el nombre de Balmaceda en homenaje a su ídolo político, que prefirió suicidarse ante el improbo de vivir sin honor. Estimó desde su baluarte la colonización de Valle Simpson. Es un romántico y cuando sabe que los colonos del Jeinimeni (hoy Chile-Chico) están siendo amenazados de desalojo, por haber sido arrendados sus terrenos, en oscuras gestiones en Santiago a don Carlos von Flach, se traslada a la zona, organiza a los Colonos y entre abril y agosto de 1918 se realiza lo que se ha llamado "La batalla de Coyhaique", la Guerra de Chile-Chico: publicidad de prensa, Santiago, gestiones ante el Parlamento, acciones oficiales de la época traen la derogación del citado decreto, la paz en el Lago Buenos Aires (hoy General Carrera). Y sólo el nombre del héroe de la jornada quedó en el Recuerdo.

Por Decreto 2877 de 24 de Septiembre de 1928, se logra un nuevo acuerdo de arrendamiento con la Sociedad Ganadera, del Aysén, y reservándose 200.000 mil hectáreas logra que ella devuelva al fisco 500.000 hectáreas, entre las que devuelve, está el de Valle Simpson de litigiosa actividad. Esta nueva situación permite al colonio sentirse seguro e iniciar la tramitación de su legalización, estimulado por las nuevas autoridades recién creadas, que le ofrecen la esperanza de una Ley de Tierras especiales, que consoliden legalmente su tenaz esfuerzo y sacrificio, y como estimulo además, para que nuevos chilenos que viven en las pampas argentinas regresan a su Patria.

Este era el clima y la realidad que encontró el Intendente Marchant González al asumir su cargo.

La nueva división administrativa crea el Territorio de Aysén, con un Departamento y 4 Subdelegaciones: la del Yelcho, la de Aysén, la de Lago Buenos Aires y la de Baker. La Subdelegación de Aysén comprendía el territorio aproximado de la actual Comuna de Coyhaique y por consiguiente era fundamental la creación de Coyhaique y por consiguiente era fundamental la creación de una sede como lo fue Futaleufú para Yelcho y lo será Chile-Chico para Buenos Aires y como la buscaba don Crisólogo Saldaña B. Subdelegado de Baker.

FUNDACION

Por la necesidad administrativa de crear un centro poblado en la nueva Subdelegación, por la presión de los pobladores de Valle Simpson, por el interés de los trabajadores de la Estancia Coyhaique, en radicarse y tener algo propio, como lo hizo Juan Carrasco Noches el año 1924, construyó la primera casa, denominada la Casa Bruja y que posteriormente lo hizo más tarde Carlos Zambrano y su tropa.

Durante años, los pobladores de la región se juntaban para fiestas patrias a celebrarla, confeccionando ramadas autorizadas por la Administración de la Sociedad Ganadera, trayendo ganados para beneficiar, adquiriendo licores en la pulpería de la Estancia, teniendo como moderador del entusiasmo y la vehemencia que produce el azar y el alcohol, la presencia recia del sargento Zambrano y su tropa.

La Pampa de unos 400 x 800 metros comprendía la actual área de las calles Baquedano con Simpson y Colón con Parra, el resto era ralo de lengüas que iban tupiendo hacia el faldeo del Cerro Divisadero, donde más adelante instaló el primer aserradero particular don Juan Mackay Falcón. Existiendo algunas construcciones de Juan Carrasco N., Carlos Rodríguez Jarpa, José Vera Márquez, que aún existe en Avenida Baquedano 726 y el retén de carabineros que se había instalado en noviembre de 1928 en la

Rodríguez por la ubicación geográfica especial de la confluencia de los Ríos Simpson y Coyhaique, las autoridades de ese entonces decidieron la ubicación de la nueva población en el potero que queda a 4 kilómetros de la administración de la Sociedad Ganadera Aysén y que lo llamaban "LA CANCHA", porque en ella se efectuaban carreras a la chilena, como entretenimiento prioritario de la época.

Es interesante escuchar la propia impresión descrita por dos fundadores de Coyhaique:

Opinión del Intendente Marchant, expresada al Ministro del Interior en memoria del año 1928: "Se estudió la ubicación de una nueva población en Coyhaique (Coyhaique refinándose a la Estancia), punto céntrico donde convergen los caminos de Balmaceda, Río Ibáñez, Chile Chico y Baker por la parte Sur, y por la parte Norte, el camino de Nirehuao, que pronto unirá los Valles de



GABRIEL SANTELICES LOYOLA, Intendente de Aysén.



inches	1	2	3	4	5	6	7	8
cm	1	2	3	4	5	6	7	8

Coyhaique

Tierra y Esfuerzo

Viene de la pági 3

esquina norponiente de las calles Moraieda y Eusebio Lillo, terrenos donde se encuentra hoy el Mercado Municipal.

El acta de fundación de Coyhaique, dice así: "Acta de fundación de Baquedano". A doce días del mes de octubre del año 1929, bajo la Presidencia del Excmo. señor don Carlos Ibáñez del Campo, en el lugar denominado "La Cancha", de la Comuna de Aisen del Territorio del mismo nombre, se reunieron los siguientes funcionarios: Intendente de la Provincia, Coronel don Luis Merchant González; Alcalde don Ciro Arredondo Lillo, Vocal de la Honorable Junta de Vecinos don Konstantino Karlstrom, Delegado de la I. Municipalidad don Tomás R. Anderson y Subdelegado de la Comuna, Teniente don Pedro Zúñiga G.

En este acto y ante numeroso público, el señor Intendente declaró fundado el pueblo de Baquedano, denominado así en homenaje a uno de los más grandes defensores de la Patria.

Para constancia firman esta acta autorizada por el Secretario de la Intendencia.

Luis Merchant González - Tomás R. Anderson - Ciro Arredondo Lillo - Konstantino Karlstrom - Pedro Zúñiga G. - Roberto Butrón Firpo, Secretario Abogado.

Los firmantes del acta, fuera del señor Intendente eran don T. R. Anderson Administrador de la Sociedad Industrial del Aisen, don Ciro Arredondo Lillo, fundador de la Caja de Ahorros de Puerto Aisen y primer Alcalde de Puerto Aisen, designado por el Supremo Gobierno, y don Konstantino Karlstrom, Agente de la Sociedad Ganadera Cisnes, Sociedad Industrial del Aisen y de la Sociedad Ganadera Valle Chacabuco en la Provincia, don Pedro Zúñiga G., Teniente Ayudante de la Intendencia y nombrado internamente Subdelegado de Aisen (Actual Comuna de Coyhaique), por renuncia habida del Subdelegado, don Francisco Lanas C., efectuado en Diciembre de 1928, don Roberto Butrón Firpo, Secretario Abogado de la Intendencia.

Gran emoción sentían las autoridades y funcionarios cuando aquel día luego que —expresa en publicación el señor Abogado don Roberto Butrón Firpo— "Intendente y comitiva se trasladaron desde Puerto Aisen hasta dicho lugar, realizando en parte el viaje en automóvil y con grandes dificultades hasta el kilómetro 32, y desde ahí hasta La Cancha, a caballo", al materializarse esta fundación y que "julgó que existía luego de este acto", continúa el señor Butrón — Terminados los actos oficiales, el Intendente y comitiva fueron a almorzar a la Administración de la Estancia y volvieron a La Cancha, en donde se realizaron otros festivales de carácter popular, con ramadas y cuecas y carreras de caballos, para dar sabor nacional a un hecho tan memorable para la historia de la Provincia.

Es importante destacar que los numerosos pobladores que indicó el acta, fueron invitados por carabineros campo a campo, que gustosamente concursaron, debido a que lo año aban desde 1918 - 1920, como lo manifestara el señor Pomar en sus narraciones de viaje en el año 1920. Además es de importancia anotar qué el señor Merchant, denominó este pueblo como Baquedano, indicando "DENOMINÓ ASÍ EN HOMENAJE DE UNO DE LOS MÁS GRANDES DEFENSORES DE LA PATRIA", sin duda aún brillaba en el Coronel Merchant, las glorias Patrias y los triunfos de Chorrillos y Miraflores. La magnificencia del triunfo de las armas chilenas en el Norte de Chile, en su idiosincrasia militar y su ascendido patriótico elevan la imagen del Comandante Baquedano, y no haría mejor para immortalizarlo en su recuerdo y como símbolo de la Patria, le da su nombre a la primera población que como Intendente funda.

INAUGURACION

Cuentan los primeros fundadores de Baquedano, hoy Coyhaique, que si bien la fundación fue el 12 de octubre de 1929, la inauguración se había realizado dos años después en una gran fiesta con el siguiente programa:

- 1º. Embanderamiento de las treinta viviendas existente a la sazón. (Concentradas en las actuales calles Moraieda, Gral. Parra, Condell y Prat).
- 2º. Banda de Carabineros de Puerto Aisen. Se confeccionó una tribuna de Honor, que la presidió el Intendente don Luis Merchant, el Capitán Gómez de Carabineros, personal de la Estancia de Coyhaique, y connotados vecinos.
- 3º. Desfilaron las Escuelas de Valle Simpson y de la Estancia de la Sociedad Industrial Aisen.
- 4º. Carreras de Caballo a la Chilena.
- 5º. Ramadas que se instalaron en el recinto frente a la Plaza (actualmente reservada para la I. Municipalidad de Coyhaique).

Fue un día de gran alegría y de absoluta fe en que su población sería lo que el destino le ha confirmado. También era un 12 de Octubre.

Entre esos dos años de la Fundación se podrían anotar algunas

Francesco, Bautista, Tercer asentamiento clase trabajadora. La primera, surtida con mercaderías argentinas, fue de don Román Calleja. El primer Hotel de don H. Altuna, y se encontró en calle Moraieda entre Condell y Lillo, siendo el segundo el de don Tomás Arévalo, quien además fue el primero que vendió carne, en 1929, beneficiando ganado al lado del Río Simpson, detrás de las actuales tribunas del Estadio Municipal vendiéndolo en tres partes: costillar, paleta y piernas. La primera carnicería fue de Juan Carrasco N., ubicada al lado próximo al actual Puente Coyhaique. El primer Subdelegado Civil, don Salvador Contador, el primer Oficial Civil don Belarmino Guerrero, la primera profesora de la Escuela de la Estancia Coyhaique, doña Rosalia Velásquez de Guerrero, la primera casa de lata, de don José Vera, obrero que abría la tranquera para dejar pasar por el camino que orillaba el Río Coyhaique.

Se iniciaron las construcciones de los dos primeros edificios fiscales, la Subdelegación y la Oficina de Tierras. La primera es la actual Oficina de la Administración Rectora del Liceo San Felipe Benicio y la segunda es la edificación que se encuentra en calle Cochran, al lado de las actuales Oficinas de Tierras. En ese mismo año 1931 se construyen los almacenes El Centenario.

Los primeros pioneros: Es poco de decir, norteamericanos, interamericanos que tuvieron el derecho de usar el poseído. "Mío", sin que nadie pueda intentar arrebatárselo. Así, Coyhaique, puede, o podrá decir, dentro de poco: mi lago, mi camino que lleva al mundo, mis bosques, mis minas, mis campos y mi puerto. Y no hay poder humano que se atreva a menoscabar ese derecho, porque así ha determinado la naturaleza misma" - y continua - "Y repito ahora estas palabras, por que encierran la clara e irrefutable verdad. Coyhaique, marcha hacia la cumbre con la segura exactitud de un astro, por las razones que acabo de exponer, y por que así lo quieren los hombres que lo pueblan.

No los detuvieron las selvas cerradas, ni la nieve, fieras ni vendavales. Una ilusión en el espíritu, y el hacha al hombre han luchado y han vencido. Ahora el camino es fácil, la selva está rota, y el valle acoge al ganado en su seno generoso, como un premio a los que triunfaron, y un recuerdo para los que cayeron en la ruda jornada".

Estos son los rasgos de la fundación de Coyhaique y la fe del poeta en su porvenir.

Gabriel Santelices L.

Bibliografía

- 1.- Memoria Intendencia Territorio Aisen - Luis Marchant G. 1928
- 2- La Provincia de Aisen - Fernando Sepulveda Veloso 1932
- 3- Expedición Científica Macqueen al Aisen - Ricardo Latcham 1934

- 4- Aisen - Antonio Mansilla Ruiz 1946
- 5- Pequeña Historia de Coyhaique - Gabriel Santelices L. 1954
- 6- Panorama Histórico de Aisen - Hernán Ortega P. U. de Chile. 1958

7.- Entrevistas personales a:

- Luis Merchant González
- Zafira vda. de Foitzik
- Eufemia Muñoz de Carrasco (Q.E.P.D.)
- José Vera Márquez (Q.E.P.D.)
- Berta Rodríguez de Hernández
- Salvador Hernández Bravo
- Adela Vera vda. de Arévalo
- Tomas Arévalo (Q.E.P.D.)



LA CONSTRUCCION del puerto aéreo de Balmaceda ha sido lograda en los últimos años.

Los primeros pioneros: Es poco de decir, norteamericanos, interamericanos que tuvieron el derecho de usar el poseído. "Mío", sin que nadie pueda intentar arrebatárselo. Así, Coyhaique, puede, o podrá decir, dentro de poco: mi lago, mi camino que lleva al mundo, mis bosques, mis minas, mis campos y mi puerto. Y no hay poder humano que se atreva a menoscabar ese derecho, porque así ha determinado la naturaleza misma" - y continua - "Y repito ahora estas palabras, por que encierran la clara e irrefutable verdad. Coyhaique, marcha hacia la cumbre con la segura exactitud de un astro, por las razones que acabo de exponer, y por que así lo quieren los hombres que lo pueblan.

Para subsistir en los campos de Aisen, se necesita algo más que tener el cuero duro; hay que tener un corazón bien puesto, que sea en cada latido mitigar un dolor o traer una esperanza. Esta es tierra que no da tregua: se lucha o se muere. Sobrevivir ya es un triunfo.

Las calefaccionadas casas que hoy forman los principales pueblos de la región no le dan al viajero una imagen real del sacrificio diario que es para el campesino la consagración a su labor. Viento y lluvias, nieve y cerrojos; y ese hielo, que se para sobre los ríos paralizando las aguas. Enormes cascadas de más de treinta metros de altura dejan poco a poco de cantar, para quedar por fin, como novas frustradas afirmadas en los acantilados hasta que el sol de la primavera les devuelva de nuevo la vida... si es, las bajas temperaturas desaparecen; para dar paso a un clima brillante y alegre, pero antes de que se hagan presentes los grandes calores, los ríos engordan con los deshielos trayendo no pocos problemas.

Tierra de hermosuras y de rigores. Aisen muestra en sus bosques agónicos dos especies ejemplares: las lengas, cuyos troncos plomizos esparcidos en grandes extensiones anuncian la erosión, y los Nires, que tiñen el paisaje tanto de un rojo violento, como de amarillo en toda su gama. Así es también la vida humana, con todas sus escaramuzas sentimentales.

Las pasiones suelen ponerse rojas, como las hojas del Nire. Hombre y mujer se unen apremiados por la soledad. Pero ella es una sombra. Aquí es útil hablar de emancipación femenina. Ella sería

una hermosura, una belleza, una fuerza, una fuerza de voluntad.

Pero el cooperativismo exige metas cada vez más avanzadas, cuando el espíritu de unión se desata; tiene siempre nuevas realizaciones que cumplir; ahora se trata de formar la Federación de Cooperativas de la Provincia de Aisen y ésta que será una voz potente, más aun cuando próximamente se integre a la Confederación respectiva.

ASISTENCIA TECNICA Y CREDITICIA

Con el fin de ampliar el marco de acción del Departamento de Asistencia Técnica y Crediticia de INDAP, en la provincia de Aisen, se crearon seis Áreas de Desarrollo Campesino: Coyhaique, Puerto Aisen, Puerto Cisnes, Río Baker, Chile Chico y Puerto Ingeniero Ibáñez.

Para que los lectores se formen una idea de las dificultades que el personal del Instituto y los propios campesinos deben vencer diariamente coordinando sus respectivas acciones, diremos que la sola Área de Río Baker tiene 37.701 kilómetros cuadrados, es decir, tan extensa como las provincias de Aconcagua, Valparaíso, Santiago y Colchagua; pero, con una topografía infinitamente más accidentada.

Cambio de beneficiarios. A partir de 1965, INDAP readecuó las colocaciones crediticias, seleccionando a sus beneficiarios de acuerdo a la nueva línea que el Instituto había adoptado.

Los favorecidos fueron los campesinos y pescadores de bajos ingresos, quienes, previo cumplir el requisito de organizarse, pasaron a

ser socios de las unidades principales de las autoridades y autorizadas.

Otro versículo: "No queremos". Los versos picantes siempre están presentes.

—Viniendo de Chile Chico, pasando por Balmaceda.

Traigo un flor... etc.etc.

Las finales de este campeonato se disputarán en el Área de Puerto Ibáñez, antes de la próxima Pascua, con una gran fiesta criolla organizada por los propios campesinos.

Otro de los trabajos de este Departamento es la ELABORACION DE MATERIAL solicitado por organizaciones cooperativas DISTRIBUCION DE MATERIAL IMPRESO Y CHARLAS. Numerosos alumnos de diversos establecimientos educacionales concurren diariamente a la oficina de Comunicaciones, en busca de documentación e información sobre el Rol de INDAP.

ENCUESTA SOBRE ACTIVIDADES FOLKLORICAS. En toda la zona se está realizando una prospección que permite tener una idea cabal de la acción folklórica existente.

PROYECTO: "EMISORAS DE ALDEA". Está en estudio un Plan que permitirá a diferentes comunidades rurales adquirir sus propias colocaciones crediticias, seleccionando a sus beneficiarios de acuerdo a la nueva línea que el Instituto había adoptado. Los favorecidos fueron los campesinos y pescadores de bajos ingresos, quienes, previo cumplir el requisito de organizarse, pasaron a

"Un Colono Llamado INDAP"

El Instituto de Desarrollo Agropecuario tiende sus manos amigas a los chilenos más desamparados del país

disponer de una ayuda eficaz e inmediata que les mostraba otro sentido de la vida.

Una de las muestras más elocuentes de la capacidad y espíritu de organización que se ha despertado en el campesino de Aisen es el movimiento cooperativo de la Provincia. Conviene recordar que uno de los fines de INDAP es crear una economía propia de ese sector, orientada a capitalizar su esfuerzo de todo la comunidad rural y del país entero.

La Provincia completa está organizada a través de una red de cooperativas que unen el litoral, el valle y las cordilleras. Las principales son: Cooperativa Campesina "Baker Ltda.", tal vez la más dinámica de la Provincia, l en su primer ejercicio arrojó un excedente de E\$ 6.000, E\$ 280.000, que fueron concedidos en créditos por INDAP, para recria de terneros. Cooperativa Campesina "Lago General Carrera" que agrupa los 9 Comités Campesinos de ese lago, correspondientes Área de Chile Chico, más de tres Comités del Área de Puerto Ing. Ibáñez. En la actualidad, esta Organización está solicitando un crédito de INDAP hasta de E\$ 700.000, que se destinarán a diferentes sub-proyectos, entre los cuales se cuentan: Recria de terneros y corderos, comercialización de alfalfa, cueros y otros productos. Construcción de dos bodegas de almacenamiento y Adquisición de camiones.

El hecho de que esta Cooperativa recién formada, haya pagado el 70% del capital suscrito, evidencia el entusiasmo reinante entre el campesinado. Cooperativa Campesina "Coyhaique Ltda.". Esta Organización ha dado todos los pasos legales para obtener su personalidad jurídica, la que pronto le será concedida. Se ha elaborado también un Proyecto Específico a través del cual INDAP le concedería un crédito de E\$ 692.000, para destinado a la recria de terneros y corderos.

Cooperativa Campesina "Quitrailco Ltda." la integran, aparte de las comunicaciones de Quitrailco, entre otras, las comunicaciones Cooperativas Campesinas de Puerto Cisnes, Comunidad Industrial, Comunidad de Pequeños Agricultores y Comunidad Campesina de Puyuhuapi. Cabe señalar, que la comunidad Industrial posee maquinarias ultra modernas, capaces de fabricar sobre 400 casas tipo Corhabit en el año; esto, aparte de mobiliario escolar, puertas, ventanas y hasta embarcaciones.

Esta Cooperativa es atendida por las Áreas de INDAP, de Puerto Cisnes.

Cooperativa de Pescadores "La Esperanza Ltda." de Puerto Aguirre. Mantiene un puesto de ventas en el Mercado Municipal de Coyhaique, al cual hace llegar productos del mar que se expenden, evitando los intermediarios. Con la ayuda de INDAP ha adquirido equipos de buceo completos, con escafandras y compresoras, motores marinos y múltiples elementos para la extracción de mariscos.

Casi todas las Cooperativas nombradas tienen ya su personalidad jurídica o están a punto de obtenerla. Son numerosísimas las comunidades cooperativas existentes en la 14a Zona de INDAP, que surgieron sólo gracias al esfuerzo y dedicación del personal del Instituto y de los propios campesinos. En la actualidad, la presencia de estas organizaciones, está haciendo variar totalmente el panorama rural, tanto en el económico como en lo cultural y social. La Cooperativa Campesina de Baker, por ejemplo, elabora un periódico confeccionado por los propios campesinos de esa tan apartada región.

Entre otros servicios que proporciona Comunicaciones en la Zona, podrían citarse: Cursos de Guitarra, Organización de Competencias y Concursos entre los campesinos, buscando una mayor integración entre todas las comunidades de la Provincia. Actualmente se desarrolla un campeonato de TRUCO, sólo para campesinos organizados. El Truco, es un juego de naipes definitivamente chilenoizado, que se practica en toda la Patagonia. Es dinámico y entretenido, ya que permite hacer gala de ingenio al anunciar las principales jugadas.

—Chiquito enviado.
—Dónde hay flor es prohibido, insolente.
—Flor y Truco

Al traer INDAP a los campos de Aisen los nuevos planes de desarrollo patrocinados por el Gobierno, se encontró con una realidad cruel: los trabajadores agrícolas, igual que en el siglo pasado, desconocían totalmente sus derechos, a tal extremo que temían organizarse. Acostumbrados a servir sin esperar una retribución justa, se conformaban con lo que la generosidad del patrón les proporcionaba.

Fueron necesarias intensas y continuadas campañas promocionales sostenidas por INDAP, para que ese sector laboral fuese poco a poco tomando conciencia del papel que le cabía desarrollar, ahora que Chile llegaba al campo.

Ya se hallaban en pleno funcionamiento organizaciones como Comités de Pequeños Agricultores, Centros de Madres, Club de Economía del Hogar, Comités precooperativos, tanto de Campesinos como de Pescadores, pero faltaba echar a andar esa verdadera maquinaria del progreso. La organización Sindical, horror para muchos, satisfacción y justicia para otros, para el 100% de los obreros agrícolas, que nunca en la existencia de sus vidas al servicio de un salario, habían conocido un organismo que velara en forma cabal por sus intereses.

UNA ENCUESTA, 15 VERGUENZAS

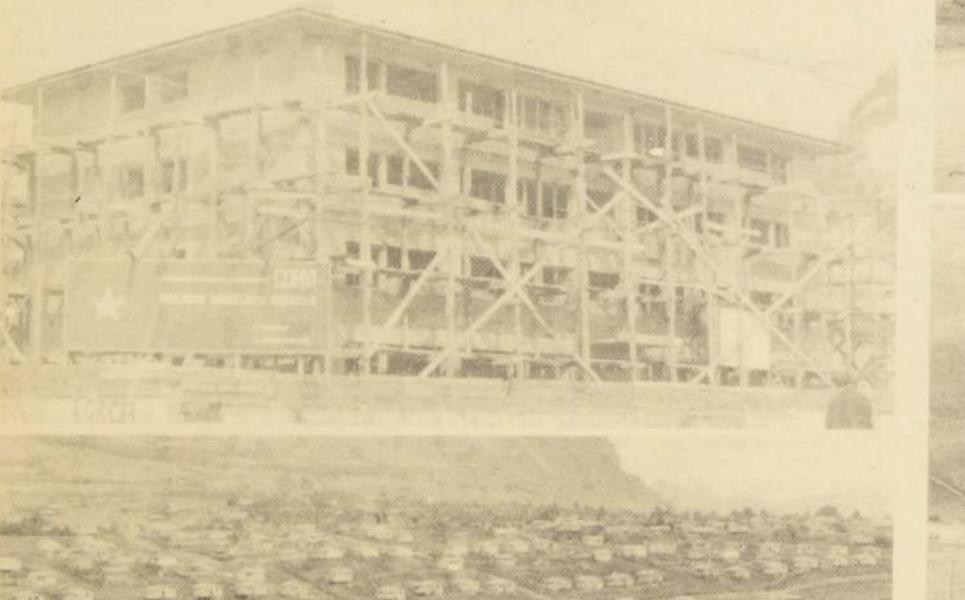
Con el fin de establecer la realidad social que estaban viviendo los obreros agrícolas de la zona, 15 fundos fueron encuestados con el resultado que sigue: Cumplimiento de las leyes Sociales por el sector de empleadores prácticamente nulo. Habiendo trabajadores

LABOR DE CORHABIT EN LA PROVINCIA DE AISEN

OBRAS DE AUTOCONSTRUCCION

COYHAIQUE
PTO. AYSEN
CHILE CHICO
PUERTO ING.
IBÁÑEZ
ERRADICACION
COYHAIQUE
CONVENIO CORA-CORHABIT
NIREHUAO

Población "Juicio Hamilton S".
comprende 3 etapas con un total de 148 viviendas.
Población "Presidente Frei".
comprende 34 viviendas
Población "18 de Septiembre".
comprende 20 viviendas
Población "Ingeniero Ibáñez".
comprende 10 viviendas
Población "Santa Amalia".
comprende 24 unidades familiares básicas



EQUIPAMIENTO COMUNITARIO - PROVINCIA DE AISEN

COYHAIQUE Préstamo de E\$ 1.100.000 a la I. PTO. INGENIERO Municipalidad de COYHAIQUE IBÁÑEZ para la construcción del Cine Municipal (Obra no iniciada).
Préstamo de E\$ 30.000 al Club Aéreo para la terminación del hangar (Obra terminada).
Préstamo de E\$ 151.381 al Cuerpo de Bomberos para construcción de Cuartel General (Obra en ejecución).
Préstamo de E\$ 917.930.92 a la I. Municipalidad de Puerto Aysen para construcción del Cine Municipal (Obra en ejecución).

COYHAIQUE Construcción de un galpón para Pavimentación Urbana con un costo de E\$ 65.000 (Obra terminada).
Construcción de 14 viviendas de 14 m², en calle Gabriela Mistral (Cristo Redentor), con arreglo al Plan 4 del Registro de Operaciones Iniciales del Plan de Ahorro Popular. (Obra próxima a terminarse).

PUERTO AYSEN

PROGRAMACION - BIENIO 1969-1970

40 VIVIENDAS PLAN 4 Registro de Operaciones Iniciales del PAP a construirse en Riba Sur de Puerto Aysen

120 VIVIENDAS PLAN 3 Registro Etapas y Ampliaciones PAP para la Provincia de Aysen

128 SITIOS Operación Sitio Quinta N° 18 del Plano de COYHAIQUE

DELEGACION DE COYHAIQUE

Delegado: Sr. Juan Matric M.
Dep. Jurídico: Sr. Adolfo Oyarzún
Dep. Acción Social y Comunitaria: Sra. Raquel Morán
Dep. P.A.P.: Sra. Raquel del Valle
Dep. Auto-Construcción: Sr. Carlos Castro
Sr. Mario Barría
Sr. Luis Boticelli
Oficina Local de AYSEN: Sr. Manuel Muñoz
Oficina Local de CHILE CHICO: Sra. Nitza Dominguez

CORHABIT

REALIZA SU APORTE AL PROGRESO DE AISEN

PEQUEÑOS PROPIETARIOS - PROVINCIA DE AISEN

COYHAIQUE	70 viviendas	MANIHUALES	5 viviendas
BALMACEDA	8 viviendas	PTO. ING. IBÁÑEZ	3 viviendas
COCHRANE	20 viviendas	PRO GUADAL	10 viviendas
CHILE CHICO	25 viviendas		
PTO. AYSEN	37 viviendas		

TODAS ESTAS OBRAS HAN SIDO EJECUTADAS Y SUS BENEFICIOS OTORGADOS CON ARREGLO A LA REGLAMENTACIÓN DEL PLAN DE AHORRO POPULAR (PAP)

OPERACION SITIO

COYHAIQUE

Operación Sitio de Coyhaique: Loteo de Quintas N° 10 y 11 con un total de 168 sitios.

CONVENIO CORA-CORHABIT
NIREHUAO

41 viviendas, financiadas según Acuerdo 2257 del 4 Dic 1968. Junta Directiva CORHABIT, con los siguientes aportes:
CORA E\$ 370.000
CORHABIT E\$ 183.500
Total E\$ 553.500



LAN CHILE

el Progreso

de Aisén

EN LAS ALAS DE LAN—CHILE, que ha sumado sus modernos aviones a las comunicaciones con la zona, se moviliza rápida y oportunamente el desarrollo de Aisén y, en forma especial, de Coyhaique, que en esta empresa aérea ha tenido una eficiente colaboradora para su progreso. LAN CHILE realiza en la actualidad un total de quince servicios con Aisén. Para Coyhaique tiene programados tres vuelos semanales de ida y regreso. Con Balmaceda ocho vuelos semanales y para Puerto Aysén y Chile Chico, dos vuelos semanales para cada una de estas localidades.

Con un DC-3 inauguró en 1945 la Línea Aérea Nacional sus servicios a la provincia de Aisén, y en 1952 los extendió a Coyhaique, llegando cuando el tiempo y las circunstancias lo permitían hasta su capital, Puerto Aysén. Sus servicios regulares con la capital de la provincia los estableció en 1958.

LOS 40 AÑOS DE LAN

LAN Chile como Coyhaique cumplieron este año 40 años de actividad. Su desarrollo, que marca etapas de permanente superación, tiene puntos de semejanza con la tesona lucha sostenida por los pioneros y colonos de esta región.

Es justo y oportuno hacer una remembranza de su pasado si se desea destacar su desarrollo actual y resaltar sus planes de acción futura.

Hacia fines de la década del 20, el Gobierno Chileno de la época estimó llegado el momento de que la aviación contribuyese con su todavía limitado aporte, a acortar las distancias nacionales y acelerar el desenvolvimiento de las actividades comerciales y culturales de la Nación. De ahí que a principios de 1923, el Presidente de la República, Coronel Don Carlos Ibáñez del Campo determinase crear un servicio aéreo entre Santiago y Arica, a cargo de la Aviación Militar Chilena.

Por Decreto de 5 de Marzo de ese año, se asignó a dicho Servicio el nombre de Línea Aérea Postal-Santiago-Arica, dejando su organización a cargo del Comodoro don Arturo Merino Benítez.

La nueva Línea inició sus vuelos utilizando una flota compuesta de doce pequeños aviones de un motor, llamados Moth-Cirrus y Moth-Gypsy, que tenían una velocidad máxima de 115 kilómetros, proporcionada por un motor de 80 HP, y capacidad para el piloto y un acompañante.

Pocos meses después, la Línea puso en servicio siete aviones Fairchild de cuatro asientos, y dos trimotores Ford con capacidad para doce pasajeros. Con esta nueva flota se pudo establecer un servicio regular de pasajeros, correspondencia y carga en la ruta ya señalada.

Ya en 1932, era evidente que la naciente Línea Aérea Postal debía tener plena autonomía con respecto a las Fuerzas Armadas, así como personalidad jurídica plenamente establecida. El nuevo status nació al amparo del Decreto Ley N° 247 que asignó a esta Institución el nombre de "Línea Aérea Nacional".

En 1935, LAN contaba ya con una flota de tres Curtiss-Condor, dos trimotores Ford, cuatro monomotores LAN, seis bimotores Potez-56 y dos Moth Gypsy. Es oportuno señalar que los aviones marca LAN, con capacidad para cuatro pasajeros fueron construidos íntegramente en la Maestranza Central de esa Empresa, empleándose tan sólo algunas piezas vitales de procedencia extranjera.

En 1940 la Institución entra en una etapa de modernización como resultado de la compra de aviones americanos bimotores los Lockheed-Electra y Lockheed-Lester. El nuevo material permite inaugurar la ruta Santiago-Concepción, el 22 de Noviembre de 1941, prolongando sus itinerarios hasta Puerto Montt en 1944.

En 1945, se basa en Punta Arenas algunos aviones Electra que dan origen al servicio regional de esa provincia, el cual hoy en día y con material de vuelo recientemente adquirido—constituye la espina dorsal del sistema aéreo de la región. Un año después, a mediados de 1946, LAN principia a unir Punta Arenas con Santiago por medio de los aviones DC-3, adquiridos algunos meses antes.

Menciona aparte merecen dos servicios creados durante esta Administración, y que han sido fuente de extraordinarios ingresos: Guayaquil, en la República hermana del Ecuador; e Isla de Pascua-Tahiti.

Si todos los servicios internacionales están contribuyendo al intercambio cultural y comercial - en el fondo, a reforzar la integración latinoamericana - la red hacia el Pacífico Sur no sólo está creando un vínculo constante de Pascua con el Continente sino, además, permitiendo dar a conocer mundialmente la riqueza arqueológica de la Isla y afianzando la presencia de Chile en la Polinesia Francesa.

Los planes inmediatos de su actual Administración la llevaron a crear nuevos servicios, a Asunción, Rio de Janeiro y Cali, mientras que para el próximo año se estudia la prolongación de sus itinerarios a Venezuela, México y Jamaica.



Antes de finalizar esta etapa del desarrollo de esa Institución, es necesario destacar el primer sobrevuelo del territorio antártico, efectuado el 22 de Diciembre de 1956. Fue precisamente el actual Vicepresidente Ejecutivo de LAN, quién, en su condición de Ingeniero y Tripulante debió planificar y llevarlo a cabo, contribuyendo así a la reiteración de nuestros derechos históricos sobre el Continente Blanco. LAN obtuvo, con tal vuelo, el privilegio de ser la primera Empresa de Aeronavegación Comercial en el mundo que sobrevolase el Círculo Polar Antártico. Por ello, cada uno de sus aviones ostenta una leyenda alusiva, que recuerda a sus usuarios la capacidad y preparación de sus tripulantes y aviones.

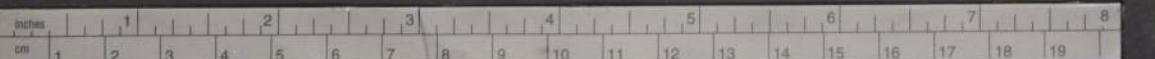
De otra parte, ha sido preocupación especial de LAN impulsar fervorosamente la creación de una Flota Latinoamericana de Carga, que permitirá a los países integrantes captar un volumen aproximado de 400.000.000 de dólares anuales. Diversas reuniones internacionales, auspiciadas por la actual Administración, están haciendo viable este proyecto de tanta y tan amplia repercusión financiera.

En reconocimiento a la imaginativa y creadora labor de LAN, diversos Organismos han designado a Chile como lugar de reunión para sus conferencias periódicas. Entre ellas, IATA efectuó en Viña del Mar, a fines del año pasado, su Reunión Mundial, homenaje que ningún país latinoamericano había recibido con anterioridad.

Los últimos cuatro años han sido de impresionante progreso y desarrollo dentro de LAN—CHILE. No sólo el valor de su flota ha crecido - de 10 millones de dólares que ella valía en 1964 - ha visto incrementada a 70 millones en 1968 - sino que su infraestructura ha experimentado una revalorización parecida. En este último aspecto, debe señalarse como un hito valiosísimo la construcción de toda su Maestranza nueva en el Aeropuerto Internacional de Pudahuel - Santiago, que a un costo de 42 millones de escudos y más de 3 millones de dólares estará en funcionamiento a mediados de 1970. Del mismo modo, su nuevo Edificio Central, en Santiago, estará terminado en esa misma fecha, con un valor de 14 millones de escudos.

Tanto proyecto ejecutado, o en vías de terminación, no habría sido posible sin la existencia de metas definidas y audaces; sin el respaldo del Supremo Gobierno a la política implantada por su Vicepresidente Ejecutivo; y sin la colaboración decidida y abnegada del personal que integra esa Institución.

Por ello no es de extrañar que a lo largo de 22 años de presencia en el campo de los negocios internacionales, LAN haya ganado 21 Premios Internacionales de Seguridad. Tales galardones han sido público homenaje a la calidad de sus técnicos y tripulantes, que han sido capaces de crear un sistema de transporte que es orgullo del país y factor de unidad espiritual y cultural, dentro y fuera de las fronteras de Chile.



INACAP en Aisén

La comunidad de la provincia de Aisén cuenta ahora con un instrumento de desarrollo de sus recursos humanos y de promoción de sus trabajadores, a través del Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP) filial de CORFO.

INACAP, de acuerdo a sus estatutos, está destinado a "crear los medios y condiciones para la capacitación técnica y promoción profesional de los trabajadores, en el marco de los planes de desarrollo económico y social de la Nación". Realiza su acción en los sectores más estratégicos de la economía, como son la industria, la minería, la agricultura, la pesca.

En el presente año atenderá sobre 28000 trabajadores, y puede afirmarse con propiedad que quiénto encuentre en INACAP una oportunidad de formarse en un oficio, especializarse, aprender una profesión y superarse laboralmente.

En las cuatro provincias australes, INACAP empezó a actuar en 1968. Desde entonces, su acción ha crecido rápidamente. Llanquihue, Chiloé, Aisén y Magallanes, han recibido el aporte de los instructores del Instituto, a la vez que la comunidad se ha movilizado para utilizar todos sus recursos en favor de esta tarea de capacitación.

En la provincia de Aisén se ha dado plenamente esta respuesta positiva común a toda la región austral. En Coyhaique, la CORFO cedió un galpón, donde se han dado cursos de instalaciones, gasfitería, carpintería y albañilería. En la ciudad de Aisén, la Intendencia y la Junta de Adelanto construyeron un Centro, donde se imparten las especialidades de la construcción, y próximamente se agregarán mecánica automotriz. En los predios agrícolas, los instructores de INACAP enseñan esquila, mecánica de agrícola y ganadería. Los Centros de Madres han participado en cursos de confección para el hogar, y en las caletas, los pescadores artesanales también han recibido instrucción.

El año pasado, egresaron en la provincia de Aisén, alrededor de 260 trabajadores de cursos de INACAP. Para este año, se espera completar una cifra de 300, de los cuales 200 serán trabajadores agrícolas.

L^a EXPERIENCIA DE PUERTO CISNES

Uno de los programas más exitosos de INACAP en la provincia de Aisén, es el de Puerto Cisnes. Lo está aplicando el Instituto, en colaboración con el Instituto CORFO Aisén y la comunidad organizada. Este proyecto dará trabajo permanente y directo a 120 personas e indirecto a unas 30, de una población total aproximada de 900 personas.

La mayor riqueza básica de Puerto Cisnes, es la madera. Sin embargo, sus habitantes no poseían ni la maquinaria, ni los conocimientos técnicos para transformar la



J. RLOS ECHEVERRIA Blanco, Gobernador del Departamento de Coyhaique, cuya ciudad capital cumple hoy 40 años de vida.

madera en una industria que abriera perspectivas de empleo e ingresos a los pobladores.

La orden religiosa Don Guanella, con la colaboración de todos los sectores, inició la construcción de talleres dotados de moderna maquinaria, con un valor aproximado a los E\$ 1.000.000. La orden traspasará estos talleres a la comunidad organizada en una cooperativa, con el único compromiso que la mitad de ese valor debe ser invertido en obras de infraestructura que irán a beneficiar a todos los habitantes de Puerto Cisnes.

Los pobladores, reunidos en un Comité y asesorados por la Orden, se han trazado un plan de trabajo que contempla la fabricación en serie de elementos de construcción de lanchas y naves mayores, prestación de servicios de mantenimiento y reparaciones, confección de ropa de trabajo, de ropa tejida a máquina y de alfombras, frazadas y otros implementos a telar, y el establecimiento de un servicio de transporte.

La cooperativa, próxima a formarse, ya tiene asegurada la comercialización de la mayoría de estos productos, y servicios.

INACAP ya ha realizado cursos de operación de maquinarias de carpintería, de confección, trasladando a Puerto Cisnes el personal docente necesario.

Además, ha becado a algunos trabajadores de la región para especializarlos en gasfitería y electricidad domiciliaria en sus Centros de Talca, Valdivia y Puerto Montt.

Para este año y el próximo, ha programado numerosos cursos que formarán la mano de obra encargada de echar a andar la industria maderera y los restantes aspectos de proyecto de desarrollo, que creará una poderosa fuente de actividades para la región.

Para financiar esta capacitación, el Instituto cuenta con sus propios recursos y un aporte de la Intendencia de la provincia. Estos recursos, sin embargo, eran insuficientes para respaldar un programa de la evergadura que tiene el impulsado por los habitantes de Puerto Cisnes.

El Instituto CORFO Aisén ha concedido un aporte de E\$ 52.650, para cumplir los cursos programados en el segundo semestre del presente año y el año próximo. Este aporte será otorgado en dos etapas.

La Municipalidad al Servicio Comunitario

La labor del Municipio de Coyhaique se está circunscribiendo en la actualidad a concretar el Convenio con el Ministerio de Vivienda, por el cual se construirá un moderno Cine con capacidad de 650 butacas, de un valor superior a los E\$ 1.400.000. Esta obra es una de las más importantes para el desarrollo social y cultural de la ciudad de Coyhaique, que carece de un medio moderno tan útil como el cine para entretenér a los ciudadanos, que suspiran porque dentro de un año más a más tardar esta obra sea inaugurada y preste sus servicios a una población de más de 20.000 habitantes.

También hay que destacar que la Municipalidad está empeñada en dotar de luminarias a toda la ciudad, motivando con esto un nuevo rostro nocturno y de una mejor presentación. El costo aproximado de la inversión asciende a la suma de E\$ 900.000 que en parte perfectamente el Instituto Corfo-Aisén podría realizar, ya que contempla dentro de un presupuesto fondos para invertir en desarrollo social.

Otra de las materias que está abocado el Municipio es contar a la brevedad posible con camiones recolectores de basuras, que permitan dar a la población un mejor servicio domiciliario especialmente en las poblaciones periféricas, donde hay un 40% de toda la población de la ciudad.

También mediante un Convenio con la Dirección de Pavimentación se iniciará la presente temporada la construcción de pastelones de concreto para sillas que serán destinadas a las poblaciones que en la actualidad no tienen. Esta fábrica, sin lugar a dudas prestará importantes servicios a las Juntas de Vecinos, que están deseosas de poder cooperar a esta iniciativa del Ministerio de la Vivienda y de la Municipalidad.

La plaza de Armas de Coyhaique está también siendo sometida a intensos trabajos de remodelación, mediante la activa participación de diversos organismos públicos y de la comunidad para terminarla este año, con sus nuevos prados, terrazas etc., lo que dará un marco renovado a la plaza que tiene una especial característica, tiene 10 bocacalles, siendo gemela de una igual que tiene París.

Por último la Municipalidad se encuentra elaborando el Programa con que Coyhaique celebrará sus 40 años de vida, siendo su fundación el 12 de octubre de 1929, en un lugar denominado La Cancha, se le puso primero el nombre de Baquedano, para posteriormente ser denominado Coyhaique, nombre que conserva en nuestros días.

Frente a las labores diarias está el Alcalde Alberto Straumann Lauher, quien además es profesor en la Escuela Práctica Agrícola de Coyhaique, lo cooperan eficientemente cinco Regidores, que tienen como mira el desarrollo acelerado de una Comuna que se esfuerza por el progreso cotidiano.

CAMINOS SON BASICOS PARA AISEN

40 Años de Tesonero Esfuerzo

Reforma Agraria en Aisén

Cuantiosas son las inversiones realizadas por CORA en obras de infraestructura y explotación del Asentamiento Valle Chacabuco. Villorio campesino con modernas y confortables viviendas, caminos, puentes, pista de aterrizaje, etc.; al punto de transformar un predio rústico y selvático en un centro de producción que ha vigorizado a corto tiempo la economía en la lejana y rica zona del Baker en el extremo sur de la Provincia de Aisén. Como antecedente general, las cifras hablan por sí solas. CORA ha invertido en Valle Chacabuco, solamente, en obras de infraestructura la suma de E\$ 2.316.633.29, suma que se desglosa de la siguiente forma:

Construcción de Viviendas	697.622,33
Galpón de esquila	527.361,67
26 Kms. de camino interno	254.712,65
Habilitación de caminos de acceso	40.787,18
Construcción de cercos	9.823,28
Reparación de cercos (57 kms.)	112.967,70
Construcción matadero y carnicería	18.910,70
Inventario de Bodega	294.527,57
Maquinarias	61.868,64
Bodega	49.726,98

E\$ 2.316.633,29

Inversiones de Nirehuao. Infraestructura. Construcción de 41 viviendas 553.500,00 Alambrados y cercos 150.561,03 Construcción Bodega Pto. Chacabuco 248.279,59

952.340,62

Inversiones de Exploración

Más de 6 millones de escudos ha invertido la Corporación de la Reforma Agraria en la adquisición de ganado destinado a las explotaciones de los Asentamientos de Nirehuao y Valle Chacabuco y del Plantel CORA de Nirehuao. El desglose de estas inversiones es el siguiente:

Asentamiento de Nirehuao:	E\$ 2.791.945,00
Ganado Valorizado al 30 - 4 - 69	136.703,00
Maquinaria valorizada al 30 - 4 - 69	E\$ 2.928.648,00

Asentamiento Valle Chacabuco:	E\$ 1.438.575,00
Ganado valorizado al 30 - 4 - 69	110.988,01
Maquinaria valorizada al 30 - 4 - 69	E\$ 1.549.563,01

Plantel CORA Nirehuao:	E\$ 1.080.238,00
Ganado valorizado al 30 - 4 - 69	218.888,75
Maq. y elementos de trabajo	E\$ 1.299.126,75

Sumadas las cantidades invertidas por la Corporación de la Reforma Agraria en la provincia de Aisén, tanto en obras de infraestructura como en los planes de explotación de los asentamientos, nos encontramos con que, a sólo tres años de haberse iniciado el proceso en la zona, las inversiones alcanzan a un total de E\$ 9.046.311,67, cifra que, sin duda alguna, ha contribuido en forma sustancial al desarrollo y progreso inusitado de esta provincia, poniendo en manos de los campesinos modestos, los que realmente trabajan la tierra y la hacen producir, el medio necesario para elevar su nivel económico y mejorar ostensiblemente su condición social frente a la comunidad nacional.

La Tenencia de la Tierra y su Historia

Dentro de las numerosas realizaciones que en los últimos años han impulsado el progreso de esta provincia hasta alcanzar niveles jamás imaginados, la acción de la Corporación de la Reforma Agraria juega un rol que merece capítulo aparte por su importancia y significación.

Las cinco mil hectáreas restantes, CORA las ha destinado a la mantención de un plantel ovino fina sangre de la raza Corriedale, cuyos productos son adquiridos por las comunidades campesinas de la Provincia para el mejoramiento en la calidad de la hacienda en la XXVIII Exposición Ganadera de Aisén celebrada en Enero del presente año.

cuyas concesiones de tierras abarcaban extensas regiones medidas en decenas de miles de kilómetros cuadrados.

de las tres sociedades anónimas que mantienen aún vastas concesiones de tierras en Aisén. En esa fecha vence el contrato de arrendamiento de la Sociedad Ganadera Río Cisnes, cuyo predio de 50 mil hectáreas, al igual que los anteriores, pasará a constituirse en el ter-

cer asentamiento campesino de la provincia, otorgando la posibilidad de que unas 50 familias modestas de hombres que trabajan la tierra puedan seguir adelante con la explotación ovina de esa zona que es similar a la de Nirehuao. Tal es el aporte, modesto pero de importancia trascendental, que la Ley de Reforma Agraria, impulsada por el Gobierno del Presidente Frei, ha hecho al progreso y al desarrollo de una provincia que hoy vive sus mejores días de bienestar y prosperidad.

El avance de la colonización a principios de este siglo y, por ende, el aumento demográfico de su población, redujo considerablemente la extensión y número de los latifundios, ya por caducidad de los contratos de las sociedades anónimas con el Fisco o por el establecimiento de nuevas colonias que, desde el norte del país en su gran mayoría buscaban en las selvas y praderas de Aisén una especie de "Edorado" que les permitiera labrarse un porvenir venturoso para ellos y sus familias.

Allí se inició la acción de CORA con un pre-asentamiento destinado a la radicación definitiva de 21 familias campesinas que hoy explotan dicho predio en sociedades anónimas.

Así llegamos a 1965 fecha en que la Sociedad Ganadera Valle Chacabuco, una

preferentemente, los productos del Plantel se distribuyen entre los propios asentados y los Comités de Pequeños Agricultores que controla el INDAP. Según las cifras del Balance General de la Sociedad Agrícola de Reforma Agraria del Asentamiento Nirehuao al 30 de Abril de 1969, los campesinos asentados tuvieron un ingreso PER CAPITA de E\$ 110.000 diarios. Es interesante señalar que, si se comparan los resultados de la explotación ganadera del Asentamiento Nirehuao con los que existían en manos de la Sociedad Ganadera del Aisén S.A., el primero HA DUPLICADO la producción en sólo dos años de trabajo comunitario.

En fecha próxima, el 31 de Marzo de 1970, pasará a manos de CORA el último latifundio que existe en la provincia de Aisén. En esa fecha vence el contrato de arrendamiento de la Sociedad Ganadera Río Cisnes, cuyo predio de 64.887 hectáreas denominado Estancia Valle Chacabuco y ubicado en la hoya hidrográfica del Río Baker, en la costa norte del Lago Cochran y a lo largo del valle del río Chacabuco. Predio destinado a la explotación ovina y bovina, cuyo inventario físico adquirió la Corporación de la Reforma Agraria previo el traspaso de las tierras por parte del Fisco.

Allí se inició la acción de CORA con un pre-asentamiento destinado a la radicación definitiva de 21 familias campesinas que hoy explotan dicho predio en sociedad comunitaria con excelentes resultados.

Impacto Educativo

• Ocho nuevas escuelas y 108 nuevas plazas de maestros en los últimos cinco años

HASTA 1964 HABIA EN LA Provincia de Aisén 30 escuelas Primarias diseminadas en sus 103.000 kms cuadrados.

Después de un poco más de cuatro años, 15 planteles se han incorporado, a la enseñanza básica, de ellos solamente dos sin internado, lo que ha permitido dar educación a más de 1.200 niños de los sectores campesinos. Destacamos algunas de las nuevas escuelas: Cochrane en la Comuna de Baker; Guadal y Murta en la Comuna de Lago General Carrera; Villa Castillo en la Comuna de Ibáñez; Villa Ortega El Blanco; Población Víctor Domingo Silva y Villa Niriquio en la Comuna de Coyhaique. La Tapera en la Comuna de Cisnes, además de la escuela de Pto. Cisnes, es decir que la educación ha llegado por primera vez a todos los rincones de esta larga provincia. Hasta 1964 la Provincia tenía 160 Profesores hoy tiene 268 un aumento efectivo de 108 profesores más, lo que da una pauta del aumento de los niños que hoy reciben educación.

En la enseñanza media y profesional tenemos un Liceo en Puerto Aisén y en Coyhaique un colegio Fiscal y otro particular que dan

educación a más de 1.500 jóvenes de ambos sexos. La enseñanza profesional de la Escuela Práctica Agrícola recibió un edificio nuevo donde tiene sus salas de clase, oficinas y patio cubierto. También sus implementos han mejorado notoriamente para dar a los jóvenes que reciben educación práctica y teórica en mejores condiciones. Tiene una matrícula de 140 educandos.

También la educación se ha hecho extensiva a las personas adultas que no saben leer ni escribir. Hoy tenemos más de 1.000 hombres y mujeres aprendiendo en 32 cursos a través de toda la zona. El Liceo Fiscal de Coyhaique tiene enseñanza media con una matrícula de 200 personas, que desean llegar incluso a la Universidad.

LAS NUEVAS ESCUELAS

En los últimos cinco años se han creado en Aisén los siguientes establecimientos de educación básica y profesional: Escuela Vocacional N° 38 en Puerto Aisén

Escuela Vocacional N° 70 en Puerto Aguirre
Escuela N° 7 en Puerto Bertrand
Escuela N° 14 en Coyhaique
Escuela N° 6 en Lago Vargas
Escuela N° 15 en Alto Baguales
Escuela Hogar N° 67 en Laguna del Desierto
Escuela N° 16 en Puerto Bonito (Dpto. Aisén)
Escuela N° 16 en Lago Atravesado (Coyhaique)
Escuela N° 17 en Villa Ortega
Escuela N° 18 en Coyhaique

A fines de 1964 funcionaban en Aisén treinta y dos escuelas con 160 profesores. Ahora hay cuarenta con un total de doscientos sesenta y ocho profesores. O sea se han creado ocho escuelas más sin considerar la de Laguna del Desierto que aún no funciona y se han creado para la provincia CIENTO OCHO PLAZAS DE MAESTROS.

La Provincia ha visto a los aiseninos cambiar el fusil por el chuzo, el hacha y la pala para trazar las calles y plazas de Coyhaique y Balmaceda; los ha visto construir plazas y puentes sobre el Río Simpson y otros; construir caminos en Mano Negra, Río Cisnes, Emperador Guillermo y Nirehuao; cooperar en el rescate de las víctimas de accidentes aéreos frecuentes en la zona; trabajar en el Aeródromo Teniente Vidal; combatir los incendios forestales y participar como patrullas de rescate en los numerosos accidentes e inundaciones que ha habido en esta apartada región.

Por todo lo anterior, el destino del Regimiento Aisén, ha estado unido íntimamente con el pueblo que lo cojía y las horas de desdicha y congoja que han puesto a prueba la entereza moral de los hijos de Aisén; han sido un excelente acicate para los miembros del Regimiento quienes se han volcado hacia las ciudades y los campos en procura de la asistencia al damnificado, que en la inundación, en la helada o en el derrumbe perdió su casa, sus bienes o en muchas ocasiones a sus familiares.

INSTRUCCION MILITAR

Año tres año, esta Unidad abrió sus puertas para dar paso a un gran número de jóvenes deseosos de cumplir con el sagrado deber que la Patria les impone y prepararse para en caso sea necesario defender su honor.

Además funciona activamente en la Unidad, la Instrucción de numerosos Reservistas y de Personal de la Defensa Civil, los que después de sus horas de trabajo y en días Domingos, Festivos y Sábados en la tarde, llegan en forma entusiasta hasta el Regimiento Aisén a recibir recordar o completar su Instrucción Militar.

CUMPLIMIENTO DEL PROCESO DE SELECCIÓN

Entre los años 1939 y 1941, se realizaron las gestiones para establecer una Unidad Militar en el Norte del país que hoy territorios de la Patagonia Chilena encerraban mil dificultades, clima inhóspito y grandes obstáculos. El chileno, lejos de acobardarse, sintió el acicate de su sangre aventurera y se lanzó a la conquista de esta difícil zona, iniciando la colonización.

El Ejército no podía permanecer ajeno a este movimiento y con el objeto de prestar asistencia a los colonos, dispuso que se estableciera una pequeña fuerza de tropas del Servicio de Radiocomunicación con la finalidad de enlazar este territorio con el resto del país mediante comunicaciones inalámbricas.

Regimiento de Infantería Motorizado de Montaña Reforzado N° 14 "Aisén"

Entre los años 1939 y 1941, se realizaron las gestiones para establecer una Unidad Militar en la Provincia. De esta manera nació el "Grupo de Exploración de Caballería Coyhaique" bajo las órdenes del Capitán Dn. Francisco Martínez Tirapegui".

El 1º de Mayo de 1942, siendo Comandante el Mayor Dn. Carlos Alvarado Romo, esta Unidad pasó a llamarse "Grupo de Exploración de Caballería Baquedano". Posteriormente cambio su nombre por "Grupo de Caballería Santiago Bueras", permaneciendo con este nombre hasta el 2 de Febrero de 1948, fecha en que por Decreto Supremo N° 121 se dio vida a la actual Unidad con el nombre de "Regimiento de Infan-

tería Motorizado Reforzado N° 14 Aisén" del Comandante Bartolomé Vivar.

El Comandante Vivar, nació en San Fernando en 1832, incorporándose a los 18 años a la Escuela de Cabos. En 1850 ingresa al 2º de Linea, donde presta servicios ininterrumpidamente durante 28 años. Posteriormente, en el Combate de Cerro Grande en 1859, obtiene su ascenso a Subteniente, participando luego en la pacificación de la Araucanía y alcanzando el grado de Teniente Coronel en 1877.

Del mismo modo, la Unidad tiene el compromiso de honor de siempre lograr mantenerse en los primeros lugares de cada competencia. Para las prácticas deportivas, la Unidad cuenta con un buen estadio, un polígono y un gimnasio cerrado, lo que le permite realizar, en forma permanente, competencias internas.

Con el fin de hacer más expedita la concesión de créditos se creó en la zona sur el Comité de Créditos Agropecuarios. Lo integran el Jefe de Departamento,

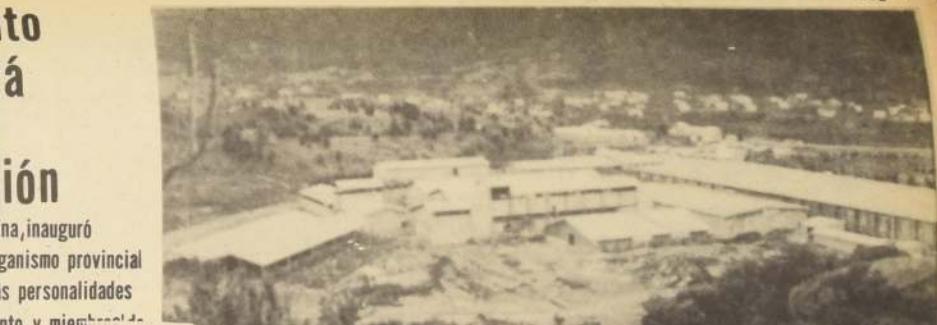
el Jefe de Zona, el gerente y un ingeniero agrónomo del Instituto CORFO Aisén y el Jefe de la Agencia. El comité está facultado para

conceder préstamos con fines agrícolas hasta por la suma de E\$ 300.000.

En la Zona está también operando el Programa

La Acción del Instituto CORFO de Aisén Será Fundamental Para el Desarrollo de la Región

El Vicepresidente Ejecutivo de la CORFO, Sergio Molina, inauguró recientemente las actividades de este importante organismo provincial cuyo consejo resolutivo está integrado por destacadas personalidades públicas y del sector privado de Aisén; El Reglamento y miembros del Consejo.



En cumplimiento de los propósitos contenidos en su política de descentralización administrativa — determinada por la gran extensión de nuestro territorio y por la diversidad de las condiciones socio económicas que presenta cada región— CORFO acaba de inaugurar oficialmente las actividades de los Institutos CORFO de Aisén y CORFO Chiloé.

El 26 de Agosto, bajo la presidencia del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento, Sergio Molina, sesionó en Aisén el Consejo resolutivo del Instituto CORFO de esa provincia, integrado por destacadas personalidades públicas y del sector privado de esa importante región.

El vicepresidente de CORFO destacó las serias responsabilidades asumidas por el organismo en cuanto a las acciones que deberá cumplir para el desarrollo de la región, especialmente en la selección de proyectos y en la determinación de las prioridades de inversión.

Los Institutos CORFO Aisén y CORFO Chiloé, al igual que el Instituto CORFO del Norte, disponen de recursos financieros asignados por leyes especiales y por aportes directos de la Corporación de Fomento de la Producción. Sus consejos resolutivos actuando bajo la personalidad jurídica de la CORFO, tienen en el plano

provincial, atribuciones semejantes a las del Consejo y del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación en sus respectivas esferas de competencias.

Al respecto, Sergio Molina, ofreció al inaugurar oficialmente las actividades del Instituto, la Cooperación de la Corporación para que su administración vaya siendo cada día más autónoma.

dejando el máximo de atribuciones al Consejo Resolutivo, y para tratar de buscar soluciones a los problemas que ha creado la situación legal vigente.

El Instituto CORFO Aisén fue creado por la Ley 16.813 y establece que "deberá ser orientado por la Corporación de Fomento de la Producción hacia el cumplimiento del Plan Nacional de Desarrollo Económico en general, y, en particular, de los planes regionales y sectoriales que se aprueben para la respectiva provincia". El Gerente Ejecutivo de este Instituto es Pelayo Vial, quien representa legalmente a la Corporación en el área de acción del Instituto.

EL INSTITUTO

El Reglamento del Instituto fija entre sus funciones impulsar el fomento y desarrollo de las actividades

mineras, industriales, pesqueras, comerciales, agrícolas, ganaderas y turísticas, al mismo tiempo que estimular y promover el adelanto urbano, el ascenso cultural y el bienestar social de los centros urbanos, y pobladores de las respectivas zonas.

Integrán el Consejo del Instituto CORFO Aisén, el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Fomento de la Producción, quien lo preside; el Gerente Ejecutivo del Instituto —Pelayo Vial— quien en ausencia del Vicepresidente, presidirá el Consejo; el Intendente de la provincia; el alcalde de Aisén, un representante de la Oficina de Planificación Nacional; un representante de los obreros y otro de los empleados designados por el Presidente de la República; un representante de la Asociación de los gremios y asociaciones que tengan personalidad jurídica y domicilio en la provincia, dos representantes de las entidades o asociaciones agrícolas, mineras, industriales y comerciales de la provincia, designadas por el Presidente de la República en ternas propuestas por las organizaciones; el Delegado Zonal de la Dirección General de Obras Públicas y el Jefe de los Servicios del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo; el Director Zonal del Servicio y Ganadero y dos representantes designados libremente por el Presidente de la República y de su exclusiva confianza.



Aspecto del Matadero de Coyhaique

Dos Obras de Gran Importancia Económica: El Matadero y la Planta Lechera de Aisén

Conjuntamente con estas obras, CORFO impulsa una estación cuarentenaria y un laboratorio de diagnóstico. Programa de créditos.

Con el fin de dotar al sector agropecuario de una adecuada infraestructura de comercialización dentro del contexto general del Plan Nacional y realizar estudios para algunos proyectos que tiendan a mejorar su calidad y productividad, la CORFO, está desempeñando una efectiva labor en la provincia de Aisén. Su obra se está expresando en el matadero regional de Aisén; la planta lechera de Coyhaique, el laboratorio de diagnóstico veterinario de Aisén y la estación cuarentenaria Otorga; además, una efectiva ayuda en préstamos y créditos.

Por su parte, el Instituto CORFO, de Aisén, destinó en su presupuesto fondos por cerca de E\$ 350.000 para la industria en general, mientras que la pequeña industria y artesanado, hasta el momento ha comprometido y pagado la suma de E\$ 436.327.58, que financiarán actividades fundamentales para el desarrollo económico de la provincia. El item destinado a la pequeña industria y artesanado recibirá un traspaso de fondos de E\$ 400.000 para responder a las solicitudes pendientes.

El Instituto CORFO Aisén acaba de destinar hasta la suma de E\$ 180.000 en un proyecto de investigación preliminar sobre productividad de las praderas de Aisén. Se está expresando en el matadero regional de Aisén; la planta lechera de Coyhaique, el laboratorio de diagnóstico veterinario de Aisén y la estación cuarentenaria Otorga; además, una efectiva ayuda en préstamos y créditos.

El Instituto CORFO Aisén acaba de destinar hasta la suma de E\$ 180.000 en un proyecto de investigación preliminar sobre productividad de las praderas de Aisén. Se está posible

determinar la potencialidad de producción, su reacción a la fertilización y otros aspectos

indispensables para adecuar las políticas crediticias y la asistencia técnica de los organismos

públicos relacionados con las actividades ganaderas. La investigación será realizada por

personal técnico del Instituto CORFO Aisén, mientras que las prácticas de investigación más

especializadas tendrán la asesoría de personal del Instituto de Investigaciones Agropecuarias,

el que además realizará el análisis y el resultado de las observaciones.

Con el fin de dotar al sector agropecuario de una adecuada infraestructura de comercialización dentro del contexto general del Plan Nacional y realizar estudios para algunos proyectos que tiendan a mejorar su calidad y productividad, la CORFO, está desempeñando una efectiva labor en la provincia de Aisén. Su obra se está expresando en el matadero regional de Aisén; la planta lechera de Coyhaique, el laboratorio de diagnóstico veterinario de Aisén y la estación cuarentenaria Otorga; además, una efectiva ayuda en préstamos y créditos.

El Instituto CORFO Aisén acaba de destinar hasta la suma de E\$ 180.000 en un proyecto de investigación preliminar sobre productividad de las praderas de Aisén. Se está posible

determinar la potencialidad de producción, su reacción a la fertilización y otros aspectos

indispensables para adecuar las políticas crediticias y la asistencia técnica de los organismos

públicos relacionados con las actividades ganaderas. La investigación será realizada por

personal técnico del Instituto CORFO Aisén, mientras que las prácticas de investigación más

especializadas tendrán la asesoría de personal del Instituto de Investigaciones Agropecuarias,

el que además realizará el análisis y el resultado de las observaciones.

Con el fin de hacer más expedita la concesión de créditos se creó en la zona sur el Comité de Créditos Agropecuarios. Lo integran el Jefe de Departamento,

el Jefe de Zona, el gerente y un ingeniero agrónomo del Instituto CORFO Aisén y el Jefe de la Agencia. El comité está facultado para

conceder préstamos con fines agrícolas hasta por la suma de E\$ 300.000.

En la Zona está también operando el Programa

que la CORFO prestó en la zona para capitalización agrícola y ganadera, entre 1964 y el primer

trimestre del presente año, calculada en escudos de 1967, asciende a E\$ 5.388.4

Ganadero Sur, destinado a acelerar el desarrollo de la ganadería ovina y bovina en las provincias de Malleco, Llanquihue y Aisén y Magallanes. El Plan fue elaborado de acuerdo con técnicos del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, institución que contribuye a su financiamiento desde su iniciación en octubre de 1966.

MATADERO REGIONAL DE AISÉN

El Matadero Regional construido en Aisén por la CORFO, está dotado de modernos

equipos para faenar ganado y carne.

La operación del matadero regional de Aisén estará a cargo de la Cooperativa agrícola y Lechera de Coyhaique.

Se trata de resolver el problema

que significa la utilización de edificios viejos e inadecuados como centros en los que se beneficia ganado de abasto.

Por otra parte, el transporte de cabezas hasta los centros de consumo donde se ubican los actuales mataderos, encarece los precios. Su forma de operar

impone la utilización económica de los subproductos.

mientras que el rendimiento de la mano de obra es sumamente bajo, lo que incide en los costos de operación de estos establecimientos.

an las que sea económica la instalación de equipos modernos.

La operación del matadero regional de Aisén estará a cargo de la Cooperativa agrícola y Lechera de Coyhaique.

Se trata de resolver el problema

que significa la utilización de edificios viejos e inadecuados como centros en los que se beneficia ganado de abasto.

Por otra parte, el transporte de cabezas hasta los centros de consumo donde se ubican los actuales mataderos, encarece los precios. Su forma de operar

impone la utilización económica de los subproductos.

mientras que el rendimiento de la mano de obra es sumamente bajo, lo que incide en los costos de operación de estos establecimientos.

(pasa a la pág. 16)

Riqueza Turística de Aisén

por Carlos Echeverría

paisaje desde las filigranas de los canales costeros hasta los diseminados lagos en la pre-cordillera. Hay que difundir sus bellezas naturales, es necesario convertir en algo real y positivo el desarrollo del Turismo en toda la Provincia de Aysén. Otorgar los medios suficientes, para que se conozca esta zona salvaje en bellezas de deslumbrante colorido.

Debemos destacar en la costa, en primer término las "Termas de Chilcanal" ubicadas a más o menos 37 Km. de Puerto Aysén, lugar privilegiado por la belleza donde el agua termal aflora caliente entre la floresta agreste con flores multicolores que dan al lugar un especial atractivo. Estas termas son naturales, nada hay hecho, falta que se desarrollen algunas obras menores a fin de habilitarlas al turista, que pueden encontrar remedio a sus males en estas aguas calientes de origen volcánico. Su nombre es un homenaje a la flor que representa a toda la Provincia de Aysén.

Su ancho, unos 6.000 m., su altura a orilla de la laguna entre 40 y 60 m., su belleza indescriptible; además en la laguna conviven cientos de pequeños iceberg, de todos los tamaños de una variedad inmensa de colores, dando al viajero una sensación de ser todo primitivo con un valor presente.

Hay un hotel, que en una época fue majestuoso, de imponentes tres pisos, construcción sólida, hoy está destruido, saqueado por "piratas" de los canales, su figura se presenta ante el viajero roldabacabaja, como esperando que "alguién" le tienda la mano para volverlo a embellecer, para darle nuevamente vida, para que reciba al "Turista" ávido de poder captar la inmenidad de San Rafael. Espero que antes de los próximos tres años, el Hotel San Rafael esté rejuvenecido y abra sus puertas al viajero de nuestro país como al viajero extranjero.

Quién observa el mapa de la Provincia de Aysén, apreciará en la costa un litoral desmembrado formado por un sinúmero de islas, islotes y penínsulas. Una serie de canales se entrelazan unos con otros para formar una amalgama de islas configurando una compacta sintonía del mar. Mirar la costa de Aysén para muchos chilenos no significa otra cosa que lugares inhóspitos, vientos del Océano Pacífico, intensas lluvias, soledad del paraje, en resumen algo lejano y sin porvenir. Todo lo contrario, hay que internarse en este mundo formado por múltiples estrellas diseminadas en el mar, para comprender que la belleza penetra fuertemente a los ojos del viajero en forma subyacente, otorgando a quien viaja en sus canales en poder de captar en sus retinas, los innumerables paisajes marinos plenos de singular belleza.

Más al interior de la costa, se encuentra la región de Los Lagos ubicada entre la Cordillera de los Andes y la Pampa Argentina una altura media de 450 mts. sobre el nivel del mar.

Zona ésta de características distintas a la región de los canales. Su clima es diferente, menos lluvia durante el año, con una primavera y verano más marcadas, con más frío en invierno y períodos de nevazones que dan un singular brillo a toda la región de Los Lagos. Comienza por el norte en las praderas de Nirehuao y llega hasta las márgenes del Lago General Carrera por el sur.

Antes de arribar a Laguna San Rafael, se deja atrás Punta Pescadores, la Isla Huemules, la Isla Nalcayes y la Península de Siquuelen hasta el Paso de Quetrupillán, fiordo de Puerto Cisnes, floreciente pueblo entre bosques, tan de hachas, levanta paso a paso su progreso en los últimos cuatro años.

La Región de los Lagos presenta un rostro distinto pero que cala profundo en los corazones de los turistas. Conocer Coyhaique, ciudad de 20.000 habitantes, centro comercial, industrial y ganadero de la Provincia, ciudad vinculada a la capital Puerto Aysén, por un camino generoso en bellezas que corre entre el cañón del río Simpson y sus laderas, sus árboles

Es necesario que todos los chilenos conozcan la variedad del

rio un inusitado interés. Cuando se llega a la Laguna, se han recorrido alrededor de 233 Km. desde Puerto Aysén. La vista para el noreste en materia de Turismo es fuerte, que deja perplejo, corta el aliento y nos hace observar el panorama con ojo ávido de encontrar nuevas emociones ante el silencio total, que de rato en rato se pierde con el desprendimiento de masas de hielos eternos, como si fuera un tiro de dinamita en los minerales de la pampa nortina.

Debemos destacar en la costa, en primer término las "Termas de Chilcanal" ubicadas a más o menos 37 Km. de Puerto Aysén, lugar privilegiado por la belleza donde el agua termal aflora caliente entre la floresta agreste con flores multicolores que dan al lugar un especial atractivo. Estas termas son naturales, nada hay hecho, falta que se desarrollen algunas obras menores a fin de habilitarlas al turista, que pueden encontrar remedio a sus males en estas aguas calientes de origen volcánico. Su nombre es un homenaje a la flor que representa a toda la Provincia de Aysén.

Su ancho, unos 6.000 m., su altura a orilla de la laguna entre 40 y 60 m., su belleza indescriptible; además en la laguna conviven cientos de pequeños iceberg, de todos los tamaños de una variedad inmensa de colores, dando al viajero una sensación de ser todo primitivo con un valor presente.

Hay un hotel, que en una época fue majestuoso, de imponentes tres pisos, construcción sólida, hoy está destruido, saqueado por "piratas" de los canales, su figura se presenta ante el viajero roldabacabaja, como esperando que "alguién" le tienda la mano para volverlo a embellecer, para darle nuevamente vida, para que reciba al "Turista" ávido de poder captar la inmenidad de San Rafael. Espero que antes de los próximos tres años, el Hotel San Rafael esté rejuvenecido y abra sus puertas al viajero de nuestro país como al viajero extranjero.

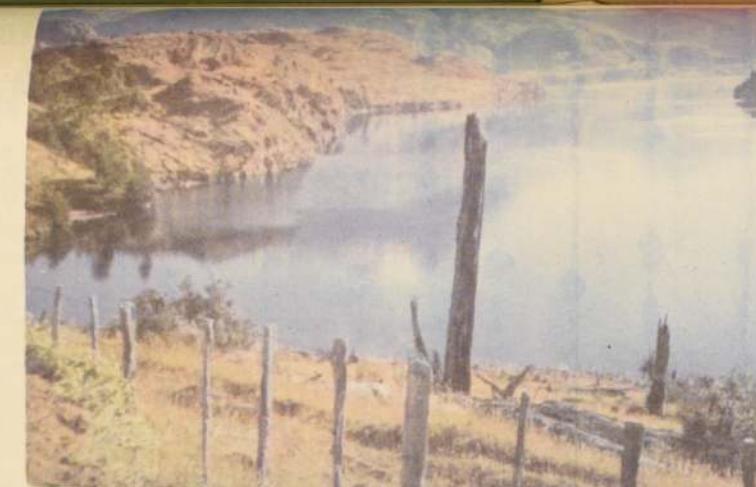
Luego a más o menos 140 Km. de Puerto Aysén, está un lugar pintoresco, donde en la actualidad está naciendo un pequeño villorío, se trata de Puerto Bonito, rodeado de montañas siempre verdes, tiene una bahía cerrada sin vientos de los canales, lugar de profundo silencio donde el hombre mira la historia del mundo hacia atrás y compara esta quietud con los comienzos de la humanidad, donde todo o casi todo era soledad. Antes de llegar a este puerto se viaja por el estuario del río Aysén, pasando por Puerto Gato, las islas Cinco Hermanas, canal Costa, isla Traiguén, fiordo de Quetrupillán, entrada de Valle Huemules, etc., dando un marco de originalidad al paisaje reinante.

Estos son algunos de los lugares de atracción de la región de los canales, debemos agregar a Puerto Aguirre típica caleta de pescadores, Puerto Cisnes, floreciente pueblo entre bosques, tan de hachas, levanta paso a paso su progreso en los últimos cuatro años.

Más al sur a 123 Km. está Puerto Ingeniero Ibáñez, puerto cabecera del Lago General Carrera, pintoresco poblado de 600 habitantes, con su gran "Salto" de tres caldas de belleza por la fuerza que el agua cae al torrente del río Ibáñez. Puede generar una fuerza hidroeléctrica de 100.000 kilowatts. Otros lugares de interés son Villa Cerro Castillo, al pie del cerro del mismo nombre, de 2.500 mt. de altura, semeja a un castillo, lugar para andinistas y paseos familiares.

La Región de los Lagos presenta un rostro distinto pero que cala profundo en los corazones de los turistas. Conocer Coyhaique, ciudad de 20.000 habitantes, centro comercial, industrial y ganadero de la Provincia, ciudad vinculada a la capital Puerto Aysén, por un camino generoso en bellezas que corre entre el cañón del río Simpson y sus laderas, sus árboles

Es necesario que todos los chilenos conozcan la variedad del



LA ATRACTIVA BELLEZA DEL LAGO ELIZALDE

Un cargo que dejó ser honorífico:

Un Gobernador que se Mueve...

Entrevistó Santiago Pablovic de Radio PATAGONIA

"Ese gallo se mueve mucho, y a veces, se mueve demasiado", dijo un obrero de la construcción mezclando en la frase un cierto grado de astormamiento, con otro de admiración, luego de observar la continuas visitas efectuadas diariamente por el Gobernador de Coyhaique, Carlos Echeverría Blanco, a los edificios que se acondicionaron en las afueras de la ciudad y que desde mañana mismo comenzarán a albergar a decenas de ancianos de la provincia de Aysén. Se trata del Primer Asilo Provincial de Ancianos que se inaugura hoy y que se concretó gracias a la iniciativa del Gobernador y con la colaboración del Obispado de la provincia.

OBRASSON AMORES

"Desde que asumi en el cargo hasta la fecha estimo que las principales actuaciones del Gobernador han sido: 1965 Labor de ayuda a las poblaciones después del Terremoto Blanco que asoló por largos meses a la región con nevadas, periodo de escarchas, derrumbes, etc.; esta labor de ayuda se concretó en la obtención de forraje para los animales, atención expedite a los damnificados, logro de créditos para los productores afectados. En 1966 se produjeron catástroficas inundaciones. 8 casas de la población Víctor Domingo Silva fueron barriendas y otras 45 resultaron seriamente dañadas. Todos los pobladores damnificados fueron erradicados a la población Pedro Aguirre Cerda, creada en esos aciagos momentos. Ardientemente debió trabajarse para habilitar la ruta que comunica Coyhaique con Puerto Aysén que estuvo cortada por espacio de 42 días. Debimos luchar por obtener agua. La población soportó durante 20 días la falta de este elemento. Debieron duplicarse los esfuerzos para repeler el suministro de energía eléctrica que faltó por 22 días. Durante esa emergencia debió imponerse un rígido raciamiento de alimentos y combustible. En esa temporada épica se manifestó en toda su dimensión la voluntad del poder central por poner en marcha nuevamente una provincia paralizada por los embates de la naturaleza indomable. Los años 67, 68 y lo que va corriendo del presente año, han sido normales. No ha habido catástrofes de envergadura. Con fondos del Gobierno Interior hemos levantado cinco casas comunitarias, 4 postas de salud, gabinetes para carabineros en las poblaciones, estamos levantando un jardín infantil en la población Víctor Domingo Silva. Levantamos un estadio fiscal en Puerto Ibáñez y logramos la ocupación de más de 130 repatriados chilenos provenientes del vecino país."

SE MUEVE

Carlos Echeverría Blanco, 39 años, casado, tres hijos, ex empleado bancario y con una residencia de 15 años en la provincia de Aysén, provoca ese tipo de reacciones en la gente que trabaja a su lado. Muchos se sienten por sus decisiones rápidas y ejecutivas, por iniciativas disparadas, por sus llegadas tempestuosas en un ruidoso jeep de la Gobernación, a cualquier lugar donde se estén ejecutando trabajos con árboles, fiscales; d) Habilidades de la cancha área en Laguna San Rafael; e) Solicitar a Banco Central la disponibilidad de dólares para la importación de repuestos e implementos deportivos

f) Obtener en Corfo y Banco del Estado, líneas de crédito que favorezcan realmente al Turismo

En resumen una serie de conclusiones que tienden a obtener de alguna forma el despegue del turismo en toda la provincia.

Estamos convencidos que lento, pero seguro, iremos escalando uno a uno los peldaños de la larga escala que nos conducirá a ser denominados "desarrollados" en cuanto a materia de turismo. Tenemos fe y confianza en que lo lograremos en los años venideros y con la inclusión de la provincia en los Consejos Regionales creados por el Gobierno recientemente, donde se incorporó a la zona de Aysén, recibiremos medios de inversión para preparar la infraestructura que permite cumplir con las metas que la provincia se ha trazado, para el logro integral del Turismo en Aysén.

El año pasado se realizó el 1er Seminario Regional sobre Turismo con sede en Coyhaique, los días 1º y 2º de octubre, destinándose entre sus conclusiones las siguientes:

a) Dotar a la ruta de Puerto Montt-Chacabuco de por lo

El gobernador se explica sobre



CARLOS ECHEVERRÍA Blanco, Gobernador del Departamento de Coyhaique, cuya ciudad capital cumple hoy 40 años de vida.

esta idea y estudiará los aportes correspondientes. No ha faltado la polémica en torno a esta idea, algunas personas piensan que éstos recursos podrían ser invertidos en nuevos caminos. El Gobernador responde señalando que esta inversión objetivamente no es tan significativa si se piensa que la mera construcción y mantenimiento del camino a Puerto Aysén, 64 kilómetros sin pavimentar, ha costado ya al erario más de 25.000.000 de escudos, y además, el pueblo necesita una entretenida que resulte económica, que congregate a la familia y que, al mismo tiempo entrene información y cultura", enfatiza con apasionamiento el Gobernador.

COYAIQUE TIENE UN DESTINO

Carlos Echeverría cree que "su" Departamento tiene un destino y que las nuevas obras de infraestructura social y económica desarrolladas en estos últimos años están contribuyendo de manera decisiva al progreso acelerado que se vive y se vivirá en el próximo decenio. Aunque sus 9.000 kilómetros cuadrados hacen de Coyhaique el Departamento más pequeño de la provincia, su población alcanza al 43 por ciento del total de ella. Tiene también el 40 por ciento de la producción ganadera de Aysén, susceptible de aumentar gracias a la inversión que practican el SAG, INDAP, CORA, la Corporación de Fomento y al empleo de los campesinos y agricultores, que están incorporado moderna maquinaria agrícola y nuevas técnicas de cultivo y de tratamiento de las oradoras.

EL AUTOR de esta colaboración, Carlos Echeverría, Gobernador del Departamento de Coyhaique, señala a LA NACION las perspectivas turísticas de la provincia de Aysén.

Quién observa el mapa de la Provincia de Aysén, apreciará en la costa un litoral desmembrado formado por un sinúmero de islas, islotes y penínsulas. Una serie de canales se entrelazan unos con otros para formar una amalgama de islas configurando una compacta sintonía del mar. Mirar la costa de Aysén para muchos chilenos no significa otra cosa que lugares inhóspitos, vientos del Océano Pacífico, intensas lluvias, soledad del paraje, en resumen algo lejano y sin porvenir. Todo lo contrario, hay que internarse en este mundo formado por múltiples estrellas diseminadas en el mar, para comprender que la belleza penetra fuertemente a los ojos del viajero en forma subyacente, otorgando a quien viaja en sus canales en poder de captar en sus retinas, los innumerables paisajes marinos plenos de singular belleza.

Más al interior de la costa, se encuentra la región de Los Lagos ubicada entre la Cordillera de los Andes y la Pampa Argentina una altura media de 450 mts. sobre el nivel del mar.

Zona ésta de características distintas a la región de los canales. Su clima es diferente, menos lluvia durante el año, con una primavera y verano más marcadas, con más frío en invierno y períodos de nevazones que dan un singular brillo a toda la región de Los Lagos. Comienza por el norte en las praderas de Nirehuao y llega hasta las márgenes del Lago General Carrera por el sur.

Antes de arribar a Laguna San Rafael, se deja atrás Punta Pescadores, la Isla Huemules, la Isla Nalcayes y la Península de Siquuelen hasta el Paso de Quetrupillán, fiordo de Puerto Cisnes, floreciente pueblo entre bosques, tan de hachas, levanta paso a paso su progreso en los últimos cuatro años.

La Región de los Lagos presenta un rostro distinto pero que cala profundo en los corazones de los turistas. Conocer Coyhaique, ciudad de 20.000 habitantes, centro comercial, industrial y ganadero de la Provincia, ciudad vinculada a la capital Puerto Aysén, por un camino generoso en bellezas que corre entre el cañón del río Simpson y sus laderas, sus árboles

Es necesario que todos los chilenos conozcan la variedad del

Agentes de
LAND ROVER-
DODGE-
VOLKSWAGEN-
MECANICA EN GENERAL

Avenida Baquedano-Coyhaique.

ZUÑIGA HERMANOS
Ferretería "LA NUEVA"
Casilla 153
fono 124
Coyhaique

ARTICULOS DE IMPORTACION - MENAJE DE CASA - SURTIDO DE PINTURAS - SANITARIOS - MADERA PRENSADA - REGALOS

GRANDES ALMACENES "EL COLOSO" SAID HNOS.

CASILLA 497 -
A. PRAT 451
COYHAIQUE

ADHIERE AL HOMENAJE A LA CIUDAD DE COYHAIQUE

AGECO
AGENCIAS GENERALES COYHAIQUE LTDA.

DISTRIBUIDORES
MAYORISTAS INDUSTRIALES DE

Compañía Chilena de Tabacos.
Viña Santa Rita.
Ambrosoli.

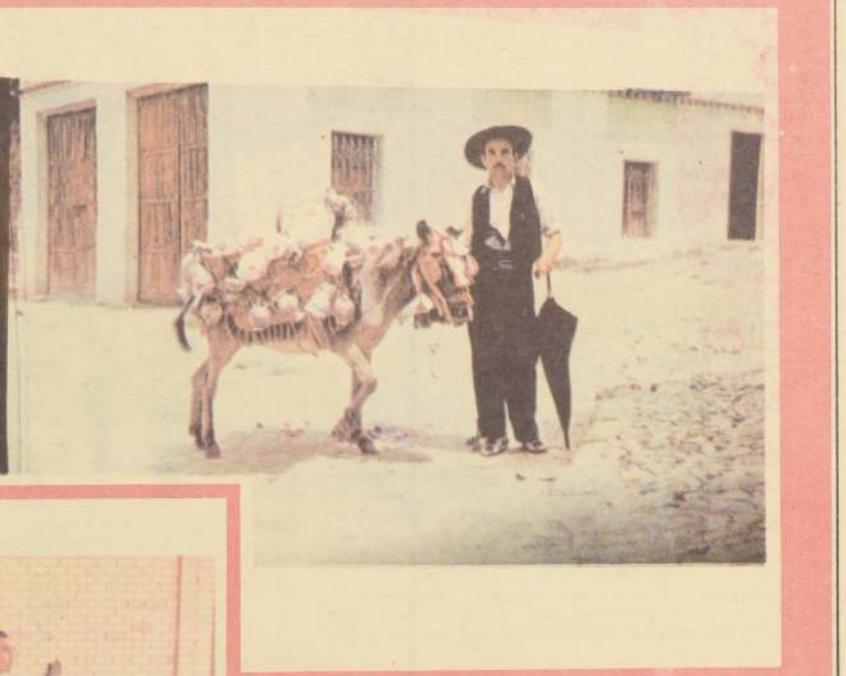
Extintidores Fire-Stop.
Fármacos Rapa-Nui

EXISTENCIAS PERMANENTES EN BODEGA



EL PUEBLO DE GOYA

Sabido, pedagogos del tres al cuarto, propagandistas de la instrucción gratuita, obligatoria; Jeremías de la estadística, que os sofocáis cuando veis en ella que el cincuenta por ciento de los españoles no saben leer ni escribir, y pretendéis infundirles conocimientos artificiales por medio de caprichosos sistemas: el único papel decoroso que España ha representado en la política de Europa en lo que va de siglo, no lo habéis representado vosotros o vuestros precursores, sino que lo ha representado ese pueblo ignorante, que un artista ignorante y genial como él, Goya, ha simbolizado en su cuadro del "Dos de Mayo" en aquel hombre o fiera que, con los brazos abiertos, el pecho salido, desafiando con los ojos, ruge delante de las balas que le asesinan. (1896-I-23).



ESPAÑA, "CASA CON DOS PUERTAS"

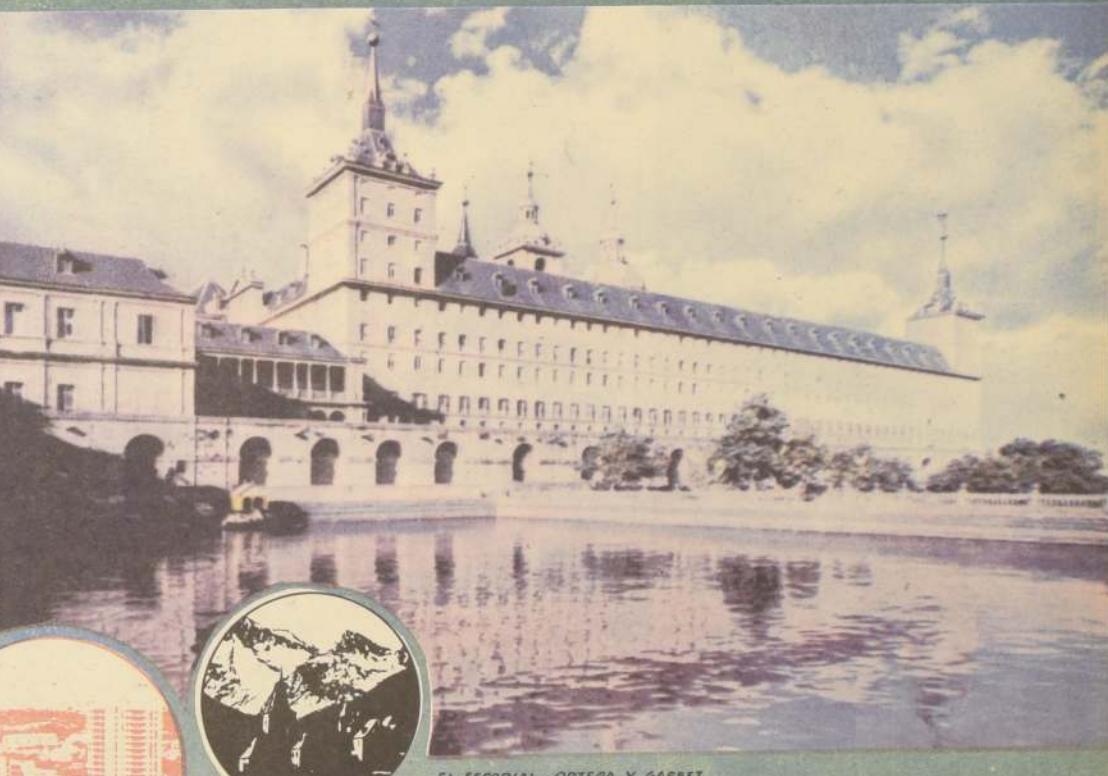
España es una península, o con más rigor, "la península", porque no hay península que se acerque más a ser isla que la nuestra. Los Pirineos son un istmo y una muralla; no impiden las invasiones, pero nos aislan y nos permiten conservar nuestro carácter independiente. En realidad, nosotros nos hemos creído que somos insulares y quizás este error explique muchas anomalías de nuestra historia. Somos una isla colocada en la conjunción de dos continentes, y si para la vida ideal no existen istmos, para la vida histórica existen dos: los Pirineos y el Estrecho; somos una "casa con dos puertas", y, por lo tanto, "mala de guardar"; y como nuestro partido constante fué dejarlas abiertas, por temor de que las fuerzas dedicadas a vigilarlas se volviesen contra nosotros mismos, nuestro país se convirtió en una especie de parque internacional, donde todos los pueblos y razas han venido a distraerse cuando les ha parecido oportuno; nuestra historia es una serie inacabable de invasiones y de expulsiones, una guerra permanente de independencia. (1896-II-40).



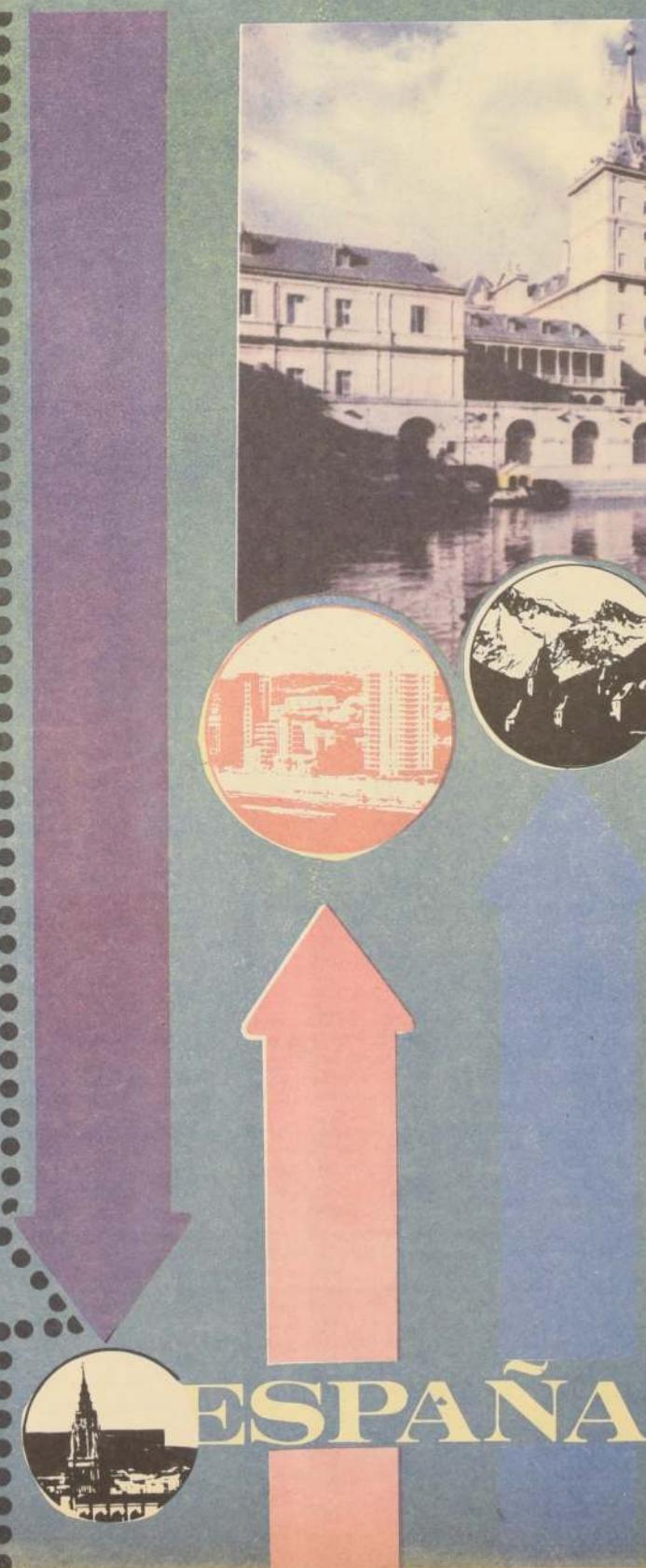
ANGEL MARIA GANIVET

LA NACION
dominical

1492-1969



EL ESCORIAL - ORTEGA Y GASSET

**ESPAÑA**

enorme profesión de fe, que es, después de San Pedro, en Roma, el credo que pesa más sobre la tierra europea? La carta de fundación pone en boca del Rey: "El cual monasterio fundamos a dedicación y en nombre del bienaventurado San Lorenzo, por la particular devoción que, como dicho es, tenemos a ese glorioso Santo y en memoria de la merced y victoria que en el día de su festividad de Dios comenzamos a recibir". Esta merced fue la victoria de San Quintín.

Aquí tenemos una leyenda documentada que es preciso rectificar, a pesar del documento. San Lorenzo es un santo respetable; como todos los santos; pero que, a decir la verdad, no ha solido intervenir en las operaciones de nuestro pueblo. ¿Será posible que uno de los actos más potentes de nuestra historia, la erección del Escorial, no haya tenido otra significación que el agrandamiento a un santo transeúnte, de escasa realidad española? No nos basta San Lorenzo: soy el primero en admirar aquello de que, hallándose bien testado de un lado, pidió que le volvieran del otro; sin aquel gesto no estaría representado en humorismo entre los mártires. Pero, francamente, la paciencia de San Lorenzo, con ser admirable, no basta para ganar estóicos colosales ámbitos.

Es indudable que cuando presentaron varios planos a Felipe II y eligió este, encontró en él expresada su interpretación de lo divino.

¿A quién dedicó Felipe II esta



**GRACE DE
MONACO
LA MAS BELLA**



El Sporting Club de Mónaco se vistió de gala. Miles de personalidades—tanto del mundo de los espectáculos, como del Arte y las finanzas—se dieron cita en el suntuoso recinto para asistir a la gran fiesta anual que los Príncipes de Mónaco organizan en beneficio de la Cruz Roja de su país.

La sorpresa de la noche fue la extraordinaria presentación de la siempre joven Josephine Baker. En efecto, la Princesa Grace invitó a la famosa cantante negra en un gesto de ayuda y desagrado debido a los problemas que la misma ha tenido que enfrentar estos últimos meses. Príncipes, actores, escritores y todo un mundo de celebridades, brindaron una entusiasta acogida a Josephine Baker, que se veía diez años más joven y visiblemente emocionada.

CINCO ACTOS PARA UNA VIDA

La revista llevaba el nombre de: "Josephine Baker Show" y retrataba, en cinco actos, la brillante carrera de la cantante a través de todo el mundo. Una verdadera obra musical de 70 minutos basada en los mayores éxitos de Josephine Baker: "J'ai deux amours", "La Tonkinoise", "Yes, we have no bananas today", etc. En resumen, una empresa colosal que

demandó 35 horas de ensayos y 40 mil hojas de música manuscrita...

La escenografía preparada por M. Lavasseur dio con el toque perfecto de "music hall", que ha sido siempre el símbolo de Josephine Baker. Un extraordinario decorado, en el que predominaban los tonos rosados, los juegos de luces, el reflejo de matices metálicos y la repetición de las imágenes en miles de espejos, daba al espectáculo un lujo oriental y a Josephine Baker, un marco adecuado.

Pero el espectáculo no estaba solamente en el escenario. Las numerosas personalidades que se encontraban en el Sporting Club agregaban también una nota fantástica con sus lujosos vestidos, el brillo de las joyas o, más simplemente, con el de sus nombres. Entre otros se podía ver al escritor norteamericano Paul Gallico, a David Niven, Gregory Peck y su esposa Veronique, María Callas y Ludmilla Tcherina.

"ESTOS SON MIS HIJOS"

Pero la ayuda de la bellísima Princesa de Mónaco a la cantante no se detuvo ahí. Pocos días

después de la extraordinaria función de gala en el Sporting Club, Grace le comunicó a Josephine que la Société de Bains de Mer—de la que el Príncipe Rainiero es el principal accionista—le solicitaba que cantara en una de sus funciones. Para esta presentación la cantante de color luciría el mismo vestido que en el Sporting Club: una ceñida túnica bordada en estrás y adornada con miles de plumas de faisán real: un regalo de la Princesa.

Días más tarde, los Príncipes de Mónaco asistieron a una velada de cine en la que se pasó una película de Josephine Baker y Jean Gabin.

Durante el cocktail que siguió a la presentación del film, Josephine Baker, con gran orgullo, presentó a la Princesa Grace a los mayores de sus hijos adoptados. Un hermoso ramo que mezclaba todas las razas ya que había niños de Japón, Corea, Costa de Marfil, Algeria, Francia y hasta Finlandia.

Es así como, durante su estadía en Mónaco, Josephine Baker pudo olvidarse de sus problemas económicos y gozar de varios días de paz y, sobre todo, de música.

Yo compré como un fiestero colección sellos postales o cualquier otra colecciónista sonrisas de Azafán. Llegué a tener ochenta y cuatro sombrillas. Como no era posible tenerlas todas desplegadas en la sala conservaba muchas de ellas envueltas en el mismo papel celofán de la tienda, pero cada cierto tiempo yo las desempaquetaba, hacia saltar el broche y las abría sobre mi cabeza. Observaba minuciosamente sus varillas, con el temor de que hubiera la herrumbre, y después las regresaba al papel celofán.

La suerte era que mi casa no la visitaba casi nadie y yo podía, sin muchos tropiezos, atravesar la sala llena de sombrillas y entrar en mi habitación. Pero a veces algún visitante inoportuno se quedaba desconcertado frente a la profusión de colores de mis sombrillas.

—¿Las vende? —llegó a preguntar alguno.

—No. Las sombrillas son mi entretenimiento.

El visitante entonces se encogió de hombros.

Hay sombrillas que silban y sombrillas que se quejan y otras que seguramente piensan y desean cosas pero de todos modos me aburri de mirarlas y en cuatro meses me deshice de mi colección.

Algunos años después conocí a Raimundo Vivia a dos puertas de mi casa pero yo estoy convencido que no tenía noticias de mis sombrillas, pues comenzó a vivir allí mucho tiempo después de que me desprendiera de la última y además nunca me hizo una sola pregunta sobre el asunto.

Una noche, paseando por el Parque Central, Raimundo me preguntó qué si deseaba conocer a Rebeca.

—¿Quién es Rebeca?

—Una medium—me respondió—. Es fantástica.

—Podemos ir ahora mismo?

—Claro, hombre.

La medium me extendió su mano, apresó la mía y lanzando un quejumbroso resoplido me dijo:

—Líveleme a su casa

—¿Cómo...?

—Mentalmente quiero decir.

—Ah.

Entonces pensé en la puerta de mi casa.

—Tan rápido no me dijo la medium—. Hágalo como usted acostumbra, por las calles que siempre transita.

Cuando hube efectuado el recorrido que me solicitó y me encontraba frente a la puerta, la escuché decir:

—Ahora entre.

Entré.

—En la sala hay muchas sombrillas—dijo la medium.

—No. No hay ninguna.

—Usted no entiende. Es un espíritu que así se manifiesta porque esa era la actividad de su vida.

LA SOMBRILLA DE GUINGA

—Perdón, usted se ha equivocado.

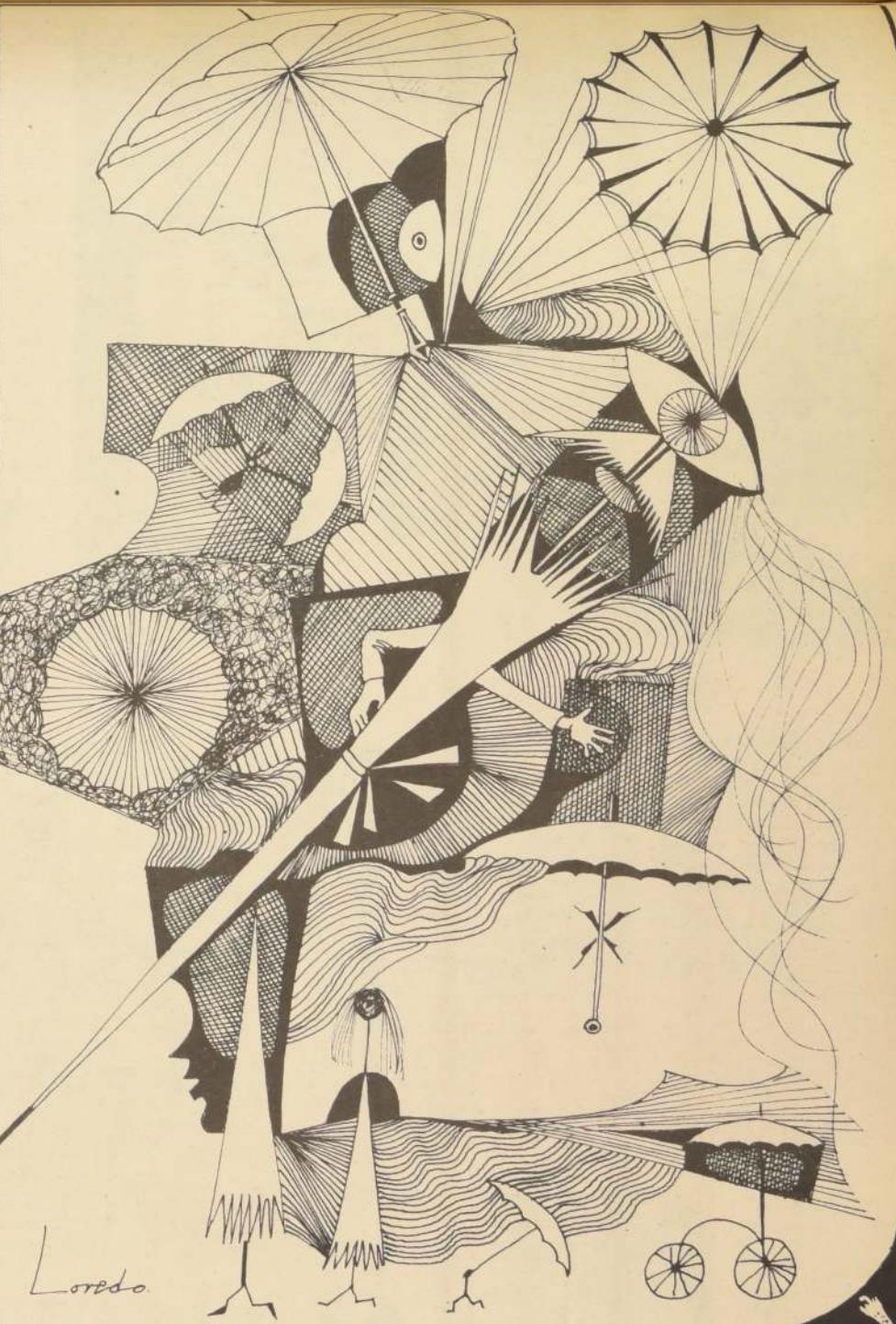
—Es su padre.

De golpe recordé que, efectivamente, mi padre se había ido de Cuba dos meses antes de yo nacer y que en Costa Rica abrió un negocio de sombrillas. Como eso nadie lo sabía en La Habana—yo mismo no me acordaba en ese momento—la piel se me llenó de supersticiosos estremecimientos. Me desprendí de su mano, negando a escuchar otra palabra, y regresé a la casa de lo

ció y me dijo que eso no estaba bien; que era como decir que yo había tenido muchos padres y que debía, por lo mismo, quedarme con una sola sombrilla. Rechacé su mandato y pensé que todo aquello sucedía a causa de mis nervios estropeados, pero mi madre continuó apareciéndoseme todas las noches y quejándose de lo mismo.

Poco a poco fui deshaciéndome de las sombrillas hasta que, aterrador, me llegó la idea de que hacerlo al azar era la peor de las torpezas y que, si darme cuenta, podía echar de mi casa a mi padre. Ni siquiera estaba convencido de que el fuera la sombrilla de guinga que tanto me llamaba la atención.

POR JOSE L. FUENTE





¡CINCO MUEBLES EN UNO!

Un nuevo invento ha provocado una verdadera revolución en el mundo del hogar: un saco -de 1.50 metro de altura y 2.50 metros de circunferencia- podrá reemplazar por sí solo a cinco piezas de su mobiliario!

En efecto, este curioso "objeto" puede convertirse -a gusto del consumidor- en un pouf, un sillón, un sofá, un canapé y una cama. Para mayor variación, el "cinco muebles en uno" se realiza en plástico o en cuero y en ocho colores diferentes para cada material.

TESTARUDO

Este pouf-sillón-sofá-canapé-cama es en su forma original, un simple saco llenado con minúsculas bolitas de poliéster que le permiten adquirir la figura que usted deseé darle.

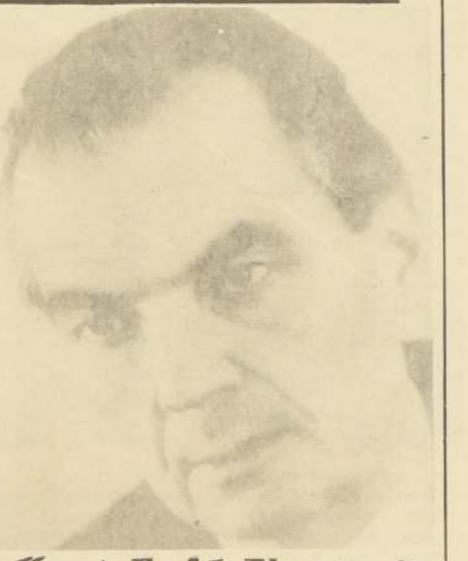
Es así como, si usted desea leer una revista, instala su cómodo sillón. Si, por el contrario, desea relajarse y descansar enteramente, convierte su "cinco muebles en uno" en un suave canapé. Más tarde, cuando la hora de dormir haya llegado, su cama estará esperándole: basta transformar su saco en un lecho perfecto. Y así sucesivamente, usted siempre encontrará un uso que darle.

Pero, ¡tenga cuidado! Este aparentemente sencillo e inofensivo saco tiene un solo defecto: es muy testarudo. Es decir que, una vez que ha adquirido una forma y se ha avenido con ella, es enormemente difícil hacerlo olvidarse de ella para que se convierta en otro mueble. ¿Por qué? Sencillamente, porque su material es muy rígido, ya que, generalmente, estará destinado a soportar bastante peso. Así es que, antes de modificarlo, piense bien si desea levantarse ya o si preferiría quedarse un rato más aprovechando su comodidad, porque, al igual que los genios de las lámparas mágicas, una vez que ha recibido una orden, ya no vuelve atrás.

Pero, aparte de este pequeño detalle (perfectamente superable), una vez que se ha establecido verdadera amistad entre el "cinco muebles en uno" y su dueño, todas las características del pequeño saco "convertible" son maravillosas. Como que sólo pesa 4 kilos, el peso de una silla, por el valor de cinco muebles!



Poesia Amoderna ALEMANA



Hans Erich Nossack

LLAMO AHI UN HOMBRE?

De noche, cuando todos dormían,
¿Llamó ahí un hombre? ¡Oh, cómo gritó!
¡Dos veces! Dos gritos que me llamaban a mí.
Oh pereza, y yo seguía durmiendo.

Desde el río vino un eco salvaje,
Dos veces, luego la noche se volvió a cerrar.
Yo dormía, perdiendo la ocasión de brindar ayuda
Dos veces, y no desperté.

No he saltado del lecho, no he abierto
La puerta para preguntar que sucedió;
Yo dormía, dormía, y el eco se apagó.
¡Oh tú que me has llamado, perdóname!

Esta mañana vinieron y preguntaron:
¿Quién llamó, turbando la paz de la noche?
¿Clamó alguien a Dios? Y tuve que responder:
Yo dormía, no he oido nada.

No fue a Dios a quien iba dirigido,
Fue a mí, a quien llamó un hermano.
Dos gritos que querían alcanzar al hermano,
Y el hermano dormía.

Llamó para despertarme,
De noche, dos veces desde el río;
Ah hombre, tanto que amas tu frazada,
Tanto tu lecho y tu sueño.

¡Cuán sorda y apática es tu conciencia,
Cuán satisfecho y cómodo eres para escuchar!
Ay, que tengan que sonar disparos,
Para arrancarte de tu sueño.

Si, fui creado perezoso y sordo
Y en la noche pasada te he dejado solo.
Ahora, esta noche, de seguro no dormiré;
Porque hoy yo soy quien tiene que gritar.



Marcello Mastroianni ha sido descrito por la mayoría de sus coestrellas como "el más grande amante cinematográfico desde la muerte de Rodolfo Valentino". Y hay razones: su imagen es la de un Casanova italiano. La de un eterno conquistador.

Pero, ¿cómo es realmente Marcello Mastroianni? ¿Desempeña también en la vida real el papel de héroe romántico?

El actor goza actualmente de todo el bienestar material que soñó siendo niño. Es inmensamente rico y vive en una suntuosa villa de las afueras de Roma. Una villa enteramente adornada con esculturas etruscas y romanas, dibujos de Picasso y Klee, pinturas de Miró y Fantoma. E innumerables manifestaciones de la posición que ahora ocupa como estrella internacional.

"NO VOY AL CINE"

A pesar de que las películas de Mastroianni tienen todas algún contenido sexual, ninguna de ellas ha tratado el tema ni con mal gusto ni pervertidamente. Irónicamente sí. Siempre con gran ingenio. Pero nunca con crudeza o vulgaridad, como lo hacen tantas películas actualmente.

A Marcello no le agrada el cami-



no que está siguiendo hoy la cinematografía.

—No voy mucho al cine -afirma lanzando una bocanada de humo de su cigarrillo.

—¿Por qué?

—Por esta obsesión por el sexo -responde-. Es tan aburrido. Y ahora se ha convertido en un hábito. En el amor, obviamente, deben existir secretos.

Y va explicando sus razones:

—Si vemos los secretos de amor expuestos en la pantalla, cuando nos vamos a la cama tenemos la impresión de que estamos copiando lo que vimos en el cine. Y posiblemente al final nos enojemos porque llegamos a la conclusión de que nuestra esposa o nuestra amiga no es tan atractiva como Faye Dunaway.... ¡A lo que hemos llegado!

Enciende otro cigarrillo y sonríe.

—Afortunadamente, no soy el único. A mi hija Barbra tampoco le gusta ver ese tipo de películas. ¡Y tiene 18 años! Aunque parezca raro en esta época, prefiere las



EL GRAN AMANTE HABLA DEL AMOR

no que esta siguiendo hoy la cinematografía.

cintas románticas: "Dr. Zhivago" y "Lo que el Viento Se Llevó". Lo que sucede es que está metida siempre en la actual atmósfera erótica. Por eso, su vía de escape es un mundo romántico.

Resulta hasta irónico que la hija de tan gran amante actúe como si perteneciera a otra era. Muchas la tachan de "sensiblera y puritana". Pero no lo es. Es atractiva, viena, moderna. Sin embargo, el sexo en celuloide no la atrae y no se avergüenza al reconocerlo.

AMOR DE FANTASIA

Comprendiblemente, Marcello está muy orgulloso de su hija. Y ella ejerce una gran influencia sobre él y su matrimonio.

—Se sentiría avergonzado de ver uno de esos films tan crudos en compañía de una joven -le pregunto.

—No. De ninguna manera.

—¿Cómo así?

—Porque yo sabría que ella sabe todo lo que hay que saber. Me

sentiría abochornado si sólo sospechara que ella cree que me atrae esa franqueza. Porque cualquier cosa que yo pudiera proponerle más tarde sería un anticlimax...

El amor es para Mastroianni, en cierto modo, fantasía.

—Amo sólo en nivel de fantasía -dice-. Y cuando la fantasía no se hace realidad, busco en otra parte. Para mí, siempre es un juego. Un juego de imaginación. Creo que es igual para muchos de nosotros. Y la edad no hace ninguna diferencia.

SILBIDOS PARA FAYE

Marcello es famoso también por su comprensión hacia sus compañeros de trabajo. Al decirse, se siente un poco incómodo.

—Para mí es esencial que mis coestrellas me agraden -afirma-. Mi hermano (compañidor cinematográfico) dice que al mirar la película puede saber si me agrado trabajar con determinada persona. Pero, a decir verdad, me he llevado bien con todas las estrellas con

las que he filmado. Naturalmente, unas me agradan más que otras: Claudia Cardinale, Jeanne Moreau, Faye Dunaway y -por supuesto- Sofía.

Mira su reloj. Dice que no tiene mucho tiempo más. Pero continúa hablando sobre sus coestrellas.

—Sabe por qué trabajo bien con la mayoría de ellas? Porque no les hago la guerra. Si quieren un close-up, las dejo que lo tengan. Soy demasiado flojo como para discutir. Faye Dunaway -continúa- fue una sorpresa para mí. Creo que al terminar la filmación se había vuelto, si esto es posible, más femenina aún. No tenía nada de norteamericana. Lo que pasó es que todos nosotros la halagamos demasiado. Cuando se subía a un jeep, por ejemplo, los técnicos miraban sus piernas y suspiraban. Quizá no parezca muy exemplarizadora, pero era bueno para levantar la moral.

Para ser un hombre que alega que el sexo cinematográfico es aburrido, Mastroianni es un hombre que despliega sexappeal como para cautivar a cualquiera dentro o fuera de la pantalla.

inches	1	2	3	4	5	6	7	8
cm	1	2	3	4	5	6	7	8



GRAN BRETAÑA: LOS ANGELES DEL INFIERNO

LONDRES, septiembre. Violentan a las chicas al grito de "Heil Hitler". Aterrizzan a los habitantes y a los turistas de las localidades balnearias lanzando sus diabólicas "Harley Davidson" a 160 por hora. Sus casacas de cuero negro están habitualmente cubiertas de svásticas y de cruces de hierro, lo mismo que sus cascos, reliquias auténticas marca "Wehrmacht". Es la reacción del "subproletariado" juvenil británico contra los "hippies" y sus floridos estandartes de paz. Es la provocación total contra una boquante burguesía inglesa que afronta con dignidad el peso de los impuestos y de las restricciones económicas del gobierno Wilson. Se llaman "Hell's Angels, Angeles del Infierno, como sus colegas estadounidenses. Angeles que acuchillan a la viejecita que acaba de cobrar la pensión de invalidez de su marido o que, en grupos de 20, "se hacen" a una mujer indefensa con la misma delicadeza de un SS.

El de los Angeles del Infierno es un fenómeno nuevo en Gran Bretaña. Sin embargo, son los herederos directos de los "mods" y de los "sharks", los grupos juveniles que hace cinco años diezmaban las playas del Canal con sus encollerizadas y estériles batallas. Igual que sus antecesores, los "Hell's Angels" británicos han escogido como terreno en su primera ofensiva la costa entre Dover y Folkestone, aquella cinturada de blancos escollos que durante la segunda guerra mundial fue la barrera geográfica, militar y patriótica contra la invasión hitleriana. Y no es una casualidad. A 25 años del desembarco de Normandía, el máximo de la irritación para un ciudadano



rodeado de la cacofónica protesta de sus compatriotas. Las chicas y sus blusas transparentes no se veían por ninguna parte.

REENCUENTRO

Una banda de "Angeles del infierno" se reúne cada noche ante el King's Pub, cerca del puente de Chelsea, sus máquinas relucientes, eróticos caballos del Apocalipsis, estacionadas junto a la vereda. Como un derregido ejército después de una batalla, los muchachos y sus compañeras beben ávidamente sus cervezas directamente de las latas. De pie, sentados en el suelo o en sus motos, no es difícil descubrirlos confeccionando algún "joint" de hashisch o preparando un "shilon". El jefe de este grupo se hace llamar "presidente". Es Charles Langham, de unos 24 años de edad, pelo negro muy largo y bigotes a la tartara. Una chica que suda tabletas de simpamina parece desnudarlo con la mirada. "Hoy es jueves - me informan - y el "presidente" no habla los jueves". La que habla sin buscar un día preciso parece ser "lady mama", una morena de unos 22 años de largas piernas y rostro precioso, que se llama Jane Green. "Oye, periodista sudamericano. Yo soy la amante del grupo y tú debes saber lo que esto significa, porque llevas el pelo largo y usas bigotes. Habitualmente hay una "lady" por cada cinco "ángeles". A mí, cinco no me bastan. Me gustan el amor rudo, la falta de atenciones y delicadezas. Me gusta la violencia. Casi siempre hacemos el amor después de haber devastado un club o haberle pegado a un poco de gente. He estado siete veces en la cárcel, pero siempre de visita.

británico es ver desembarcar en estas serenas playas cualquier cosa que se asemeje a un comando nazi. Pueden desembarcar los hippies con sus greñas, con su marihuana, con su amor de grupo. "Es el mundo que cambia - escuché decir - y hay que aceptarlo... pero la svástica NO".

Mi primer encuentro con un grupo de "Hell's Angels" fue hace una semana en Calais, el puerto de la costa norte francesa, que está a tiro de cañón del territorio británico. Yo venía a Londres y esperaba en la cola mi turno para pagar el billete del ferryboat. Ellos volvían, quizás de dónde, caballeros en unas motos gigantescas, increíblemente bruñidas y niqueladas. Eran tres y tres, y tres motos. Los muchachos íntegramente vestidos de negro, el cabello corto, que se adivinaba apenas bajo un casco militar enfundado hasta las cejas. Las chicas, más bien no vestidas: una minifalda cortísima de plástico, con los colores y el diseño de la bandera británica, botas veraniegas lustrosas y llenas de agujeros, en un evidente afán de evitar el calor. Más arriba una blusa "nude" anudada bajo el seno vistosamente liberado de la "opresión innatural" del cuerpo. Eran muy hermosas. No querían hacer la cola, y se paseaban con aire divertido ante las narices de un grupo de muchachos italianos que parecían dispuestos a saltarles encima.

Sus compañeros las miraban aburridos, sentados a horcajadas y sudando copiosamente encima de sus motos. No hicieron la cola ni pagaron el billete, pero los encontré nuevamente a bordo, en la mitad de la travesía: varios marineros acorralaban a los "angeles" contra la baranda e intentaban maniatarlos. A unos pocos metros uno de los italianos sangraba copiosamente por la nariz.

—Unanse y continúen perfeccionando la organización de los Guardias Rojos.

Sobriamente vestida, una mujer pálida y delgada, muy segura de sí misma, llegó sola a un fastuoso banquete en Pekín. Se detuvo junto a los dirigentes del Partido y del Gobierno para dirigirse a los efervescentes Guardias Rojos:

—Unanse y continúen perfeccionando la organización de los Guardias Rojos.

Fue su primer discurso político al pueblo chino y una de sus ahoras tan frecuentes en público. Ella es Chiang Ching, una vez "extra" de cine y, desde 1939, cuarta esposa del Presidente Mao Tse Tung.

Observadores de Hong Kong consideran que la situación de Chiang Ching es algo difícil dadas las "condiciones" bajo las cuales los líderes de China Comunista aceptaron su matrimonio con el líder rojo. Se afirma que Mao Tse Tung obtuvo el consentimiento de sus camaradas para casarse nuevamente, siempre que su nueva esposa no tomara parte activa en manifestaciones de tipo político. Chiang Ching, en ese entonces, no era más que una actriz poco destacada y los colegas del Presidente pensaron que no estaba intelectualmente dispuesta para enfrentarse a la política.

AL FRENTE DE LOS GUARDIAS ROJOS

Hasta la aparición de los Guardias Rojos como cuerpo organizado, Chiang Ching nunca se había presentado junto a su esposo y su vida parecía confinada a las labores domésticas. Sin embargo, actualmente es primera cabeza de este grupo que tiene a su cargo la Revolución Cultural y que ostenta un poder sin precedentes en la historia de la China Roja.

Para explicar las razones de su actual posición pública, es necesario estudiar los acontecimientos que desembocaron en ella.

En septiembre de 1962, Chiang Ching recibió junto a su esposo a Madame Sukarno, la mujer del derrocado Presidente de Indonesia. En noviembre de 1964, junto a Mao y Liu Shao-chi con su esposa, acompañó al Rey y la Reina de Afganistán a una función de ballet en Pekín. Sus conocidos sentimientos de antipatía hacia la familia Liu, aparentemente, fueron sepultados esa tarde. El espectáculo fue descrito por un periódico de Hong Kong como "el más alegre y femenino de los actos sociales realizados en la historia de China Comunista".

Desde entonces, Chiang Ching, conocida antes como Lan Ping, actriz fracasada, empezó a participar en manifestaciones públicas realizadas en Pekín, cada vez con mayor frecuencia. En esas ocasiones, su gran rival política era Madame Liu Shao-chi, que actualmente ya ha sido eliminada del tapete político.



CHIANG CHING: 1era DAMA COMUNISTA



Poco a poco, la cuarta esposa de Mao se fue transformando en el alma de los Guardias Rojos.

El 31 de agosto de 1966, ante una multitud de estudiantes y profesores, Chiang Ching expresó su lealtad a Mao y discutió los progresos de la revolución cultural. Para esa misma fecha, la Primera Dama se calificó como Primera Cabeza del grupo. Su figura formaba parte importante ya del ajedrez político chino.

LA ESTRATEGIA DE MAO

En su hogar, la señora Mao vivió modestamente largos años, dedicada a la educación de sus dos hijas. Pero ahora, éstas últimas han crecido: se sabe que una de ellas estudia Geofísica en la Universidad de Pekín y la ex actriz decidió enfrentar la publicidad. Muchos observadores señalan que ésta es la verdadera razón de su nuevo papel político: su presencia ya no es tan necesaria en el hogar. Otros, sin embargo, consideran poco valedera esta explicación.

La opinión pública en general se inclina por reconocer en esta actitud de Chiang Ching, uno de los pilares de la estrategia de Mao. Es así como se ve a su esposa, frecuentemente, acompañada de Lin Piao, el "heredero", y ambos constituyen una atractiva defensa a la política y el nombre de líder rojo.

Otras opiniones consideran que Chiang Ching ha sido escogida para que sirva de ejemplo a otras mujeres chinas y para animarlas a tomar parte en la revolución cultural y todo el sistema político chino.

Cualquiera de éstas que sea la respuesta, la mayoría de los observadores - tanto de Oriente como de Occidente - opinan que Chiang Ching no resistirá el esfuerzo. En 1963, un destacado periodista de Hong Kong, Edgar Snow, escribió que la Primera Dama, de 53 años entonces, no gozaba de buena salud. E informaciones más recientes aseguran que Chiang Ching ha perdido peso y su palidez es cada día más acentuada. Sea como sea, Mao Tse Tung parece haber encontrado en ella a la mujer ideal.

En efecto, la primera esposa del líder chino - con quien se casó en 1919 en Shangai - fue ejecutada en 1928. Su segunda mujer estuvo con él en la "Gran Marcha", pero su rastro se pierde más tarde.

De la tercera esposa, no se conocen mayores referencias. Es así como, comparado con sus anteriores matrimonios, su unión con Chiang Ching parece ser más estable y de mayor entendimiento entre el líder y aquella que se ha ganado un lugar junto a su esposo.



LA INQUISICIÓN MEDIEVAL

(Este artículo está traducido de la revista "Stimmen der Zeit", revista de la Compañía de Jesús en Freiburg im Breisgau, Alemania. El autor, el padre Robert Leiber, S.I., fue confesor y asesor teológico del Papa Pío XII)

¿Qué era la Inquisición Medieval? La Inquisición era una institución eclesiástica; más en concepto, un procedimiento judicial eclesiástico para el descubrimiento y castigo de quienes se habían pasado de la fe católica a la herejía. A tal fin se aplicaban penas no sólo estrictamente espirituales, como penitencia eclesiástica o excomunión (exclusión de la comunidad cristiana), sino también privaciones y castigos exteriores que afectaban a la libertad, honor y propiedad, al cuerpo y a la vida.

Basta con hojear las obras del protestante norteamericano HENRY CHARLES LEA para percibir la irritación que produce la Inquisición en la sensibilidad del hombre moderno (por lo demás, no sólo del que está fuera de la Iglesia). Frente a esto, lo más conveniente es hacer una objetiva y en todo su sentido ponderada exposición de la situación tal como es realmente. Las amplias investigaciones llevadas a cabo en los dos o tres últimos siglos sobre la Inquisición han aclarado suficientemente esta situación real. En los párrafos que siguen se ofrecen a la consideración resultados que juzgamos definitivos para el enjuiciamiento de esta institución medieval.

La Inquisición es un hecho que aparece relativamente tarde en la Iglesia. En torno al año 1200. Es decir: durante doce siglos no fue conocida. En este tiempo que precedió a su implantación regía la norma de que las faltas contra la fe habían de ser castigadas sólo con penas espirituales.

El gran obispo CIPRIANO (hacia 250) hubo de sufrir mucho por parte de los herejes y cismáticos. Sin embargo, repetía siempre que no se había de proceder contra ellos, como en el Antiguo Testamento, con la espada material, sino con la espiritual, es decir, excluyéndolos de la Iglesia. Es impresionante lo que escribe LACTANCIO al final de la época de las persecuciones, hacia el 310: "La religión es un asunto de la libre voluntad y no se ha de imponer por la fuerza; se debe (en materia de religión) proceder con las palabras y no con el látigo (*verbis melius quam verberibus res agenda est*). ¿A qué airearse?... Tortura y religión no se compaginan; no puede haber nada en común entre la verdad y la fuerza, entre la justicia y la crudeza.... Es cierto que no hay en el mundo cosa más importante que la religión; se debe defender ésta a toda costa, pero se ha de defender no matando, sino muriendo; no mediante la crudeza, sino mediante el sufrimiento; no con el crimen, sino con la fe.... Si quieres defender la religión con la sangre y las torturas, lo que haces no es defenderla, la afrentas y la denigras. Pues no hay nada tan espontáneo como la religión (*nihil est enim tam voluntarium quam religio*)".

El caso de Prisciliano nos sirve como de test para comprobar el modo como pensaba el mundo cristiano sobre la cuestión que nos ocupa. Prisciliano fue condenado a muerte y ejecutado (385) por un tribunal civil, a causa de herejía (maniqueismo). El mundo cristiano se pronunció en contra de la condena a muerte, podemos decir, unánimemente, en términos de auténtica protesta: pensemos en las reclamaciones interpuestas por hombres de prestigio como Martín de Tours, Ambrosio, Juan Crisóstomo y algunos más de la iglesia española. En esta actitud se continúa hasta entrado el segundo milenio de la historia de la Iglesia.

La postura adoptada por San Agustín (hacia 410) es de una importancia singular, porque en los donatistas se le enfrentaba una secta que era peligrosa incluso socialmente. Primeramente se opuso San Agustín a que se echase mano del poder civil a fin de reducir de



nuevos a estos herejes a la fe. Mas la calamidad pública que significaban los donatistas, junto con las bandas de circunceliones que azotaban al país, así como los buenos resultados logrados con ellos al ser tratados con mayor severidad, indujeron más tarde a San Agustín a recomendar una *temperata severitas* (dureza moderada), la apelación a las leyes civiles para perseguirlos (aunque el mismo santo nunca recurrió a tal procedimiento), llegando el caso, si era preciso, hasta la confiscación de sus bienes y el destierro, nunca sin embargo hasta la pena de muerte. San Agustín recomendaba insistente: "Deseamos que se enmendeno que se les mate". San Agustín conocía bien los excesos contra la moral cometidos por los maniqueos; sin embargo, teniendo en cuenta su propia vida anterior, advertía con firmeza: solamente es capaz de indignarse contra los maniqueos quién ignora las fatigas que cuesta hallar la verdad.

Precisamente hacia el año 1000 empieza a ganar terreno en el occidente cristiano la secta de los maniqueos. Conocemos unas de declaraciones del obispo de Lieja, Wazo, hecha poco antes de 1050, en las que dice como se les debe tratar. Roger, obispo de Châlons-sur-Marne, había pedido su parecer a Wazo sobre este particular. Wazo responde: La doctrina maniquea es condenable. Pero nosotros debemos, siguiendo el ejemplo de Cristo, soportando con paciencia a los

maniqueos, según nos enseña el mismo Jesucristo en su parábola del trigo y la cizaña. Tal vez los que hoy son cizaña, sean mañana trigo. "No debemos pretender que por medio de la "espada del poder secular" sean privados de esta vida en la que Dios, que es su creador y redentor, les conserva, a fin de que librados de las ataduras en los que tiene atenazados el demonio, se conviertan a su voluntad". Y añade a continuación: Los herejes y los que ellos simpatizan han de ser separados de la comunidad católica para impedir la contaminación.

La misma actitud adoptaron simultáneamente los concilios de Reims (1049) y de Toulouse (1056), así como poco más tarde Alejandro II, el antecesor de Gregorio VII: no se trata de matar herejes, se puede tratar con ellos solamente para corregirlos y que se enmienden.

Particularmente elecciónadora nos resulta la actividad del gran director de conciencias del siglo XII, San Bernardo de Claraval. El mismo conocía de cerca algunos casos de "linchamiento" popular contra los herejes: en Orleans, Arras, Soissons; luego el caso de Colonia, donde ni el propio Arzobispo había podido librarse a dos herejes de las iras populares. La multitud los arrojó al fuego. San Bernardo no dudó en



manifestar el celo que les impulsó, pero no lo que ha sucedido. *Fides suadenda est, non imponenda*. Mejor sería, indudablemente, que los herejes fuesen recluidos por la fuerza secular y no se les permita que induzcan a otros a sus mismos errores. *Capiantur, dico, non armis sed argumentis*: se les debe sujetar pero con razones, no con armas, y luego reconciliarlo con la Iglesia. En caso de que no se quieran convertir, se les debe expulsar del país o excluirlos de la Iglesia.

Aún expuso Alejandro III (1162) una opinión más benigna al arzobispo de Reims, al hablar de los cátaros. Según él, es preferible pecar de cauto y dejar sin castigo a un culpable, que no condenar con todo el rigor de las penas eclesiásticas a un inocente. Pero ya al año siguiente promulgó ese mismo pontífice una severa ley (ca. 4 del concilio de Tours) contra esta herejía, que se extendía como un cáncer por todo el sur de Francia. Según ella, los príncipes católicos debían castigar a los herejes en los lugares donde éstos ejercieran su perniciosa influencia, con la pérdida de sus bienes. Esto se puede considerar como la primera manifestación de las ideas inquisitoriales.

I PARTE LA IGLESIA ANTES DEL SIGLO XII



Apuesto a que tú fumas..."

"Cara de ratón" es el tesorero de la banda. Parece un santo indio, aunque de santo es de lo que menos tiene. "Escribe esto. Nosotros queremos violar a todo el mundo. ¿sabes?, violar su conformismo, violar su moral. Nuestras motos, ¿sabes?, son los miembros con los que penetramos profundamente en las almas somnolientes de la gente gris que lleva a sus hijos a la playa todos los domingos del verano. Escríbelo. Les dará miedo, ¿sabes?".

Simón Levi nació en Birmingham, hijo de judíos alemanes refugiados en Inglaterra. Es el teórico político de la banda. "No tenemos una afiliación política determinada, porque los partidos buscan el poder sólo para ganar dinero. Y, lógicamente, no somos nazis. Hemos escogido los símbolos hitlerianos para provocar. Cuando por la calle alguien nos grita "nazis" nos sentimos satisfechos porque ello nos demuestra que hemos conseguido lo que queríamos". "Y la violencia y la destrucción en las playas?", le pregunto. "Espíritu juvenil, un poco de bulla, cuatro puñetazos al máximo".

El fin de semana pasado, en Dover, una anciana señora fue arrollada por una moto, quedando en grave estado. Dos de los policías que investigaban el "accidente" fueron acorralados en un molo del puerto y golpeados salvajemente. Un grupo de izquierda que se había reunido en el local de los portuarios fue amenazado "de muerte", porque la noche anterior un "grupo de comunistas incendió diez de nuestras motos".

ANGELES IMPORTADOS

Los dos norteamericanos que han traído hasta Inglaterra el terror motorizado son Pete Knell y "Sweet" Billy Gozan, extrañamente, del apoyo y la publicidad de la Apple, la sociedad comercial de los pacíficos Beatles. Después de haber reclutado y organizado a los primeros "Hell's Angels" británicos, Pete Knell se ha dedicado a la música. Integra, como bajista, el grupo "Trash" que graba precisamente para la casa discográfica del famoso conjunto británico "Sweet". Billy, por su parte, ha cambiado mucho. Amigo personal de George Harrison, dirige una pequeña comunidad hindú en una cabaña cercana a Oxford.

El equipo y los atuendos nazis usados por los "ángeles" se pueden encontrar en las bodegas y kioscos de Portobello Road, el mercado persa londinense. No se trata siempre de productos originales, sino de artículos producidos en masa para ser exportados a la Alemania de Kiesinger y Strauss. Este disfraz irrita bastante a los verdaderos neo-nazis británicos. Su líder, Colin Jordan, se ha sentido obligado a divulgar un comunicado en el que disocia a su movimiento de aquel de los motociclistas con chaqueta de cuero.

El "presidente" "cara de ratón", "lady mama" y todo el séquito se han aburrido de estar ante el pub. En un desganado desorden han hecho partir sus potentes motos, y comienzan a irse en una barrauda de tubos de escape libre y aceleradas a 7 mil revoluciones por minuto. Una que otra lata de cerveza tintinea aún en el suelo cuando el estrépito comienza a perderse hacia la ribera derécha del Támesis. Impertérito, el Big Ben marca las once de la noche. En Roma, (me pongo a recordar) hay un grupo de muchachos, de amigos míos, que usan el pelo largo y viven en comunidad. Cultivan la tierra en un terrenito cerca de Bracciano, dibujan, hacen fotografías y tocan la guitarra. "Tenemos que encontrar finalmente la armonía", me dijeron alguna vez.

Aquí, en Londres, Hitler ha perdido sus bigotes y su Mein Kampf para asumir el aspecto de Marlon Brando y de James Dean. Es hora de regresar a Roma.



POR
RAUL
GONZALEZ
HURTADO
CORRESPONSAL
EN
LONDRES



LA LUNA Y EL FUTURO DEL HOMBRE

El hombre llegó a la luna. Se siente dueño del espacio. Lo esperan Marte, Venus, los planetas lejanos y hasta otras galaxias. El "enorme salto de la humanidad" que mencionó Neil Armstrong al poner un pie sobre nuestro satélite ya se produjo.

Ante esta realidad, ¿qué opinan los científicos, los pensadores y los astronautas? Seis representantes de esa élite tienen la palabra:

DR. ARNOLD J. TOYNBEE:

En cierto sentido, ir a la luna es como construir las pirámides o el palacio de Versalles. Es algo escandaloso hacer esto cuando los seres humanos tienen tantas necesidades que satisfacer aquí en la tierra. Si somos lo suficientemente inteligentes como para llegar a la luna, ¿no nos sentimos un poco tontos al manejar tan mal nuestros asuntos humanos?

Espero que cuando los norteamericanos o los rusos conquisten el universo se olviden de que son norteamericanos o rusos y sólo recuerden que son seres humanos, emprendiendo una azorosa y valiente aventura.

Uno piensa lo sorprendente que resulta que esta criatura sea tan maravillosa en lo que a tecnología se refiere; pero que, en cuanto a moral y a conducta social, haya permanecido prácticamente estacionaria. Esto hace de la tecnología una amenaza. El abismo entre la tecnología y la moral es lo que me preocupa. Y ese abismo se hace cada día más enorme.

SIR BERNARD LOVELL:

Si se mira hacia atrás en el tiempo, se verá que sólo cuando las comunidades humanas se han preparado para luchar con problemas casi insolubles dentro de los límites de su capacidad técnica, la civilización ha podido avanzar.

El Imperio Romano decayó cuando cesó de progresar en este sentido. Y hay otros ejemplos. Hasta cierto punto, se está observando el comienzo de esta caída hoy día en el Reino Unido. Pero,afortunadamente, no está ocurriendo en los Estados Unidos ni en la Unión Soviética.

Entre las consecuencias de largo alcance del proyecto Apolo está el que uno quiera ser lo más pesimista posible. Y creo a veces que hay que serlo. Quizás en el siglo XXI nos encontraremos teniendo que considerar la mejor manera posible de hacer sobrevivir las especies. Muy bien puede ser que esto sólo se logre transfiriendo a ciertos elementos de la comunidad a un ambiente extraterrestre. Ese ambiente sería el planeta Marte.

DR. MARGARET MEAD:

Creo que si el hombre no se adapta a las potencialidades del movimiento y del cambio, está condenado a angulosarse y a morir.

Dondequier que el hombre vaya en el sistema solar, tendrá nuevos problemas ecológicos. Y esto es lo que lo ha estimulado. Llega a los mares y quiere penetrar en ellos. Llega a un precipicio y quiere construir un puente para atravesarlo. Nuevos problemas ecológicos estimulan nuevas soluciones. Y nuevos paisajes hacen nuevas posibilidades.

A medida que la vida en este planeta se aglomera y se urbaniza, las oportunidades de grandes aventuras disminuyen. El peligro aumenta, pero las oportunidades de aventuras decrecen. Nos despreciaremos a nosotros mismos por volvemos sedentarios, por darnos por vencidos diciendo que no somos capaces.

Creo que ha sido divertido echarle una carrera hasta la luna a los rusos. Todo el mundo ha disfrutado con ello. Creo que las carreras van a continuar en el mundo y espero que sean inofensivas. Hay que aceptar como bueno el factor competitivo. Una vez planteada la pregunta de si es posible vivir en otros lugares del universo — o de si hay criaturas vivientes en otro lugar —, se ha cambiado el papel del hombre dentro del cosmos. Se ha alterado todo. Esto reduce



Wernher Von Braun: "una frase de Julio Verne".



Sir Bernard Lovell: "un ambiente extraterrestre".



Frank Borman (con De Gaulle y Sargent Shriver): "cinco razones".

considerablemente la arrogancia e incrementa enormemente las posibilidades humanas.

LORD BERNARD RUSSEL:

Por mi parte, desearía ver un poco más de sabiduría en el manejo de los asuntos de la tierra antes de extender nuestras estridentes y mortales disputas hacia otros lugares. Marte y Venus brillan con bastante efecto y producen gran alegría al mirarlos en el cielo.

Los conquistadores siempre han sido crueles.

CORONEL FRANK BORMAN, ASTRONAUTA:

Creo que viajamos al espacio, a la luna y más allá, por cinco razones:

La primera, de inmensa importancia para mi país, es que hemos desafiado a la tecnología con el programa espacial hasta un punto que nunca antes había sido visto, excepto durante la tensión de la guerra.

La segunda cosa que hemos hecho es acoger en mi país a un grupo de científicos e ingenieros educados. El impacto en la educación ha sido imenso.

La tercera razón que nos mueve a salir de la tierra creo que es la compilación de datos científicos.

En cuarto lugar, estamos en la luna porque el afán de exploración está en la esencia del espíritu humano.

Quinto, el hombre va a hacer lo que puede hacer. Y hemos probado que podemos ir a la luna ya. Muy pronto podremos ir a Marte y, a la larga, quizás más allá del sistema solar.

Creo que nos posaremos nueve veces en la luna y luego levantaremos estaciones espaciales permanentes con capacidad para cincuenta personas. Entonces podremos llevar al espacio a científicos e ingenieros de todas las nacionalidades para que realicen sus investigaciones en un ambiente que es definitivamente único.

Creo que las posibilidades son enormes. No me imagino a los rusos volando en nuestras naves espaciales, ni tampoco a nosotros viajando por el espacio con ellos. Pero creo que, si verdaderamente lo quisieramos, podríamos unirnos con los rusos y con otros países para conversar sensatamente sobre la exploración científica. Personalmente, estoy buscando ahora horizontes más amplios.

WERNHER VON BRAUN:

Los viajes a la luna son ya una rutina y se levantarán colonias científicas permanentes al estilo de hogares.

Las bases lunares tienen un acondicionador de presión que hace que la atmósfera en su interior sea muy similar a la de la tierra. Tienen grandes ventanas a través de los cuales se puede observar el magnífico aspecto del cielo y de la tierra.

Precios rebajados para los pasajes de ida y vuelta se han conseguido gracias al mejoramiento de los sistemas de transporte. Debido a la menor gravedad, las parejas de luna de miel danzan ligeramente al ritmo de la música popular que se transmite desde la tierra. Los inválidos, cuyas condiciones físicas pueden mejorarse en la escasa gravedad lunar, viajan allí para tratamiento.

Recordemos una frase atribuida a Julio Verne: "Cualquier hombre puede imaginarse lo que otros hombres van a hacer realidad".

Clemencia Rousseau muere a la

EL "ADUANERO" HENRI ROUSSEAU

POR J.A.

edad de treinta y seis años. Viudo el Aduanero (tenía entonces alrededor de cincuenta años) abandona el lugar tan poco remunerador del control y se lanza de lleno a la pintura. Su hija Julia, la última, sobreviviente de una familia de nueve niños, es ahora recogida en Angers por su tío.

De su propia confesión, Henri Rousseau comenzó a pintar en 1884. En los catálogos que hemos consultado hemos encontrado rastros de dos pinturas que él dice "haber enviado, al año siguiente, al Salón de los Campos Elyseos".

"Una danza italiana" y una "Puesta de sol". ¿Quizás estos envíos no habrán sido recibidos? Presentado por Signac y Luce, el Aduanero expone en los Independientes, el Salón al cual permanecerá fiel. En primavera de 1891, muestra su primer cuadro exótico: Sorpresa. "Monsieur Rousseau llega a ser pasmoso de año en año" escribe Félix Vallotton en la Gazette de Lausanne. Su tigre sorprendiendo una presa, es el alfa y el omega de la pintura. Más tarde Rousseau expondrá también en el salón de Otoño. Con Vallotton (que el llama Walton) frecuenta a Gauguin, Odilon Redon, Pisarro, Seurat. Conoce a Gustavo Coquiot, el crítico de arte, y Alfredo Jarry, sus conciudadanos de Laval, autor, entonces, de "Minutes de Sablé Memorial". Por Jerry él reencuentra a Remy de Gourmont. Este publica en 1895, en su revista "L'Ymagier", la litografía de la "Guerra", el cuadro expuesto el año anterior.

Nació en la localidad de Hardy, en Laval, el 20 de mayo de 1844, de un padre hojalatero y de una madre hija de un oficial. Henri Julien-Félix Rousseau se enrola a los 18 años: tomó parte en la campaña de México. Su hija, la señora Julia Bernard, no puede recordar con exactitud: por lo tanto nosotros no sabemos si sus visiones de la selva virgen son recuerdos o pura imaginación.

Con este escaso dinero que obtiene de su arte, el Aduanero da clases de pintura, dibujo, dicción, solfeo, violín y clarinete. Se dice profesor de un curso de adultos de la Asociación Filotécnica de la ciudad de París.

La vida es muy dura para él. Va-

namente ha propuesto a la Municipalidad de Laval la compra de "Bohemian Adormecida". Su oferta es declinada.

Más tarde termina, en los prime-ros días de Enero, un drama en cinco actos: "La venganza de una huér-fana rusa", que presenta sin éxito al señor Rochard, director del teatro del Chatelet. Rousseau se casa nuevamente el 2 de septiembre de 1899. Su segunda mujer, Rosalie-Josephine Tensorer, nacida en Noury, es una ciega que morirá cuatro años más tarde.

Alternativamente está en los pueblos de la Tourneille, sobre las Fortificaciones y a la puerta de Meudon. El redactor del Gil Blas le sitúa también en la guardia de las chalanas amarradas sobre el malecón del Jourvre", lo que concuerda bastante bien con los dos dibujos del Aduanero (colección Max Weber, New York), que muestra, uno, el malecón de Autéuil; el otro, la pequeña casa del puerto fluvial, la "Falúa de río abajo".

Comprometido en una grave es-tafa por un cheque sin fondos, Rousseau entra a la Santé en Diciembre de 1907: es puesto en libertad provisoria para el año nuevo. Dos años más tarde será sobreseído. Un relato de la policía lo describe como "de tez pálida, con algunas manchas rojas, los ojos un poco hundidos". "Camina con la cabe-

za en alto y su aspecto es el de un hombre que sufre".

Domiciliado en 2 bis, calle Perrel, el Aduanero hace allí, entre otros retratos de pequeños comerciantes, el cuadro de Plaisance.

En 1908, los amigos del Aduanero organizan en su honor un banquete en la barraca "Bateau-lavoir" de la calle Ravignan 13. El ágape tiene lugar en el taller de Picasso, especie de hangar cerrado. Entre los invitados se cuentan coleccionistas y, además de Picasso, los pintores Marie Laurencin y Georges Braque; los escritores y poetas Apollinaire, Max Jacob, André Salmon, Maurice Raynal. Es entonces cuando el Aduanero llega con su violín de niño en sus brazos y se pone a tocar un vals de su composición, "Clémence". El poema homenaje que Apollinaire improvisa, según se dice en la esquina de una tabla, la danza al son del acordeón bien avanzado del día.

Este mismo año, en Agosto, Rousseau va a los jardines de Luxemburgo "a tomar fondo" en vista del retrato de Guillaume Apollinaire: "la Musa inspirando al poeta", que termina en primavera de 1909, cuando Marie Laurencin (la

Como buen canadiense soy obstinado. Inagotable cuando se trata de trabajar. En la filmación de la serie "Perry Mason", comenzaba a las tres de la mañana y no paraba hasta las once de la noche. El rodaje de cada capítulo demoraba seis días y su preparación cinco. Y habitualmente trabajan quince directores estudiando los guiones. Como resultado de esto se producía fatiga general. Pero, cuando todos "no podían más", yo seguía adelante.

Naci en 1918, demasiado tarde para ver de cerca los horrores de la Primera Guerra Mundial. Pero, con el correr del tiempo, he tenido ocasión de contemplarlos. Durante la Segunda Guerra sufrí un accidente en helicóptero sobre Corea, cuando recorría los campos de batalla japoneses. Y más tarde mi avión se cayó en Canadá y tuvieron que hacerme casi de nuevo en un hospital.

Per la mayor parte de los accidentes los he sufrido en filmaciones. En 1954, mientras rodaba un western, casi perdí la vida. Fue en Sonora, California. Vadeaba a caballo un río y el animal tropezó con un tronco que arrastraba la corriente. Nos arrastró el agua, el caballo murió y yo logré salvarme con una rodilla rota. Otro percance casi fatal me ocurrió cuando presentábamos la obra de teatro "Arsénico y Enciso Antiguo" en una gira por los Estados Unidos. Mi papel requería que en cada función me arrojara por una ventana y cayera sobre unos muebles que debían romperse. Durante la presentación en un pueblo, el personal de utilería se atrajo y los técnicos pusieron otros muebles muy sólidos sin decirle a nadie. Y cuando yo caí sobre ellos, lo único que se rompió fue mi pierna.

Estudié mis primeros años en Inglaterra y Canadá y a los 12 debuté como actor en un grupo aficionado: tuve que reemplazar a otro niño en un papel. Más tarde ingresé a una academia militar en San Francisco. Pretendía incorporarme a la Marina de los Estados Unidos, pero mis padres se arrojaron en la época de la depresión y tuve que comenzar a trabajar.

Primero fui cowboy en México. Me dieron un empleo cuidando ganado, arando y arreglando cercos. Luego me embarqué como marinero a Vladivostok, Rusia. Volví y actué en radioteatros en San Francisco. También ingresé a la educación superior en Stanford y me matricule en las Universidades de California y Columbia. Cuando me bajó la fiebre exploradora fui a la jungla mexicana, me caí a un hoyo y descubrí unas ruinas mayas. Más tarde hice algunos mapas de zonas agrestes de California y Oregon para el Departamento Forestal de los Estados Unidos.

Los empleos nunca me faltaron, a pesar de que yo no tenía ningún interés en convertirme en un aventurero. A decir verdad, quería ser actor.

A fines del año 30 regresé a Canadá e hice algunas incursiones por las compañías teatrales. Me convertí en primera figura y realicé una gira por Inglaterra y Australia. En Nueva York tuve gran éxito en una comedia musical.

Luego vine la Segunda Guerra. Me uni a las fuerzas norteamericanas del Pacífico Sur. Fui herido y estuve convaleciente sin poder levantarme de una cama desde 1945 hasta 1946. Fue entonces cuando subí de peso y me convertí en un gordo para toda la vida.

Me gusta actuar donde sea: en televisión, radio, cine o teatro. Sin embargo, siento especial inclinación por estar viendo al público: desde un escenario. De esa forma, se crea un lazo entre el actor y el espectador.

POR
RAYMOND
BURR

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

Después de consultar el calendario, envíe de las estrellas, se puede hacer un infalible vaticinio. Toda la prensa dedicará hoy profusa literatura a comentar novedades. Se nos informa del arriesgado viaje de la Santa María. La Pinta, la Niña y la magnanimitad de nuestra señora Doña Isabel, muy católica. Y si fue de veras o leyenda, cierto empeño de sus joyas. Se hablara también de la Rábida y el Puerto de Palos y de si Don Cristóbal fue español o genovés. Además, y esto si por vez primera, habrá más de una sesuda comparación entre el viaje del Gran Almirante, cuyo navegar hacia la India tropezó con América, y el de los portugueses para alcanzar la Luna (lo cual, hasta ahora, parece más mítico que haber descubierto América). En resumen, no ha de librarse nadie del tema Doce de Octubre, día de la Raza, por si Ud... no se la enterado. Para no desmerecer, comience buscar la forma de ponerme a tono sin salirme del modesto recinto de mi archivo, con la triste seguridad de que no encontrará en él nada relacionado ni siquiera con Rodrigo de Triana. Pero, si uno se las ingenia, no es difícil relacionar cosas sin relación. Nieguélo, si no, los políticos de derecha. Bromas aparte, reconozco que es éste, en realidad, el día proclamado grande y celebrado de un extremo a otro del continente americano. Es majadera insistir en que a España, todos la llevamos en el corazón. Entiéndase al pueblo español a su arte, a la hermosura de sus tierras, a la grandiosidad de su historia, cuanto ajeno a gobiernos transitorios, la ha hecho eterna y admirable. Entre las inoportunas bellezas españolas está la electrizante de sus bailes. Para no retroceder demasiado ni alargarme más, paséa dos nombres de los muchos que los impusieron en el mundo: Antonio Mercé, único en el pasado reciente, y Antonio, incomparable, en la actualidad. Los ejercen especial atracción los bailes de España. A cada visita de un cultor del género, responde un público entusiasta. Los recitales de Antonio, el año pasado en el Municipal, obtuvieron aplausos delirantes. No hay sitio de espacio nocturno, donde no se ofrezca, entre las canciones y el strip-tease, a la pareja de bailarines, de segundo, tercero o ningún orden, que se desarticulan por tratar de satisfacer el gusto del público ancionado al taconeado y las castañuelas. Esta

preferencia ha dado origen a las Academias, o las academias son culpables de la preferencia? Yo solo sé que las Academias se multiplican y que sea culpa su calidad, todas cuentan con alumnas. Padres, no por fuerza peninsulares, surinan con ver a sus hijas dominando el secreto de los palillos, y poder aplaudirlas, una vez al año, en el escenario donde las pequeñas hacen la gracia de lucirse saltando en una jota. Creo que la escuela de Alhambra Fiori es una de las series. La maestra, cuya verdadero apellido es alemán, se formó en España y llegó a Chile como el último miembro de una larga familia de artistas. Es difícil olvidar la gracia de su hermana, Pierrete, cantando tonadillas, ni la de sus hermanos, Marcel y Paolo, haciendo malabares. Alhambra, bailarina de mérito, ha conseguido formar expertos profesionales. Uno es Paco Mairén, bailarín de gran fuerza, y además coreógrafo, y Carmencita Ruiz, elegante intérprete que hizo, hace veinte años, exitosas temporadas. Los aficionados recordarán sus actuaciones en el desaparecido Lucerna y en el Casanova que, luego de ser una boîte de lujo, se transformó en el Teatro Ópera. Pero, en la gran sala de clases de Alhambra Fiori flota, onírico fantasma, sino un recuerdo de orgullo. Alguien llegó allí un día, hace años, y allí sigue, en espíritu, como un estímulo para las nuevas alumnas. Era una pequeña de nombre corriente: Mercedes Ramos. Llevaba su madre porque un parente monja le había solicitado que cooperara con la actuación de su hija, a una velada benéfica. La niña necesitaba aprender algunos pasos. Aprendió los pasos y, se quedó en la escuela, junto a otras niñas. Sin embargo, su caso personal iba a ser distinto. A los primeros balances del cuerpo, con los brazos abiertos para alzar las castañuelas en sus pequeñas manos, se ofreció sus ojos un ca-mimbo, alado y musical. Tendría que continuar por el costar lo que costaría, hasta conseguir el deslumbramiento de sentirse una cuerda más de la guitarra, queja en el flamenco y risa en la jota. Las otras chicas, llegadas a la adolescencia, se retran. En las madres predominaba una opinión unánime: "La niña no va a ser artista (que ocurrecial), y hacen bien, por lo general, ninguna llegará a nada. Cumplido el requisito de haber hecho una gracia infantil y de parecer 'tan habilosa', se incorpora a la vida social. Alguna cree haber



CON ESPAÑA EN CORAZON... Y EN LOS PIES



TEXTO Y FOTOS
MOLINA LA-HITTE

aprendido lo suficiente para enseñar a otras niñas habilosas. Y nace una nueva Academia. No es el caso de la protagonista de este comentaristico, Mercedes Ramos, la muchacha de mi historia. El baile se le ha hecho atmósfera. Cuando la escuela le queda estrecha y se retira, no es para acomodarse en casa a la espera de un novio que la transforme en respetable señora burguesa. Va en busca de perfeccionamiento. Su fin instinto le ha dicho que no se crea danza española con sólo ponerse peineta y mantilla.

Para dignificar el arco de los brazos, para enaltecer la liviana arrogancia de una maja danzante, es preciso la disciplina clásica. Busca, entonces, la ayuda de Vadim Sulima y de Mme Polakowa. También intenta matricularse en el cuerpo coreográfico del I.E.M. Los examinadores, con visión profética digna de pasar a la historia, la rechazan por falta de condiciones". A cualquiera le habría bastado para caer en la decepción derrotista. A Mercedes Ramos no. Es de otra pasta. Se sacude el desaliento y forma fila, con otras quince postulantes, para ocupar un lugar en la compañía de Joaquín Pérez Fernández, en cuyo conjunto ha quedado un sitio. Es, como en el cuento, la oportunidad de la Cenicienta. Preferida por eficiencia, figura y rostro, está frente al seto a Europa y al prestigio mundial. Lo digo porque en España agrega mayores conocimientos a los aprendidos en Chile y llega a ser primera figura en la compañía de Rosario, la famosa compañera de Antoniño: la época de Los Chavallos Sevillanos. De entre bastidores, Rosario la anima con sonrisas que parecen significar: "tu serás mi sucesora". Y en plan de digna compañera la contrata Luisillo, otro de los grandes. En el satinado programa que lo anuncia en Londres: "Luisillo and his Spanish Dance Theatre", ella aparece inmediatamente después del baile con el título de "Star Ballerina", y su retrato encabeza en la primera página, una reseña de su vida, breve reseña porque aun su vida es breve. Con Luisillo recorre Nueva Zelanda, Australia, Egipto, Medio Oriente. Antes han sido España, Inglaterra, Francia. Luego serán Canadá, Costa Rica y México. Pero aquí no anda ya Mercedes Ramos. De improviso, le ha sobrado el apellido. Ha nacido una solista a la cual le basta un nombre solo: MERCEDES. Decir Mercedes es identificar a la

hermosa chilena escogida para unirnos a España en este 12 de Octubre. Nos une por chilena y española. Es la Mercedes a quien aplaudieron Montecarlo y Cannes. Casi no hay sitio en el mapa por donde no haya paseado su estilizada figura de bailarina de alto rango. Pina, con un rostro que no se olvida, une al dominio de la técnica, una especial elegancia, que, a veces, el baile español desprecia. Pongo, por caso, a la extraordinaria Carmen Amaya. Sus bailes eran, en realidad, uno, solo. Uno de fuerza, inagotable, terminado siempre en un desplomamiento de peineta por el escenario. Arrebataba. Y cansaba. En cambio, Mariemma, tan clásica, llegaba a parecer fría. No es el caso de MERCEDES. En ella se aúnan delicadeza y fuerza. No es común ver lucir, en los tablados con mas elegancia un abata de cola. Posee un vestuario refinado y costoso. Se aprecio a su paso por Santiago, en 1961. Sus recitales en el Municipal no fueron de éxito mayor por escasez de propaganda. Además la ciudad no la conocía. Sin embargo, su corta temporada pudo considerarse exitosa. De aquí partió a México, donde reside y prepara periódicas giras a Estados Unidos y Europa. Sus álbumes, llenos de recortes, exigen ser poliglotas. Las mejores crónicas están en francés, inglés y, en árabe. Diarios, para uno tan exótico como los de Brisbane, lucen grandes fotos de sus finas manos, maestras en las castañuelas. Un cronista local se refiere a ella diciendo que: "es deliciosa de ver" y otro, de Wellington, comenta: "la hermosa Mercedes, graciosa y expresiva bailarina, cuyos dedos manejan en forma mágica, las castañuelas". Por mi parte, dejo hablar a sus retratos. Los de la adolescente alumna de la Academia, aprendiz del silabario de la danza. En sus ojos y sonrisa de entonces asoma una secreta aspiración de estrella. Luego, se despride de la peineta y la mantilla; y tomando de lo español, más el espíritu que lo externo, ofrece el gesto casi doloroso con que, ayudada por los dientes afirma la castañuela. Y después, en pleno dominio de sus condiciones de auténtica "bailadora", su estatura crece en la majestad del traje de cola. No falta, tampoco, la linea armoniosa del paso clásico, cuya pureza le ayuda a ser distinta, entre flecos y volados. En ella vive el espíritu de España que el Gran Almirante introdujo en América. El repiqueteo de sus castañuelas, una gravedad dulce la otra, como un diálogo amoroso, va repartiendo ese espíritu por el mundo. Es una forma delicada de agradecer.

Encontramos a Charles Aznavour en la estación Este de París. No estaba cantando, sino que dedicado al cine. Actualmente, el Napoleón de la canción francesa filma "Le temps des loups" bajo la dirección de Sergio Gobbi. Interpreta el papel de jefe de la brigada anti-gangsters de la Prefectura de la capital francesa. Algo así como Elliot Ness de los "Intocables".

— Parece haberse apartado algo de la gloria del music-hall.

— He querido, sobre todo, salir de las carreras y las fluctuaciones de la Bolsa del estrellato. Me es igual tener cincuenta personas de más o de menos en una función, o vender cincuenta discos menos que el año anterior. No estoy en competencia con los demás. Sólo lo estoy conmigo mismo. Me he batido por una profesión. Ahora, estoy tranquilo, feliz, liberado de las pequeñas cosas.

— Su receta para permanecer joven?

— Nunca digo: "Eso es de mi tiempo"..., o "El está haciendo algo que yo ya hice anteriormente". Jamás doy consejos a través de lo que yo he vivido, como si fuera la experiencia en persona. No juzgo a los demás. Los demás se instruyen primero y se realizan después. Yo, ne realicé primero y ahora me instruyo. Es una ventaja, porque ahora ya sé qué es lo que me interesa.

PAPA

— ¿Cuáles, actualmente, el proyecto que tiene más cerca de su corazón?

— Mi hijo. Ulla Aznavour espera un bebé para octubre.

— Sin embargo, mi hijo vivirá sin algodones a su alrededor. Quiero decir, que no lo encerré en una jaula dorada para que no se entere de la verdad de este mundo. ¿Por qué habría de tener lo que otros no tienen? Quiero que aprenda a forjarse su existencia.

— No veo por qué los niños de nuestra época deben ser educados como los pequeños príncipes de antaño.

Charles Aznavour tiene ya dos hijos: Patricia, 22 años, y Patrick, 18.

— A mi hijo, le doy 40 dólares para dinero de bolsillo. A Patricia, un poco más porque ella tiene que pagarse la bencina de su automóvil. Si quieren alguna cosa, no tienen más que trabajar y pagársela.

La noción de la fortuna se ha perdido en nuestro tiempo. Yo no deseo que eso les suceda a mis hijos.

En cuanto a mi mujer—continúa Aznavour—, le he construido su independencia. Le regalé un automóvil; un departamento, donde puede recibir a sus amistades suecas, y una pequeña cuenta en el banco, que me preocupo de mantener siempre al día. Yo pago todo en la casa.

Quiero conducirme como un hombre normal ya que estoy viviendo un verdadero romance de amor con Ulla y no hay que olvidar que ella tiene 28 años y yo, 45: es un buen equilibrio.

MARIDO

— ¿Qué le exige usted a una mujer?

— Lo que yo le pido a una mujer (y más particularmente, a mi esposa) es lo siguiente:

- 1.- Que se avenga con mi temperamento. (Con Ulla ya está conseguido).
- 2.- Que sepa escuchar la misma historia 20 y hasta 30 veces como si se tratara de una novedad para ella.
- 3.- Que acepte que sueñe mi vida (los que, a menudo, son de proporciones enormes).



ME GUSTA SER EL AMO DE CASA

- 4.- Que tenga un lado de niña aún.
- 5.- Que no sea caprichosa.
- 6.- Finalmente, y es lo más importante, que sepa que yo soy el amo en la casa.

Soy un trabajador inagotable, lo que no es muy divertido para mi esposa.

Aznavour explica su filosofía de la vida:

— Quiero vivir mi vida, no quiero que me la escriban. Prefiero haber sido un hombre importante un día que no haber sido nadie y no tener nada de qué arrepentirme en la vida.

Aznavour en píldoras: Su especialidad culinaria: los huevos con tomate. "No demasiado duros, no demasiado crudos. En el punto de vista de la cocina, lo que se dice pan dentro". Se levanta todas las mañanas 6:30 horas. Le gustan los colores vivos. No es nada de SUPERSTICIOSO: jamás va a consultar adivinas.

Quiero vivir mi vida, no quiero que me la escriban. Prefiero haber sido un hombre importante un día que no haber sido nadie y no tener nada de qué arrepentirme en la vida.



LA REVOLUCIÓN DE LAS MADRES



Un poco invisiblemente, alejado de la mención cotidiana, se está desarrollando en Chile un proceso verdaderamente revolucionario en lo que la dignificación de las clases populares se refiere. Se trata del gigantesco movimiento social integrado por más de 8.000 centros de madres que agrupan a 320.000 mujeres a lo largo de todo el país, desde Arica a Magallanes, centros que desde 1964 a esta parte han cambiado los fundamentos mismos de su acción, pasando a ser, de unidades recolectoras donativas de la gente acomodada, a unidades laborales bien rentadas, organizadas y que dan la tónica en cuanto a los logros prácticos del pensamiento social que mueve el programa del actual gobierno.

—Pese a lo que se haya dicho— se nos informó por una dirigente de CEMA— los centros de madres no tocan la política para nada. Cuando hay elecciones internas, éstas se llevan a cabo sin mención siquiera a la filiación política de las candidatas a directivas. Este es un punto importante que testimonia el progreso de la mentalidad respecto a lo que se entiende por un centro de madres. Antes se estilaba que se distribuyeran con espíritu caritativo algunas ropas y enseres para el hogar, pero, salvo excepciones, esa actividad social estaba ligada a intereses de un determinado partido político. Hoy la mujer pobladora aspira a mucho más que a recibir dádivas, aspira a surgir, a mejorar, a aprender, a contribuir para que su hogar marche bien y sus hijos tengan mayores oportunidades. Y en ese anhelo ignora ideologías y tiene, con supremo entusiasmo, a la unidad con sus vecinas de población y al desarrollo de la comunidad, atendiendo más que nada a los postulados fundamentales que les dicta su condición humana. Por eso, los centros de madres de proselitismo político han desaparecido en Chile. Quedan

uno que otro, como símbolos de una época pasada que no ha de volver.

Pero, ¿qué es CEMA? Es la Central Relacionadora de Centros de Madres. Se financia con aportes del Ropero del Pueblo, fundación presidida por la Primera Dama, doña María Ruiz Tagle de Frei.

—El Ropero del Pueblo— nos dice la informante— hizo mucho bien entre la gente humilde, pero siempre se mantuvo bajo el espíritu de los donativos, no buscando la superación de quienes los recibían. Después del triunfo de Eduardo Frei, a pedido de la señora María Ruiz Tagle, se trazó el esquema de lo que sería la nueva orientación para el Ropero del Pueblo. Ya no más regalías que pudieran ser adquiridas por el esfuerzo personal de los necesitados. Se mantuvieron y se aumentaron eso sí, las becas escolares, los servicios ortopédicos y el Servicio de Asistencia Jurídica; cosas todas éstas que el Ropero hacia ya que todavía son necesarias y que no atentan contra lo básico de nuestro pensamiento de dignificación social.

—Lo más importante que surgió de la nueva elaboración de metas para el Ropero del Pueblo fue la creación de CEMA. Gracias a esta Central Relacionadora, que, como su nombre lo dice, es puramente coordinadora y no representativa de los centros de madres (porque su directiva no la eligen éstos), se ha pedido dar trabajo estable y bien remunerado a cientos de miles de mujeres sin que tengan necesidad de salir del hogar ni desatender a sus hijos. Es obra de CEMA, también, el desarrollo gradual perceptible de la mujer pobladora, hecho este que la

capacita para luchar por el mejoramiento comunitario, al hacerla ganar en motivaciones y enfrentar la existencia con sana alegría y optimismo, todo lo cual concurre para la buena atmósfera sicológica del hogar obrero y para el bienestar espiritual de sus miembros y de toda la comunidad.

Contrariamente a lo que se pueda pensar, CEMA no es un organismo de Gobierno sino una corporación de derecho privado, como lo es el Ropero del Pueblo, de quien depende. Se inspira, eso sí, en los postulados que sirven de plataforma ideológica a la acción gubernativa.

En resumen, como se la ha definido internamente, CEMA es "una corporación de derecho privado, sin fines de lucro ni proselitismo político o religioso, cuyo objetivo único es lograr el desarrollo integral de la mujer organizada en Centros de Madres".

LOS DUROS COMIENZOS

—Uno de los primeros problemas con que nos topamos quienes nos hicimos cargo del Ropero del Pueblo y fundamos CEMA fue la necesidad de procurar trabajo a los centros de madres. Se nos otorgó en 1965 por la Junta de Auxilio Escolar y Becas, un contrato para confeccionar 50.000 overoles de niños. Y luego vino la distribución del trabajo. No se imagina usted la batalla que dimos para que cada ejemplar saliera perfecto. Hubo mujeres que debieron hacerlo, más de una vez. Les costaba. Pero todas, sin excepción, mostraron su inmenso espíritu de superación, sin flaquear, haciendo lo posible por entender las explicaciones con la mejor voluntad. Entre las que hacíamos los paquetes y contábamos botones recibíamos las entregas se hallaba la señora María Ruiz Tagle confundida con todas, al igual que las esposas de los Ministros y de los principales hombres de la Administración. Nos sorprendió con frecuencia la noche en estos quehaceres. Era duro, pero no nos importaba. Al final salimos adelante. Los 50.000 overoles estuvieron listos y perfectos. Habíamos triunfado. Y después, lo que siguió, fue fácil. Ello nos confirmó en nuestra fe hacia la mujer chilena.

—Hay que destacar en esto— agrega nuestra informante— que nadie nos contrata por favor; la confección de CEMA ha llegado a un grado de perfección que la hace preferible a muchas otras. Creemos que ésta ha sido una gran promoción de trabajo, que ha inyectado aliento a muchas economías populares.

GENEROS Y MAQUINAS DE COSER

—¿Con qué elementos se cumplen estos pedidos?

—CEMA recibe los materiales en grandes cantidades de quienes han contratado sus servicios, los corta en su taller y los entrega a los centros. Tenemos unas ocho máquinas cortadoras que entregan los géneros listos para ser confeccionados por los socios. Las mujeres, una vez terminado su trabajo, lo traen para acá y, con el visto bueno de CEMA, se suma a los de otras hasta completar la cantidad especificada en el pedido. A las socias se les paga un cheque inmediatamente.

—En cuanto a las herramientas: las máquinas de coser, éstas también las adquieren las sociedades de centros de madres, siempre con préstamos del Banco del Estado, operaciones que controla CEMA. Cada socia tiene en el Banco del Estado una cuenta para estos efectos. En el contexto del proceso de desarrollo de la mujer es importante destacar la exactitud y eficiencia con que las pobladoras se saben desenvolver en los asuntos bancarios. Cuidan sus libretas y llevan las cuentas y la fecha de los pagos con la mayor honestidad. Son contados los casos de mujeres que olvidan acudir a saldar sus créditos. Y cuando lo hacen basta una llamada de atención de las dirigentes del centro para que todo se solucione. Cada centro de madres lleva, asimismo, su propia cuenta bi personal en el Banco del Estado. A tanto ha llegado el ahorro popular por este concepto, que el Banco ha debido abrir en Nataniel una caja auxiliar especial destinada a CEMA. Que quede claro, entonces que las máquinas de coser no se regalan a nadie. Ni en su distribución se obra bajo un patrón distinto al puro cumplimiento de los requisitos objetivos para la concesión de préstamo.

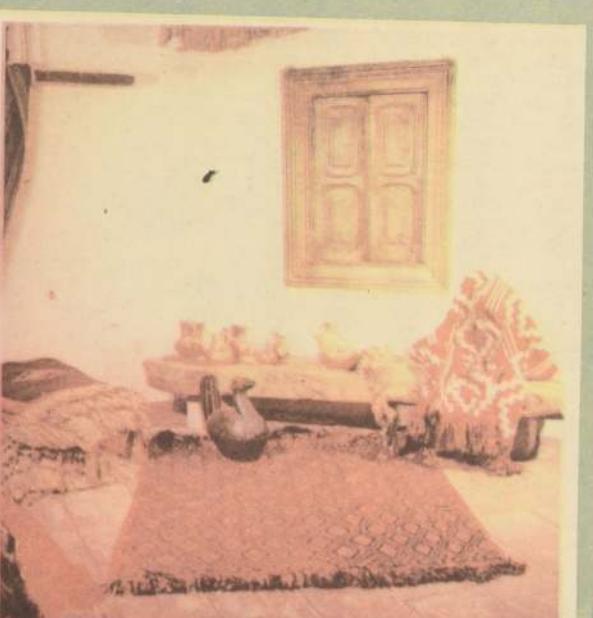
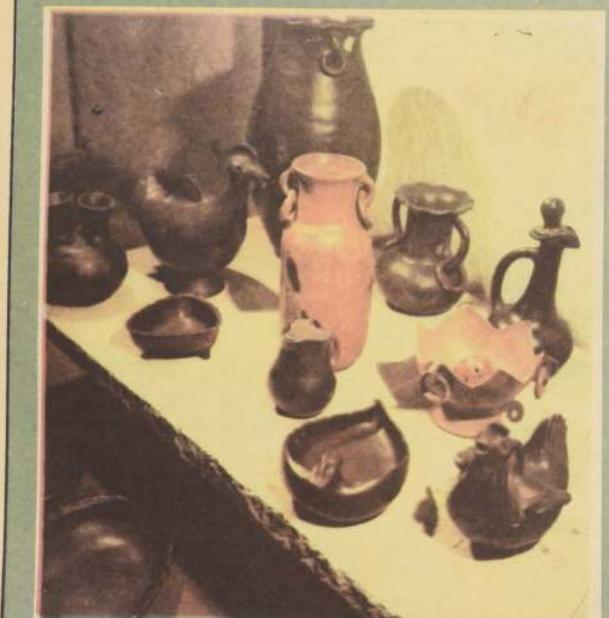
DIGNIDAD A FLOR DE PIEL

—Da gusto ver la forma como ha evolucionado el concepto que tienen de su propio valor las mujeres pobladoras. Al principio llegaban aquí cohibidas, inseguras, temiendo que las dejaran sin la ansiada oportunidad de lograr un trabajo extra y una ayuda para su hijos. Fue tarea nuestra, hacerles ver que nosotros les hacíamos bien poco favor y que todo dependía de ellas mismas. El Departamento de Desarrollo Social de CEMA ha obtenido un sonado triunfo. Hoy las mujeres vienen con la cabeza en alto y jay! de aquella funcionaria que no las atienda como corresponde. Inmediatamente se lo manifiestan. El personal de CEMA es por ello seleccionado; se le contrata a sabiendas de que su misión es delicada: las pobladoras exigen, y tienen todo el derecho a exigir.

—La dignificación de la mujer pobladora ha sido posible gracias a la obtención de trabajo estable y bien remunerado y, por otro lado, a la promoción técnica y cultural. CEMA acude con frecuencia a las charlas y a los seminarios de capacitación, sobre todo a nivel de dirigentes, las que, a su vez, enseñan a las socias. Esto se complementa con cursos técnicos, como el que estamos dictando ahora sobre bordado especializado.

LA GALERIA ARTESANAL

La obra de coordinación que realiza CEMA en cuanto a la contratación de grandes pedidos de trabajo es sólo para Santiago. Es el único punto donde puede aprovecharse íntegramente las ventajas de la producción a escala, que redundan en beneficios para las pobladoras. De allí, pues, que CEMA haya decidido canalizar y estimular la artesanía del resto de país como un medio de ayudar a que los centros de



madres de provincias tuviesen también oportunidades laborales rentadas con justicia. Se organizó la Galería Artesanal, que compra la producción de los pequeños artesanos, alfarería, tejidos, tallado en madera y piedra, cestería, etc., brindándoles estabilidad de mercado. Con ello no sólo se concurre a salvaguardar el interés económico de buen porcentaje de hogares chilenos, sino, además, se procura la realización de integral de individuo al permitirselo que de expansión a su arte nativo, y en fin, se rescata los valores innatos a nuestra tradición folklórica y la nacionalidad.

Tanto es el éxito de la Galería Artesanal, que debió abrir un local en Santiago mucho más amplio que sus primitivas acomodaciones. A su inauguración, en Nataniel 445, acudió el Presidente Frei y miembros del Gabinete, quienes tuvieron sin excepción palabras de entusiasmo y elogio para referirse a la obra de los artesanos y a CEMA misma.

En la Galería, que está abierta al público toda la semana, pueden admirarse y adquirirse piezas hermosísimas en alfarería de Pilén, Pomaire y Quinchamalí.

Los tejidos están muy bien representados, pudiéndose encontrar muestras de casi todo el territorio patrio, desde Atacama a Chiloé. Preciosos por la combinación de sus motivos y colores resultan los de Chapinga, pueblecito al interior de Vicuña que antes de la organización de la Galería Artesanal de CEMA estaba completamente arruinado por falta de entradas económicas.

Especial mención merecen los trabajos de cestería de Chiloé y Magallanes, representando los primeros figuras de animales (muy bien exhibidos en un fondo de manta negra) y los segundos canastillas y piraguas hechas con corteza de árboles. Tal vez lo más austral de exposición sean las canoas de Puerto Edén.

De extraordinaria belleza son, también, los tallados en piedra de Isla de Pascua, los troncos-muebles de San Nicolás, los repujados de cobre y las agatas de Santiago y los mimbres de Chimbarongo. Bonitas son las platerías araucanas, los tallados en madera de Chiloé y los cueros y pieles de Bio Bio.

Hay mucho que ver y mencionar. Salir de la Galería Artesanal de CEMA es un poco doloroso, cagadas de llevarse todo, pues todo es de gran gusto y representa lo genuino de nuestra Patria. Nada más oportuno en esta hora buñigüela de nosotros mismos, de encuentro con la vernácula, que la apertura de tan estimable muestra de chile.

Es una contribución más de los centros de madres y de su organismo coordinador, CEMA, que están realizando conjuntamente una tarea gigantesca que merece todo el apoyo de la colectividad, pues va en la prosperidad del país y la cultura del que sus metas sean alcanzadas en plenitud.